WWW.**RIDEICON**.COM

SAFETY WARNING: FOR YOUR SAFETY, IT IS IMPORTANT THAT YOU COMPLETELY READ THIS OWNER'S MANUAL AND ALL WARNING LABELS ON AND INSIDE THE HELMET.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ : POUR VOTRE SÉCURITÉ, VOUS DEVEZ LIRE L'INTÉGRALITÉ DU MODE D'EMPLOI ET DES ÉTIQUETTES DE MISE EN GARDE PRÉSENTES SUR LE CASQUE ET À L'INTÉRIEUR DU CASQUE.

SICHERHEITSWARNUNG: LESEN SIE IM INTERESSE IHRER SICHERHEIT UNBEDINGT DIE GESAMTE BENUTZERANLEITUNG SOWIE SÄMTLICHE WARNHINWEISE AM UND IM HELM.

AVVERTENZA DI SICUREZZA: PER RAGIONI DI SICUREZZA, È IMPORTANTE LEGGERE L'INTERO MANUALE UTENTE E TUTTE LE ETICHETTE DI AVVERTENZA APPOSTE SUL CASCO E AL SUO INTERNO.

ADVERTENCIA: POR SU SEGURIDAD, ES IMPORTANTE QUE LEA ESTE MANUAL AL COMPLETO, ASÍ COMO TODAS LAS ETIQUETAS DEL EXTERIOR E INTERIOR DEL CASCO.

安全のための警告： 安全のために、オーナーズマニュアルに目を通し、ヘルメットの内外に貼られているすべての警告ラベルを必ず確認してください。

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ: В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ВСЕ ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ ВНУТРИ И НА ШЛЕМЕ.

SÄKERHETSVARNING: FÖR DIN EGEN SÄKERHET ÄR DET VIKTIGT ATT DU LÄSER IGENOM HELA HANDBOKEN OCH ALLA VARNINGSETIKETTER PÅ OCH INUTI HJÄLMEN.

USER MANUAL | MANUEL DE L'UTILISATEUR | BENUTZERANLEITUNG
MANUALE PER L'UTENTE | MANUAL DEL USUARIO | ユーザーマニュアル
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ | ÄGARE HANDBOKEN

UK

AIRFRAME PRO HELMET

OWNERS INSTRUCTION MANUAL

The instructions in this manual are designed to help you select the right helmet, wear it properly, take care of it and know when to replace it. Failure to follow these instructions may increase your risk of serious injury or death in an accident.

In order to get the most protection possible from your helmet, you should always do the following – Wear your helmet when you ride, Handle your helmet carefully to avoid accidental damage and Ride safe. Do not take risks because you are wearing a helmet.

WAIVER AND RELEASE BY OWNER

No personal protective equipment is able to safeguard against all injuries in the event of an accident or fall from a motorcycle. No personal protective equipment can offer complete protection against impact or abrasion as a result of an accident or fall from a motorcycle. Motorcycling is inherently dangerous in nature and use of this helmet cannot prevent injury or death. Even a low speed accident may result in serious injury or death. When using this helmet, the user assumes all risk associated with this activity, which may cause injury or death. The user hereby waives all claims against Icon® Motosports, Lemans Corporation and J-TECH Corp. for death or injury to his or her person and hereby covenants to not sue for any claims arising as a result of injury or death while using Icon Motosports products.

ANGLE OF ATTACK

The modern riding position - higher rear sets, lower clip-ons - has dramatically altered how a rider interacts with the modern hypersport motorcycle. Compressed into an ever more compact shape, the rider's head positioning requires increased angle to maintain visibility and stability. With this in mind, Icon® designed the AIRFRAME PRO.

Concentrating on this singular design focus allowed us to realize opportunities to decrease drag and weight by sculpting the traditional neckline to avoid jacket or suit interference. Its aggressive geometry increases the line of sight while improving aerodynamic attitude in a fully-tucked riding posture.

The dramatically reduced shell profile, comprised of aerospace-grade carbon fiber or FRP, features a track-recognized ECE certification. Precision assembly techniques further this dedication to mass reduction, allowing Icon® to craft a helmet that is exceptionally light and peerlessly outfitted.

Internally, the traditional three-piece liner has been upgraded to a five-piece liner, providing a greater amount of fitment combinations for each unique head shape. Crown, lateral, fore and aft padding components allow for a possibility of 27 fitment combinations in a single shell, double that of the AIRFRAME PRO's competitors.

Both internally and externally, the Icon® AIRFRAME PRO is optimized for the Angle of Attack.

REPLACEMENT RECOMMENDATION

The five-year helmet replacement recommendation is based on a consensus of the majority of helmet manufacturers. Glues, resins and other materials used in helmet production can affect liner materials over time. Hair oils, body fluids and cosmetics, as well as normal "wear and tear" also contribute to helmet liner degradation.

Additionally, petroleum-based products present in cleaners, paints, fuels, and other commonly encountered materials may break down materials used in the construction of many helmets, possibly compromising performance. Experience indicates that helmet standards are revised every five years. This, coupled with advances in materials, designs and production methods suggest that it is in the rider's best interest to replace his/her helmet every five years at a minimum.

SAFETY WARNING

Riding a motorcycle is a dangerous activity. No helmet can protect a wearer against all possible impacts. When riding, always wear a helmet, eye protection, protective clothing, gloves and boots. There is no assurance that serious injury or death can be avoided even if you wear the helmet shown in this manual. Take all precautions to avoid every risk when riding a motorcycle. This helmet is not meant for use as a fire retardant product and does not contain any fire retardant materials. Please ensure that your Icon® products fit properly. Improperly fitting products can impair your ability to control your motorcycle.

CONSTRUCTION

The ICON® AIRFRAME PRO is engineered to the ICON WORLD STANDARD, which meets or exceeds DOT FMVSS 218 (US), ECE 22.05 (EUROPE), SAI AS1698:2006 (AUSTRALIA) & PSC (JAPAN) Helmet Safety Standards. Over 50 countries officially recognize these extensive head protection standards. Refer to the diagram below to familiarize yourself with specific names and terms used on the AIRFRAME PRO helmet before attempting to repair or replace parts on the helmet.

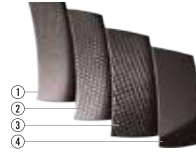
1: MAIN VENT
2: FOREHEAD VENT
3: EYEPORT GASKET
4: FACE SHIELD
5: SHIELD RELEASE LOCKING SYSTEM
6: SIDE PLATES
7: BREATH DEFLECTOR
8: PROLOCK™
9: MOUTH VENT
10: SIDE VENT
11: DOUBLE "D" RING
12: OUTER SHELL
13: DUAL DENSITY EPS
14: REAR VENT
15: IMPACT ABSORBENT LINER
16: COMFORT LINER
17: BASE GASKET
18: CHIN STRAP

MAKE NO MODIFICATIONS. To maintain the full effectiveness of this helmet, there should be no alteration to the structure of this helmet or its component parts. Paints and adhesives may damage and render your helmet ineffective, without the damage being visible to the user.

SHELL & EPS CONSTRUCTION

SHELL

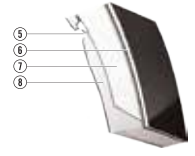
Using industry-leading pneumatic molding processes, the Airframe Pro's fiberglass, Spectra® and carbon fiber composite shell sports a proprietary interlacing system crafted to emphasize superior strength along with centralized mass and minimal weight.



① FIBERGLASS
② SPECTRA®
③ CARBON FIBER
④ GRAPHICS AND CLEARCOAT

EPS

The Airframe Pro's dual-density EPS liner is actually two separate expanded polystyrene liners engineered to offer maximum impact absorption and force dissipation. Additionally, both liners are channeled with an extensive series of directional air ducts to distribute airflow from the outer ventilation system.



⑤ AIR DUCTS
⑥ COMPOSITE SHELL
⑦ SOFTER OUTER LAYER
⑧ STIFFER INNER LAYER

CHOOSING THE CORRECT HELMET SIZE

Helmet fit is critical to helmet protective performance. Different helmets fit differently due to differences in design and construction. The correct helmet size can only be checked and confirmed by physically fitting the helmet to the user. Always try the helmet on in a store, before purchasing it, to be sure you are purchasing the correct sized helmet for you.

SAFETY WARNING: Never buy a used helmet or borrow someone else's helmet. Over time the protective foam in helmets will adjust to the contours of a user's head. A used or borrowed helmet may not offer as much protection as a new helmet. Wearing the wrong size helmet can increase your risk of serious injury or death in an accident. A helmet that is too large for your head may be dislodged or knocked off in an accident. To select the right size helmet for your head, follow these instructions.

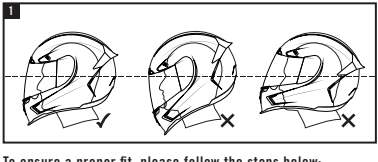
PROPER FITTING

No helmet can protect the user against all foreseeable impacts. For your safety, please choose a helmet in the size that fits your head. For maximum head protection, your helmet must be of proper fit and the retention system must be securely fastened under the chin. **SAFETY WARNING:** The helmet size chart below is only for reference. Always try the helmet on and follow this manual's instruction for proper fit.

HELMET SIZING CHART

SHELL	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
HAT SIZE	6 3/8 - 6 1/2	6 5/8 - 6 3/4	6 7/8 - 7	7 1/8 - 7 1/4	7 3/8 - 7 1/2	7 5/8 - 7 3/4	7 7/8 - 8	8 1/8 - 8 1/4
INCHES	20 1/8 - 20 1/2	20 7/8 - 21 1/4	21 5/8 - 22	22 1/8 - 22 3/4	23 1/8 - 23 1/2	24 - 24 3/8	24 3/4 - 25 1/8	25 1/2 - 26
CENTIMETERS	51-52	53-54	55-56	57-58	59-60	61-62	63-64	65-66

1. Wrap flexible tape measure approximately one inch above eyebrows and ears.
2. Use this measurement to find your "inches" or "centimeters" head size in our helmet sizing chart.



To ensure a proper fit, please follow the steps below:

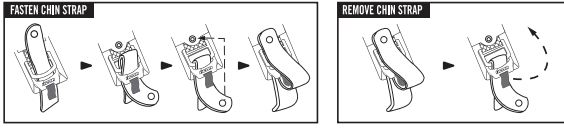
1. Position the helmet on your head so that it sits low on your forehead. If you can't see the edge of the brim at the extreme upper range of your vision, the helmet is probably out of place. Adjust the retention system so that when in use, it will hold the helmet firmly in place. Always make sure you can see well enough to safely operate your motorcycle.
2. With the chinstrap still fastened as tightly as possible, take hold of the helmet with both hands. Without moving your head, try to move the helmet up and down, and from side to side. You should feel the skin of your head and face being pulled as you try to move the helmet. If you can move the helmet around easily, it is too big. Try a smaller size.
3. Now, with the chinstrap secured, put your hands flat on the back of the helmet and try to pull the helmet off by rotating it forward.Then, put your hands on the front of the helmet, and try to push the helmet off by rotating it toward the rear. If the helmet starts to come off in either direction, the helmet is either too large, or the chinstrap is not fastened tightly enough. If helmet comes off, try another size or another model.

CHINSTRAP

In order for your helmet to function properly, the chinstrap must always be securely fastened while in use. With the chinstrap fastened, it should not be possible to remove the helmet from your head by pulling up at the center rear. Check periodically to see that the vibration has not caused the chinstrap to loosen. Just give a little tug to make sure it is still tight.

To securely fasten the D-ring retention system, thread the end of the chinstrap through the D-rings only as shown in the diagram below. Fasten the female snap of the chinstrap to the male snap to secure the loose end of the chinstrap after the chinstrap is securely fastened. The only function of the snap fastener on the end of the chinstrap is to keep it from flapping in the air stream. It is not part of the retention system and should not be used independently without passing through the D-rings as illustrated below.

To release the D-ring retention system, unsnap the loose end of the chinstrap from its fastener. Then pull on the red flag attached to the end of the lower D-ring to loosen the strap. Once loose, feed the end of the strap back through the D-rings to fully release the chinstrap.



Please make sure that the chinstrap is fastened as instructed above. Failure to do so may result in fatal injury.

SAFETY WARNING: Do not rely on the snap to secure the helmet. The snap is provided only to prevent the strap from flapping in the air. Fasten the retention system only in the following manner of the picture.

AIRFRAME PRO SHIELD

The Airframe Pro is equipped with the Icon Optics™ precision shield, providing you with an unequivocally clear and distortion-free line of sight. All Icon Optics™ shields include the exclusive Rapid Release™ system for the easiest shield removal and replacement on the market. Icon® shields are available in a variety of tints and styles; perfect for any riding situation you may find yourself in.

The Icon Optics™ shield supplied with this helmet meets Regulation VESC-8. Visors with the marking indicating "daytime use only" ◌ are not suitable for use during the hours of darkness or in conditions of poor visibility. Make sure the face shield is always in perfect condition.

The Icon TracShield™ is available for the AIRFRAME PRO as a factory solution for riders who prefer tear-offs. Compatible with our Rapid Release™ shield change mechanism, the TracShield™ can be used on the AIRFRAME PRO and Airmada helmets, and is available in Dark Smoke, Clear, Yellow, and RST Silver. Tear-offs are available separately.

SHIELD CHANGE AND REMOVAL

1. To remove the shield, open the shield completely.

2. Push both locking levers to the open position toward the rear of the helmet and remove the shield from the gear plates.

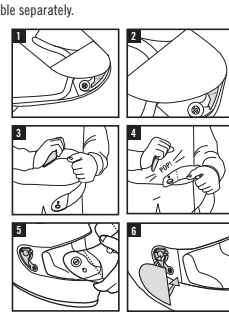
3. Once removed, brace the shield with one hand, and use the other hand to pull the side plates from the straight, long edge (the front of the side plates).

4. Pull each side plate until they pop free from the shield.

5. To replace shield, align the tabs on the shield with holes on the gear plates and press in until secure.

6. To replace the side plates, align tabs on side plate with holes in shield, and snap it into place. Repeat for adjacent side plate.

7. Test the opening and closing function of your shield before riding.



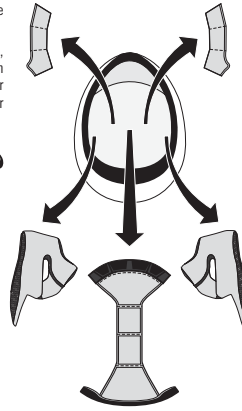
INTERIOR

The Airframe Pro features a fully modular interior; lined with Icon's® exclusive moisture wicking material, HydraDry™.

The size of a helmet is based on a combination of three factors: outer shell size, inner EPS size, and interior component thickness. The comfort of the helmet can be customized by replacing your existing cheek-pads with thinner cheek-pads (for a looser fit) or thicker cheek-pads (for a tighter fit). To order replacement interior components visit your local dealer or **www.rideicon.com.**

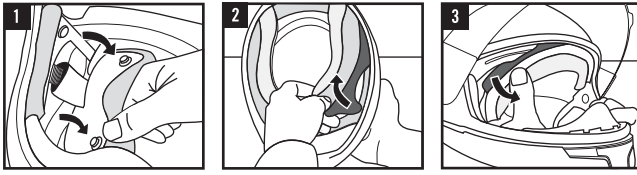
HYDRADRY
PERFORMANCE WICKING TEXTILE

HELMET SIZE	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
CHEEK PAD SIZE	25 mm	25 mm	20 mm	25 mm	25 mm	30 mm	25 mm	20 mm
COMFORT LINER SIZE	15 mm	15 mm	10 mm	15 mm	18 mm	18 mm	15 mm	10 mm
SIDE LINER	18 mm	18 mm	12 mm	18 mm	20 mm	20 mm	15 mm	10 mm



COMFORT LINER REMOVAL

How to remove your interior for cleaning or replacement:

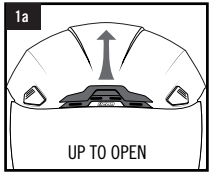


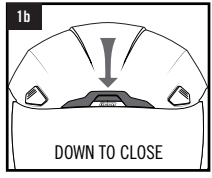
1. Release each cheekpad from the helmet by pulling inward, freeing it from the attachment system.
2. Flip your helmet over and pull on the cheekpad. Note how the cheekpad plate slips between the helmet shell and EPS liner for reassembly.
3. Remove your comfort liner by releasing it from the two-snap system on the back of the helmet. Then remove the comfort liner attachment point, taking note of how the comfort liner attachment slips into place between the shell and EPS liner. Remove the side-liner pieces by pulling inward, freeing them from their attachment points.

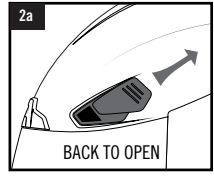
VENTING SYSTEM

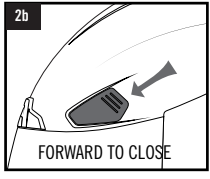
Ventilation is a premier aspect of the Airframe Pro, with a total of nine intake vents and five exhaust vents. The forehead vents are angled to provide linear venting at speed. A deep-channel EPS liner enhances this feature by routing air more effectively. The chin vent is designed for an aggressive riding position, providing intake at the attack angle. The low-pressure exhaust vents round out the venting package.

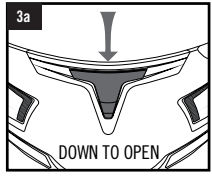
The Airframe Pro uses four simple switches to manage airflow to the interior of the helmet. The forehead vent (1a, 1b) is opened by pressing upward on the grooved piece. To close, simply press down on the raised element. Similarly, the two side vents (2a, 2b) open by pressing back on the grooved area, and close by pressing the vent cover forward. To open the chin/shield vent (3a, 3b), press in on the raised area. It closes by simply pressing up and in on the grooved area.

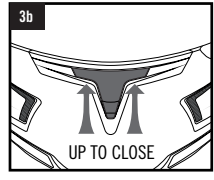












CARE AND CLEANING

Let's face it, Icon helmets look cool and you want to keep them that way. We've found the following methods work really well to keep our helmets looking sharp and ready to roll. Remember, never use gas, pre-mix, carb cleaner, brake cleaner or any other random unlabeled spray can lying around the garage. Chemicals and harsh solvents can break down the materials in your helmet; it's like using brake cleaner to polish your plastics—don't do it!

INTERIOR CLEANING

1. Remove interior lining.
2. Soak your interior in a mild solution of baby shampoo.
3. Rinse in clean water several times until all soap is gone.
4. Let interior air dry and replace accordingly.

**** Never machine wash or dry your helmet interior.***

SHIELD CLEANING

Your helmet is equipped with a scratch resistant fog free shield. Common household cleaners such as glass cleaners, surface cleaners, and furniture polishes, can leave behind unwanted residues, or in some extreme cases damage the shield itself. It is our recommendation the same steps outlined above for cleaning the exterior of your helmet should be applied to cleaning the exterior of your shield. Use no cleaners or detergents on the inside of your shield. Using anything other than a clean soft cloth, micro fiber cloth, or the bag supplied with your helmet, will ruin or reduce the effectiveness of the fog free coating.

STORAGE

It is a good idea to protect your helmet if it is stored for a period of time. Store your helmet inside the helmet bag we have provided in a secure, dry place out of direct exposure to sunlight.

EXTERIOR CLEANING (GLOSS HELMETS)

1. Lay a warm, wet, cloth towel on the exterior of the helmet for at least 5 minutes to soften dried on bugs. (Don't skip this step!)
2. Using a fresh, wet, clean cloth and mild dish soap wipe down the exterior to get rid of road grime and softened bug guts.
3. Use another fresh dry cloth towel to dry the helmet and get rid of any water spots.

EXTERIOR CLEANING (RUBATONE™ HELMETS)

1. Lay a warm, wet, cloth towel on the exterior of the helmet for at least 5 minutes to soften dried on bugs.
2. Remove the now softened bugs and road grime with a light blotting action. For this use the soft part of your helmet bag provided or a clean microfiber cloth.

**** Never rub aggressively with anything on the Rubatone™ or you can ruin the finish.***

EXTERIOR POLISHING

1. For gloss helmet finishes, use spray automotive wax that is specifically designed for cars with a clear coat. (Available at any automotive store.)
2. For matte finishes, you know better than to polish a matte finish don't you?

ADVISORY

ONE IMPACT RULE - ANY HELMET THAT HAS SUSTAINED AN IMPACT SHOULD BE REPLACED.

Helmets are designed to absorb only one impact. The helmet is designed to absorb some shock by partial destruction of the shell and liner. After your helmet has endured any impact, the impact absorption liner portion of your helmet will have dispersed the energy from that impact, thus rendering the liner compacted and, therefore, compromised. This damage may not be visible. Even if there is no VISIBLE damage to the shell, the helmet's usefulness is expired after one impact. A helmet that has experienced an impact should be destroyed and replaced, even if it is apparently undamaged.

OBSOLESENCE AND HELMET DISPOSAL

A helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear, e.g. change of fit, cracks, rust or fraying or other signs of normal "wear and tear" that can contribute to helmet degradation.

SAFETY WARNING: If you buy a new helmet, destroy the old one to ensure it cannot be reused. Do not sell or give away your old helmet, even if it has not been damaged. Over time, the protective layer in the helmet will adjust to the contours of your head. If someone else uses this helmet it will not provide him or her with as much protection.

USING YOUR HELMET CORRECTLY

SAFETY WARNING: To reduce the risk of serious injury or death and to help prevent damage to your helmet: Never adjust your helmet accessories while riding – Only make helmet adjustments when stopped. Never drop your helmet – Dropping your helmet may crack the shell or damage the protective foam. The damage may not be visible. Your helmet is only designed for ONE impact. Refer to "REPLACEMENT RECOMMENDATION" for more information. Never wear anything between your head and your helmet – This may reduce the effectiveness of your helmet. Never hang or hook your helmet on anything including mirror stalks, handle bar, or sissy bars – Doing so may cause damage to the helmet protective foam or liner. Never use insect repellent on or around your helmet – Insect repellant may damage your helmet's visor, shell, protective foam, or other components. Never expose helmet to gasoline or gasoline fumes – Gasoline may damage your helmet's visor, shell, protective foam, or other components.

INSPECT YOUR HELMET

SAFETY WARNING: To reduce the risk of serious injury or death, always use your helmet correctly.

- Check the shield and shield ratchet – retighten shield ratchet screws if necessary. Be sure not to over- tighten any screws. Plastic base plate screws can break and aluminum screws can strip the screw sleeves if over-tightened.
- Check for helmet damage. If your helmet is damaged or cracked, stop using it immediately. See "REPLACEMENT RECOMMENDATION" section for further information. If your helmet has been dropped, you may not be able to see the damage.
- Check for worn or damaged parts. Plastic components may wear out over time. If you find worn or damaged parts, replace them or purchase a new helmet. For a complete listing of helmet replacement parts and accessories including liners, cheek-pads, side-plates, breath deflectors, etc. visit us at WWW.RIDEICON.COM

FR

CASQUE **AIRFRAME PRO**

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Les instructions du présent manuel sont conçues pour vous aider à choisir un casque adapté, à le porter et à l'entretenir correctement, et à savoir quand le remplacer. Le non-respect de ces instructions peut augmenter les risques de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

Afin de bénéficier d'une protection optimale en toutes circonstances, veillez à toujours : – porter votre casque quand vous roulez ; manipuler votre casque avec précaution afin d'éviter de l'endommager ; conduire prudemment. Ne prenez pas de risques parce que vous portez un casque.

DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

Aucun équipement de protection individuelle ne peut protéger de toutes les blessures en cas d'accident ou de chute de moto. Aucun équipement de protection individuelle ne peut protéger de tous les impacts ou de l'abrasion en cas d'accident ou de chute de moto. Le motocyclisme est, par nature, une activité dangereuse, et le port de ce casque ne saurait protéger de toute blessure ou d'un accident mortel. Tout accident, même à faible vitesse, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire la mort. Lors du port de ce casque, l'utilisateur assume tous les risques inhérents à l'activité entreprise, pouvant occasionner des blessures ou un accident mortel. Par conséquent, l'utilisateur renonce à ce qu'une plainte soit déposée contre Icon® Motosports, Lemans Corporation et J-TECH Corp en cas de décès ou de blessure corporelle et s'engage par là même à ce qu'aucune poursuite ne soit engagée en cas de blessure ou de décès survenus malgré le port des équipements Icon Motosports.

AÉRODYNAMIQUE

La position moderne du motard (repose-pieds élevés, guidon bas) a révolutionné ses interactions avec les motos hyper sportives disponibles sur le marché actuellement. Adoptant un profil de plus en plus compact, le motard doit pouvoir profiter d'une excellente aérodynamique au niveau de la tête afin de garder visibilité et stabilité. Icon® a conçu le casque AIRFRAME PRO en tenant compte de ces changements.

En nous concentrant sur ce choix de conception, nous avons pu diminuer la résistance et le poids du casque et travailler sur l'encolure traditionnelle afin d'éviter le frottement avec la veste du motard. La silhouette dépouillée du casque augmente la visibilité et l'aérodynamique en permettant une position vraiment compacte.

Caractérisée par un profil extrêmement réduit, la coque conçue en fibre de carbone de qualité aérospatiale ou en polymère renforcé de fibres, dispose d'une certification ECE reconnue. Des techniques d'assemblage précises ont permis à Icon® de réduire encore plus la masse du casque pour un résultat extrêmement léger, sans équivalent sur le marché.

À l'intérieur du casque, la doublure traditionnelle à trois pièces a été remplacée par une doublure à cinq pièces, pour une adaptation à un plus grand nombre de morphologies différentes. Les composants formant le rembourrage de la calotte et des pièces latérales, frontales et arrière peuvent être agencés différemment, avec un total de 27 combinaisons distinctes, le double des produits concurrents du AIRFRAME PRO.

Les aspects interne et externe du casque Icon® AIRFRAME PRO optimisent l'aérodynamique du motard.

RECOMMANDATIONS RELATIVES AU REMPLACEMENT

Le remplacement du casque au bout de cinq ans est recommandé par la plupart des fabricants de casques. Les colles, résines et autres matériaux utilisés pour la production du casque peuvent avoir une incidence sur les matériaux de la doublure au fil du temps. Les lotions capillaires, les cosmétiques, les fluides organiques, de même que l'usure normale peuvent contribuer à la dégradation de la doublure du casque.

Par ailleurs, les dérivés du pétrole présents dans les nettoyants, les peintures, les carburants et d'autres produits courants peuvent endommager les matériaux utilisés dans la fabrication de nombreux casques et nuire à leur efficacité. L'expérience démontre que les normes en matière de casques sont révisées tous les cinq ans. À cela s'ajoutent les progrès réalisés dans les domaines des matériaux, de la conception et des méthodes de production. Les motards ont donc tout intérêt à changer de casque au minimum tous les cinq ans.

AVERTISSEMENT RELATIF À LA SÉCURITÉ

La conduite d'une moto est une activité dangereuse. Aucun casque ne peut protéger complètement son utilisateur contre un éventuel impact. Lorsque vous conduisez, vous devez toujours porter un casque, une protection oculaire, des vêtements protecteurs, des gants et des bottes. Les risques de blessure grave ou d'accident mortel ne peuvent jamais être complètement écartés même si vous portez le casque décrit dans le présent manuel. Vous devrez prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter les risques. Ce casque n'est pas un produit ignifuge et ne contient aucun matériau ignifuge. Assurez-vous de l'ajustement correct de vos produits Icon®. Un mauvais ajustement peut réduire votre capacité à contrôler votre moto.

CONCEPTION

Le casque ICON® AIRFRAME PRO est conforme à l' ICON WORLD STANDARD, respectant ou surpassant les normes de sécurité relatives aux casques DOT FMVSS 218 (ÉTATS-UNIS), ECE 22.05 (EUROPE), SAI AS1698:2006 (AUSTRALIE) ET PSC (JAPON). Plus de 50 pays reconnaissent officiellement ces normes de protection intégrale de la tête. Référez-vous au schéma ci-dessous afin de vous familiariser avec la terminologie utilisée pour le casque AIRFRAME PRO avant de réparer ou de remplacer des éléments du casque.

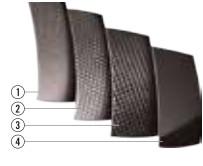
1: AÉRATION PRINCIPALE
2: AÉRATION FRONTALE
3: JOINT D'ÉCRAN
4: VISIÈRE
5: SYSTÈME DE VERROUILLAGE/ DÉVERROUILLAGE DE LA VISIÈRE
6: CACHE-NEZ
7: PLAQUES LATÉRALES
8: PROLOCK™
9: AÉRATION AU NIVEAU DE LA BOUCHE
10: AÉRATION LATÉRALE
11: BOUCLE À DEUX ANNEAUX
12: COQUE EXTERNE
13: PSE DOUBLE DENSITÉ
14: AÉRATION ARRIÈRE
15: DOUBLURE D'ABSORPTION D'IMPACT
16: DOUBLURE DE CONFORT
17: GARNITURE DE BASE
18: JUGULAIRE

N'APPORTEZ AUCUNE MODIFICATION AU CASQUE. Afin de garantir le bon fonctionnement de ce casque, ne modifiez ni sa structure ni ses composants. L'ajout de peinture ou d'adhésifs est susceptible d'endommager votre casque, voire de le rendre impropre à l'usage (sans que cela soit détectable à l'œil nu).

CONCEPTION COQUE ET PSE

COQUE

Grâce à son procédé de moulage pneumatique haute qualité, la coque du AIRFRAME PRO, à base de fibre de verre, de Spectra® et de composite en fibre de carbone, présente un système d'entrelacement exclusif offrant une solidité et une rigidité supérieures, associées à une masse centralisée et à un poids minimal.



(1) FIBRE DE VERRE
(2) SPECTRA®
(3) FIBRE DE CARBONE
(4) ÉLÉMENTS GRAPHIQUES ET ENDUIT LUSTRÉ

PSE

La doublure en PSE double densité de Variant se compose de deux couches séparées favorisant une force dissipative et une absorption d'impact maximales. De plus, les deux couches de la doublure sont ventilées par un réseau de conduits alimentant le casque en air extérieur.

(5) CONDUITS D'AIR
(6) COQUE EN COMPOSITE
(7) COUCHE EXTÉRIEURE SOUPLE
(8) COUCHE INTÉRIEURE RIGIDE

CHOISIR UN CASQUE À LA BONNE TAILLE

Pour garantir les performances de protection du casque, ce dernier doit être à la bonne taille. Vous aurez des ressentis différents en essayant différents casques car ils sont conçus et construits différemment. Vous devez impérativement essayer le casque pour vous assurer qu'il est à la bonne taille. Essayez toujours le casque en magasin avant de l'acheter pour être certain d'avoir fait le bon choix.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ: N'achetez jamais un casque usagé et n'empruntez jamais le casque d'une autre personne. La mousse de protection d'un casque finit par s'adapter aux contours de la tête de son utilisateur. Un casque usagé ou emprunté n'offre pas le même niveau de protection qu'un casque neuf. Le port d'un casque de taille inadaptée peut augmenter les risques de blessures graves ou mortelles en cas d'accident. Un casque trop grand pour votre tête peut bouger ou se détacher en cas d'accident. Suivez les instructions ci-après pour sélectionner la taille de casque adaptée à votre tête.

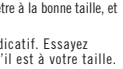
AJUSTEMENT CORRECT

Aucun casque ne peut protéger complètement son utilisateur contre un éventuel impact. Pour votre sécurité, choisissez la taille de casque la mieux adaptée pour vous. Pour une protection maximale de la tête, le casque doit être à la bonne taille, et le système de fixation de la jugulaire doit être bien attaché.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ: Le tableau de dimensions est fourni uniquement à titre indicatif. Essayez toujours le casque et conformez-vous aux instructions de ce manuel pour vous assurer qu'il est à votre taille.

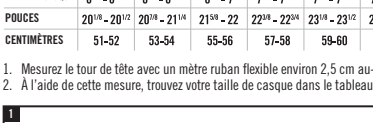
TABLEAU DES DIMENSIONS DU CASQUE

CASQUE	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
TAILLE DE CASQUE	6 3/8 - 6 1/2	6 5/8 - 6 3/4	6 7/8 - 7	7 1/8 - 7 1/4	7 3/8 - 7 1/2	7 5/8 - 7 3/4	7 7/8 - 8	8 1/8 - 8 1/4
POUCES	20 7/8 - 20 1/2	20 7/8 - 21 1/4	21 5/8 - 22	22 3/8 - 22 3/4	23 1/8 - 23 1/2	24 - 24 3/8	24 3/4 - 25 1/8	25 1/2 - 26
CENTIMÈTRES	51-52	53-54	55-56	57-58	59-60	61-62	63-64	65-66



MESURE DE LA TÊTE

1. Mesurez le tour de tête avec un mètre ruban flexible environ 2,5 cm au-dessus des sourcils et des oreilles.
2. À l'aide de cette mesure, trouvez votre taille de casque dans le tableau des dimensions ci-dessous (en pouces et centimètres).



Afin de vous assurer que le casque est à la bonne taille, suivez les étapes ci-après :

1. Enfilez le casque en le positionnant assez bas sur votre front. Si vous ne parvenez pas à distinguer le bord du casqueà la limite supérieure de votre champ de vision, le casque est probablement mal positionné. Ajustez le système de fixation de la jugulaire afin de maintenir le casque fermement en place lors de son utilisation. Assurez-vous de toujours voir suffisamment bien pour manipuler votre moto sans danger.

2. Une fois la jugulaire bien serrée, saisissez le casque à deux mains. Sans bouger la tête, essayez de déplacer le casque vers le haut et le bas, ainsi que latéralement. Lorsque vous essayez de bouger le casque, vous devez ressentir un tiraillement de la peau de votre visage ou de votre cuir chevelu. Si vous pouvez déplacer le casque facilement, cela signifie qu'il est trop grand. Essayez une taille plus petite.

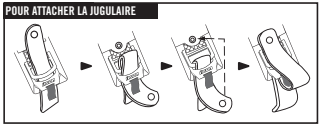
3. À présent, après vous être assuré que la jugulaire est toujours solidement attachée, posez vos mains à plat à l'arrière du casque et essayez de le retirer en effectuant une rotation vers l'avant. Placez ensuite vos mains à l'avant du casque et poussez vers l'arrière pour essayer de le retirer. Si le casque commence à se soulever dans l'une ou l'autre de ces directions, cela signifie qu'il est trop grand ou que la jugulaire n'est pas assez serrée. Si le casque se retire, essayez une autre taille ou un autre modèle.

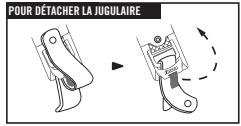
JUGULAIRE

Afin de garantir l'efficacité de votre casque, la jugulaire doit toujours être solidement attachée en cours d'utilisation. Lorsque la jugulaire est attachée, il doit être impossible de retirer le casque de votre tête en le soulevant à l'arrière par le milieu. Vérifiez de temps en temps que les vibrations n'ont pas desserré la jugulaire. Pour vous assurer qu'elle est encore serrée, tirez légèrement dessus.

Pour une fixation solide, faites passer l'extrémité de la jugulaire à travers les anneaux en respectant scrupuleusement les indications du schéma ci-dessous. Une fois la jugulaire solidement attachée, fixez la pression femelle sur la pression mâle afin de maintenir l'extrémité flottante de la jugulaire. La seule fonction du bouton-pression situé à l'extrémité de la jugulaire est d'empêcher cette dernière de battre dans les courants d'air. Il ne fait pas partie du système de fixation et ne doit pas être utilisé indépendamment. Vous devez au préalable faire passer la jugulaire dans les anneaux comme le montre l'illustration ci-dessous.

Pour détacher le système de fixation, déboutonnez l'extrémité de la jugulaire de sa fixation. Tirez ensuite sur la languette rouge à l'extrémité de l'anneau inférieur pour desserrer la jugulaire. Une fois qu'elle est desserrée, introduisez l'extrémité de la sangle dans les anneaux pour desserrer entièrement la jugulaire.





Veuillez vous assurer d'attacher la jugulaire selon les instructions ci-dessus. Leur non-respect peut entraîner une blessure mortelle.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ: Le bouton-pression de la jugulaire ne suffit pas à attacher le casque correctement. Ce bouton sert uniquement à empêcher la bride de flotter dans le vent. Attachez le système de fixation uniquement de la manière suivante indiquée sur le schéma.

VISIÈRE AIRFRAME PRO

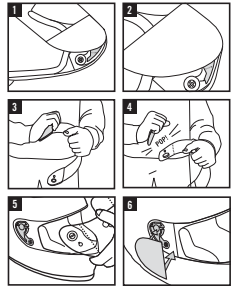
Le casque Airframe Pro est équipé de la visière de précision Icon Optics™, qui vous offre une visibilité directe extrêmement claire et sans distorsion. Toutes les visières Icon Optics™ intègrent le système exclusif Rapid Release™. Aucun autre produit du marché ne permet de retirer et remplacer une visière aussi facilement. Les visières Icon® sont proposées en différentes teintes et différents styles. Elles s'adaptent idéalement à toutes les conditions de conduite.

La visière Icon Optics™ fournie avec ce casque est conforme à la réglementation VESC-8. Les visières portant la mention « Utilisation uniquement en journée » ne sont pas adaptées pour une utilisation de nuit ou en cas de mauvaise visibilité. Assurez-vous que la visière est toujours en parfait état.

La visière Icon TracShield™ est disponible pour le casque AIRFRAME PRO (option usine) pour les motards qui utilisent des tear-off. Compatible avec notre mécanisme de changement de visière Rapid Release™, le TracShield™ peut être utilisé sur les casques AIRFRAME PRO et Airmada et est disponible dans les coloris suivants : fumé, transparent, jaune et RST argenté. Les tear-off sont disponibles séparément.

RETIRER OU REMPLACER LA VISIÈRET

1. Pour retirer la visière, ouvrez-la complètement.
2. Poussez les deux leviers de verrouillage en position ouverte vers l'arrière du casque et retirez la visière des plaques d'engrenage.
3. Une fois que vous avez retiré la visière, tenez-la d'une main et utilisez l'autre main pour tirer sur le bord long et droit des plaques latérales (à l'avant).
4. Tirez sur chaque plaque latérale jusqu'à ce qu'elle se détache de la visière.
5. Pour remettre la visière en place, alignez ses languettes avec les emplacements des plaques d'engrenage et appuyez pour les enclencher.
6. Pour remettre une plaque latérale, alignez ses languettes avec les emplacements de la visière, puis appuyez jusqu'à la mise en place.
7. Avant de conduire, vérifiez l'ouverture et la fermeture de votre visière.



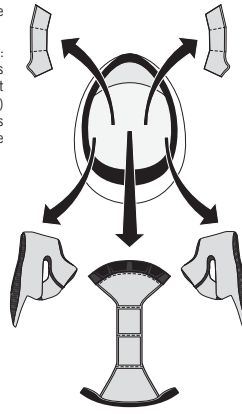
INTÉRIEUR

Le casque Airframe Pro comprend un intérieur modulaire, avec doublure HydraDry™, le matériau Icon® qui favorise l'évacuation de la transpiration.

Les dimensions d'un casque se déterminent sur la base de trois facteurs : dimensions de la coque externe, épaisseur du PSE interne et épaisseur des éléments à l'intérieur. Il est possible de personnaliser le casque en remplaçant les mousses de joue par des mousses plus minces (pour un ajustage plus lâche) ou plus épaisses (pour un ajustage plus serré). Pour commander des éléments intérieurs de rechange, consultez votre fournisseur local ou rendez-vous sur le site **www.rideicon.com**.

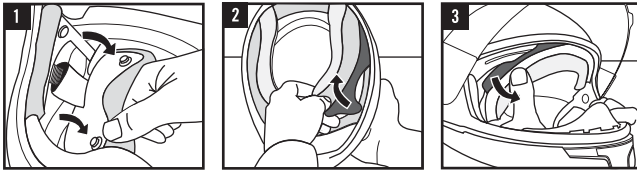
HYDRADRY
PERFORMANCE WICKING TEXTILE

TAILLE DE LA COQUE DU CASQUE	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
TAILLE DE COUSSINET DE JOUE	25 mm	25 mm	20 mm	25 mm	25 mm	30 mm	25 mm	20 mm
TAILLE DE LA DOUBLURE DE CONFORT	15 mm	15 mm	10 mm	15 mm	18 mm	18 mm	15 mm	10 mm
TAILLE DE LA DOUBLURE LA FLANC	18 mm	18 mm	12 mm	18 mm	20 mm	20 mm	15 mm	10 mm



RETRAIT DE LA DOUBLURE DE CONFORT

Comment retirer l'intérieur du casque pour nettoyage ou remplacement :

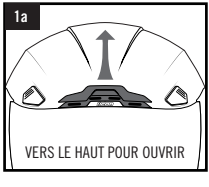


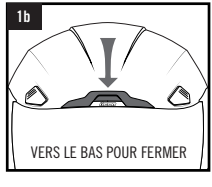
1. Libérez chaque coussinet de joue en le tirant vers l'intérieur et en le détachant du système de fixation.
2. Retournez le casque et tirez sur le coussinet. Mémorisez la façon dont la lame du coussinet se glisse entre la coque du casque et la doublure en PSE.
3. Retirez la doublure de confort en la détachant des deux pressions situées à l'arrière du casque. Retirez la doublure de confort de son point d'attache, en mémorisant la fixation de la doublure entre la coque et la doublure en PSE. Retirez les composants de la doublure latérale en tirant vers l'intérieur, pour les détacher du système de fixation.

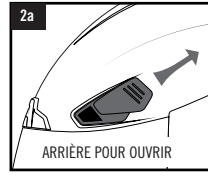
SYSTÈME D'AÉRATION

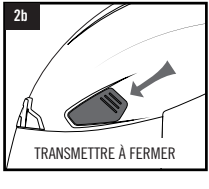
La ventilation est l'un des principaux avantages du AIRFRAME PRO, avec neuf entrées d'air et cinq sorties d'air. Les aérations frontales sont disposées pour fournir une ventilation linéaire lorsque la moto prend de la vitesse. Une doublure PSE à canaux profonds permet de faire circuler l'air plus efficacement. L'aération au niveau du menton est conçue pour optimiser l'aérodynamique du motard. Les ouvertures d'aération basse pression viennent compléter le système de ventilation.

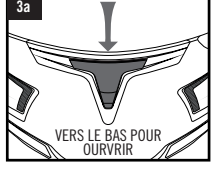
Le AIRFRAME PRO fait appel à quatre obturateurs simples pour gérer les flux d'air à l'intérieur du casque. Pour ouvrir l'aération frontale (1a, 1b), appuyez vers le haut sur les pièces rainurées. Pour la fermer, appuyez vers le bas sur la partie en saillie. Les deux aérations latérales (2a, 2b) s'ouvrent également en appuyant vers l'arrière sur la surface rainurée et se ferment en appuyant vers l'avant sur le couvercle d'aération. Pour ouvrir l'aération au niveau du menton/de la visière (3a, 3b), appuyez sur la partie en saillie. Pour la fermer, appuyez simplement vers le haut sur la zone rainurée.











ENTRETIEN

Les casques Icon® vous donnent fière allure et il serait dommage qu'ils perdent de leur panache faute d'entretien. Les méthodes suivantes sont extrêmement efficaces pour que vos casques conservent tout leur lustre. Attention : n'utilisez jamais d'essence ou autre mélange d'hydrocarbures, de nettoyant pour carburateur ou pour freins ou tout autre aérosol dont vous ne connaissez pas précisément la composition. Les produits chimiques et solvants agressifs peuvent endommager les matériaux de votre casque. Imaginez le résultat du polissage de matières plastiques avec un nettoyant pour freins. Ce n'est pas une très bonne idée !

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

1. Retirez la doublure intérieure .
2. Faites tremper votre intérieur dans une solution douce à base de shampoing pour bébé.
3. Rincez plusieurs fois à l'eau claire pour éliminer toute trace de produit lavant.
4. Faites sécher l'intérieur à l'air libre, puis remettez-le en place selon les instructions

**** Ne jamais laver ou sécher en machine l'intérieur de votre casque.***

NETTOYAGE DE LA VISIÈRE

Votre casque est équipé d'une visière anti-buée résistante aux éraflures. Les nettoyants ménagers courants pour les vitres, les surfaces ou les meubles peuvent laisser des résidus indésirables, voire endommager la visière dans certains cas extrêmes. Pour le nettoyage de l'extérieur de votre visière, nous vous recommandons d'appliquer les étapes indiquées ci-dessus pour le nettoyage de l'extérieur du casque. N'utilisez aucun produit nettoyant ou détergent sur la partie interne de votre visière. Utilisez uniquement un chiffon propre et doux, un chiffon en microfibre ou le sac fourni avec le casque pour éviter d'endommager le revêtement anti-buée ou d'en réduire l'efficacité.

RANGEMENT

Il est recommandé de bien protéger votre casque si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps. Placez votre casque dans le sac fourni et rangez-le dans un endroit sécurisé, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.

NETTOYAGE EXTÉRIEUR (CASQUES À FINITION BRILLANTE)

1. Posez un chiffon humidifié d'eau chaude sur la partie extérieure du casque pendant au moins 5 minutes afin de favoriser l'élimination des moucherons incrustés. (Cette étape est très importante !)
2. À l'aide d'un chiffon propre humidifié d'eau claire et d'un produit à vaisselle doux, essuyez l'extérieur afin d'éliminer les salissures et les moucherons désincrustés.
3. Utilisez un autre chiffon sec et propre pour sécher le casque et éliminer toute trace d'eau.

NETTOYAGE EXTÉRIEUR (CASQUES RUBATONE™ FINITION MATE)

1. Posez un chiffon humidifié d'eau chaude sur la partie extérieure du casque pendant au moins 5 minutes afin de favoriser l'élimination des moucherons incrustés.
2. À l'aide de légers tamponnements, éliminez les salissures et les moucherons qui ont déjà commencé à se désincruster. Utilisez pour cela la partie douce du sac fourni avec votre casque ou un chiffon en microfibre propre.

**** Évitez tout frottement agressif de la finition Rubatone™ qui risquerait de l'endommager.***

POLISSAGE EXTÉRIEUR

1. Pour les casques à finition brillante, utilisez de la cire en aérosol spécifiquement conçue pour l'entretien de la carrosserie des voitures de couleur claire. (Disponible dans tous les magasins d'accessoires automobiles)
2. Pour les finitions mates, vous savez qu'aucun polissage n'est nécessaire, n'est-ce pas ?

CONSEILS

RÈGLE « UN SEUL IMPACT » LES CASQUES AYANT SUBI UN IMPACT DOIVENT ÊTRE REMPLACÉS.

Les casques sont conçus pour absorber un seul impact. Le casque est conçu pour absorber une partie des chocs par une destruction partielle de la coque et de la doublure. Lorsque le casque a subi un impact, la doublure d'absorption d'impact aura dispersé l'énergie de cet impact. La doublure est rendue compacte et inutilisable par ce phénomène. Le dommage n'est pas toujours visible. Même si aucun dommage n'est visible sur la coque, le casque ne peut plus être utilisé après un impact. Un casque ayant subi un impact doit être détruit et remplacé, même s'il est apparemment intact.

MISE AU REBUT DU CASQUE EN FIN DE VIE

Un casque a une durée de vie limitée et doit être remplacé lorsqu'il présente des signes d'usure, par exemple s'il n'est plus confortable, s'il présente des fissures, de la rouille, des effritements ou d'autres signes d'usure normale pouvant contribuer à la dégradation du casque.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ : Si vous achetez un nouveau casque, détruisez l'ancien afin qu'il ne puisse servir à personne d'autre. Ne vendez et ne donnez pas votre ancien casque, même s'il n'est pas endommagé. La couche de protection de votre casque finit par s'adapter aux contours de votre tête. Si une autre personne utilise votre ancien casque, il ne fournira pas le même niveau de protection.

UTILISATION CORRECTE DU CASQUE

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ: Afin de limiter les risques de blessures graves ou mortelles et d'éviter d'endommager votre casque : N'ajustez jamais les éléments de votre casque en roulant. Ajustez-les uniquement quand vous êtes à l'arrêt. Ne laissez jamais tomber votre casque. Cela pourrait fendre la coque ou endommager la mousse de protection. Le dommage n'est pas toujours visible. Votre casque est prévu pour supporter UN SEUL impact. Consultez les « RECOMMANDATIONS RELATIVES AU REMPLACEMENT » pour en savoir plus. Ne portez jamais rien entre le casque et votre tête. Cela pourrait compromettre l'efficacité du casque. Ne pendez et n'accrochez jamais votre casque, y compris aux tiges de rétroviseur, au guidon et aux dosserets. Vous risqueriez d'endommager la mousse de protection ou la doublure du casque. N'utilisez jamais d'insectifuge sur ou autour du casque. Les insectifuges risquent d'endommager la visière, la coque, la mousse de protection ou d'autres composants du casque. N'exposez jamais votre casque à l'essence ou aux vapeurs d'essence. L'essence risque d'endommager la visière, la coque, la mousse de protection ou d'autres composants du casque.

EXAMINEZ VOTRE CASQUE

SAFETY WARNING: Afin de réduire les risques de blessures graves ou mortelles, utilisez toujours votre casque conformément à l'usage prévu.

- Examinez la visière et son cliquet. Resserrez les vis du cliquet si nécessaire. Veillez à ne pas serrer les vis excessivement. La plaque de base peut casser et les vis en aluminium peuvent arracher les manchons filetés si elles sont trop serrées.
- Vérifiez que le casque n'est pas endommagé. Si votre casque est endommagé ou fendu, arrêtez immédiatement de l'utiliser. Consultez la section « RECOMMANDATIONS RELATIVES AU REMPLACEMENT » pour en savoir plus. Si votre casque est tombé, les dommages ne sont peut-être pas visibles.
- Assurez-vous qu'aucune pièce n'est usagée ou endommagée. Les composants en plastique peuvent s'user avec le temps. Si vous constatez que certaines pièces sont usagées ou endommagées, remplacez-les ou achetez un nouveau casque. Pour obtenir une liste complète des pièces et accessoires de remplacement pour votre casque (doublures, mousses de joue, plaques latérales, cache-nez, etc.), rendez-vous sur WWW.RIDEICON.COM

DE

AIRFRAME PRO HELM

BENUTZERANLEITUNG

In dieser Benutzeranleitung erfahren Sie, wie Sie einen passenden Helm auswählen, ihn richtig tragen, ihn handhaben und wann Sie ihn ersetzen müssen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann das Risiko ernsthafter Verletzungen oder eines tödlichen Unfalls erhöhen.

Damit Ihnen der Helm größtmöglichen Schutz bieten kann, sollten Sie Folgendes beachten: Tragen Sie den Helm beim Motorradfahren, gehen Sie sorgfältig damit um, um unbeabsichtigte Schäden zu verhindern, und fahren Sie umsichtig. Gehen Sie keine Risiken ein, weil Sie einen Helm tragen.

VERZICHTSERKLÄRUNG UND FREIGABE DURCH DEN EIGENTÜMER

Keine persönliche Schutzausrüstung kann Motorradfahrern Verletzungsfreiheit bei Kollisionen oder Stürzen garantieren. Keine persönliche Schutzausrüstung kann Motorradfahrern bei Kollisionen oder Stürzen vollständigen Schutz vor Aufprall oder Abschürfungen bieten. Das Motorradfahren ist von Natur aus gefährlich, und der Einsatz dieses Helms kann Verletzungen und Todesfälle nicht verhindern. Selbst bei niedriger Geschwindigkeit kann ein Unfall zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Bei der Verwendung dieses Helms trägt der Benutzer alle Risiken im Zusammenhang mit dieser Aktivität, die zu Verletzungen ggf. mit Todesfolge führen können. Der Benutzer gibt alle Ansprüche gegen Icon® Motosports, Lemans Corporation und J-TECH Corp im Falle seines Todes oder im Falle von Verletzungen seiner Person auf und erklärt sich damit einverstanden, keine Klage infolge von Verletzungen oder Tod während der Verwendung von Icon Motosports Produkten zu erheben.

ANSTRÖMWINKEL

Die heute übliche Fahrposition mit rückwärtig erhöhter Sitzbank und tieferem Clip-on-Lenker hat maßgebliche Auswirkungen auf die Interaktion zwischen dem Fahrer und dem modernen Hypersport-Motorrad. Damit bei der kompakten Sitzposition die Stabilität und freie Sicht gewährleistet bleiben, muss der Kopf stärker angehoben werden. Aus diesem Grund hat Icon® den AIRFRAME PRO-Helm entwickelt.

Dieser klare Schwerpunkt für das Konzept bedeutet, dass wir Luftwiderstand und Gewicht verringern und den Nackenschutz so gestalten konnten, dass es nicht zu Beeinträchtigungen durch den Anzug- oder Jackenkragen kommt. Die aggressive Geometrie erweitert die Sichtlinie und bietet eine erhöhte aerodynamische Effizienz in der vorgebeugten Fahrposition.

Das deutlich reduzierte Profil der Außenhülle aus hochwertiger Karbonfaser oder GFK ist nach ECE als wettkampftauglich zertifiziert. Auch die extrem exakten Montagetechniken tragen zum Gewichtsabbau bei. Icon® fertigt diesen außerordentlich leichten und hervorragend ausgestatteten Helm in Präzisionsarbeit an.

Das herkömmliche dreiteilige Innenfutter ist einer fünfteiligen Auskleidung gewichen, die eine größere Auswahl an Kombinationen zur Anpassung an jede individuelle Kopfform ermöglicht. Die Polster für Oberkopf, Schläfen, Stirn und Hinterkopf lassen sich in 27 Kombinationen zusammenstellen. Somit bietet der AIRFRAME PRO in einem Helm mehr als doppelt so viele Möglichkeiten wie Modelle anderer Anbieter.

Sowohl intern als auch extern ist der Icon® AIRFRAME PRO für den Anströmwinkel optimiert.

ERSATZEMPFEHLUNG

Die Empfehlung für den Ersatz nach fünf Jahren beruht auf dem mehrheitlichen Einvernehmen der Helmhersteller. Kleber, Harze und andere Materialien der Helmproduktion können im Laufe der Zeit Auswirkungen auf die Innenmaterialien haben. Haarfett, Körperflüssigkeiten und Kosmetika sowie normale Abnutzung tragen ebenfalls zum Verschleiß der Helminnenmaterialien bei.

Darüber hinaus können erdölbasierte Produkte wie Reiniger, Farben, Kraftstoffe und andere häufig anzutreffende Stoffe die im Helm verarbeiteten Materialien beschädigen und somit möglicherweise die Leistungsfähigkeit beeinträchtigen. Erfahrungsgemäß werden Helmstandards alle fünf Jahre überarbeitet. Dies zusammen mit Fortschritten in Sachen Material, Design und Produktionsmethoden legt nahe, dass es im besten Interesse der Fahrer liegt, ihre Helme mindestens alle fünf Jahre zu ersetzen.

SICHERHEITSWARNUNG

Motorradfahren ist gefährlich. Kein Helm kann den Träger vor jedem erdenklichen Aufprall schützen. Tragen Sie stets einen Helm, Augenschutz, Schutzkleidung. Handschuhe und Stiefel. Auch wenn Sie den in dieser Benutzeranleitung beschriebenen Helm tragen, können ernsthafte Verletzungen, im Extremfall mit Todesfolge, nicht ausgeschlossen werden. Treffen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen, um den Risiken beim Motorradfahren zu begegnen. Dieser Helm ist nicht als Brandschutzprodukt konzipiert und enthält keine feuerhemmenden Materialien. Achten Sie bitte darauf, dass Ihre Icon® Produkte richtig sitzen. Schlecht sitzende Produkte können Sie beim Steuern Ihres Motorrades behindern.

AUFBAU

Der ICON® AIRFRAME PRO wurde gemäß dem ICON WORLD STANDARD entwickelt. Er erfüllt oder übertrifft somit die Helmsicherheitsnormen DOT FMVSS 218 (USA), ECE 22.05 (EUROPA), SAI AS1698:2006 (AUSTRALIEN) und PSC (JAPAN). Diese umfassenden Kopfschutznormen werden in mehr als 50 Ländern offiziell anerkannt. Machen Sie sich anhand der folgenden Abbildung mit den Bezeichnungen des AIRFRAME PRO-Helms vertraut, bevor Sie versuchen, Teile des Helms zu reparieren oder zu ersetzen.

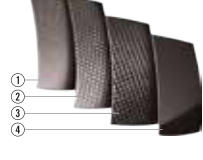
1: HAUPTBELÜFTUNG
2: STIRNBELÜFTUNG
3: EYEPORT-DICHTUNG
4: VISIER
5: VISIERVERRIEGELUNGSSYSTEM
6: SEITENPLATTEN
7: ATEMABWEISER
8: PROLOCK™
9: MUNDBELÜFTUNG
10: SEITENAUSLASS
11: DOPPEL-D-VERSCHLUSS
12: AUSSENSCHALE
13: DOPPELT VERDICHTETES GESCHÄUMTES POLYSTYROL
14: HINTERE BELÜFTUNG
15: STOSSDÄMPFENDES INNENMATERIAL
16: KOMFORTPOLSTER
17: UNTERE DICHTUNG
18: KINNRIEMEN

KEINE ÄNDERUNGEN VORNEHMEN. Um die volle Wirkung dieses Helms zu gewährleisten, dürfen an der Struktur oder den Komponenten des Helms keinerlei Änderungen vorgenommen werden. Farb- und Klebstoffe können den Helm beschädigen und seine Effektivität erheblich einschränken, auch wenn die Folgen mit bloßem Auge nicht erkennbar sind.

AUFBAU VON AUSSENSCHALE UND GESCHÄUMTEM POLYSTYROL

SCHALE

Die Außenschale des AIRFRAME PRO wird unter Verwendung eines branchenführenden pneumatischen Formungsprozesses aus Fiberglas, Spectra® und Karbonfaser gefertigt und zeichnet sich durch ein proprietäres Verflechtungssystem aus, mit dem überragende Festigkeit bei zentralisierter Masse und minimalem Gewicht erzielt wird.



(1) FIBERGLAS
(2) SPECTRA®
(3) KARBONFASER
(4) GRAFIK UND LACKIERUNG

GESCHÄUMTES POLYSTYROL

Die Innenschale des AIRFRAME PRO ist aus Polystyrol mit zwei unterschiedlichen Dichtegraden gefertigt. Genauer gesagt werden zwei separate Polystyrol-Innenschalen verwendet, die gemeinsam maximale Stoßabsorption und Energieaufnahme gewährleisten. Darüber hinaus sind beide Innenschalen mit richtungsgebundenen Luftkanälen durchzogen, die den vom äußeren Belüftungssystem herbeigeführten Luftstrom verteilen.

(5) LUFTKANÄLE
(6) COMPOSITE-SCHALE
(7) WEICHE AUSSENSCHICHT
(8) STEIFE INNENSCHICHT

AUSWAHL DER RICHTIGEN HELMGRÖSSE

Die Schutzwirkung des Helms besteht nur bei der richtigen Passform. Die Passform unterschiedlicher Helme variiert aufgrund von Design und Konstruktion. Die richtige Helmgröße lässt sich nur ermitteln, indem der Benutzer den Helm anprobiert. Probieren Sie den Helm daher vor dem Kauf an, damit Sie sichergehen können, dass Sie ihn in der richtigen Größe erwerben.

SICHERHEITSWARNUNG: Niemals einen gebrauchten Helm kaufen oder den Helm von jemand anderem ausleihen. Der Schutzschaumstoff in Helmen passt sich im Laufe der Zeit an die Kopfform des Trägers an. Ein gebrauchter oder geliehener Helm bietet daher unter Umständen nicht so viel Schutz wie ein neuer Helm. Das Tragen eines Helms in der falschen Größe kann das Risiko ernsthafter Verletzungen oder eines tödlichen Unfalls erhöhen. Ein zu großer Helm kann bei einem Unfall vom Kopf rutschen oder sich verschieben. Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen, um einen Helm in der richtigen Größe auszuwählen.

ANPASSEN DES HELMS

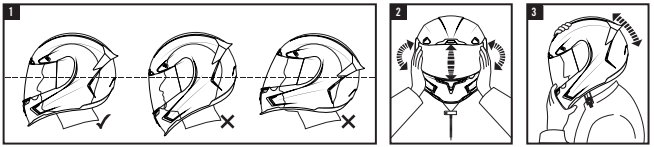
Kein Helm kann den Träger vor jedem vorhersehbaren Aufprall schützen. Wählen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit einen Helm in der Größe, die zu Ihrem Kopf passt Um einen optimalen Kopfschutz zu gewährleisten, muss Ihr Helm genau passen, und das Rückhaltesystem muss sicher unter dem Kinn befestigt sein. **SICHERHEITSWARNUNG:** Die Größentabelle gilt lediglich als Referenz. Probieren Sie den Helm vor dem Kauf an und befolgen Sie die Anweisungen zur Gewährleistung der genauen Passform in dieser Benutzeranleitung.

GRÖSSENTABELLE

SCHALE	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
HUTGRÖSSE	6 3/8 – 6 1/2	6 5/8 – 6 3/4	6 7/8 – 7	7 1/8 – 7 1/4	7 3/8 – 7 1/2	7 5/8 – 7 3/4	7 7/8 – 8	8 1/8 – 8 1/4
ZOLL	20 1/8 – 20 1/2	20 7/8 – 21 1/4	21 5/8 – 22	22 3/8 – 22 3/4	23 1/8 – 23 1/2	24 – 24 3/8	24 3/4 – 25 1/8	25 1/2 –26
ZENTIMETER	51-52	53-54	55-56	57-58	59-60	61-62	63-64	65-66

KOPFMESSUNG

1. Wickeln Sie hierfür ein elastisches Maßband ca. einen Zentimeter über den Augenbrauen und Ohren um den Kopf.
2. Bestimmen Sie mit diesem Maß Ihre Helmgröße in der Größentabelle.



Bitte befolgen Sie diese Punkte, um eine genaue Passform zu gewährleisten:

1. Positionieren Sie den Helm auf Ihrem Kopf, sodass er tief auf Ihrer Stirn sitzt. Falls Sie die Kante am Rand des obersten Sichtbereichs nicht sehen können, sitzt der Helm vermutlich nicht richtig. Stellen Sie das Rückhaltesystem so ein, dass es bei Gebrauch den Helm fest an seinem Platz hält. Vergewissern Sie sich, dass Sie ausreichend sehen, um sicher fahren zu können.

2. Achten Sie darauf, dass der Kinnriemen nach wie vor so fest wie möglich sitzt, und greifen Sie den Helm mit beiden Händen. Versuchen Sie nun, den Helm nach oben und unten sowie von Seite zu Seite zu schieben, ohne dabei Ihren Kopf zu bewegen. Sie sollten beim Verschieben des Helms die Haut Ihres Kopfes und Ihres Gesichts spüren. Wenn Sie den Helm mühelos bewegen können, ist er zu groß. Probieren Sie eine kleinere Größe an.

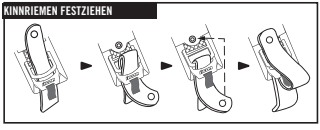
3. Legen Sie mit festgezogenem Kinnriemen Ihre Hände flach auf die Rückseite des Helms und versuchen Sie, den Helm durch Vorwärtsdrehungen vom Kopf zu ziehen. Legen Sie anschließend Ihre Hände auf die Vorderseite des Helms und versuchen Sie, den Helm durch Rückwärtsdrehungen vom Kopf zu schieben. Wenn der Helm in eine der beiden Richtungen vom Kopf zu rutschen droht, ist der Helm entweder zu groß oder der Kinnriemen nicht fest genug angezogen. Falls der Helm heruntergezogen werden kann, probieren Sie eine andere Größe oder ein anderes Modell aus.

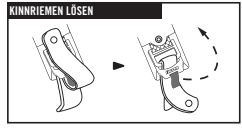
KINNRIEMEN

Damit Ihr Helm richtig funktioniert, muss der Kinnriemen beim Tragen des Helms stets fest angezogen sein. Mit festgezogenem Kinnriemen darf es nicht möglich sein, den Helm von der rückwärtigen Mitte aus vom Kopf zu ziehen. Prüfen Sie von Zeit zu Zeit, dass der Kinnriemen sich durch die Vibration beim Fahren nicht gelockert hat. Ziehen Sie einfach ein wenig daran, um sich zu vergewissern, dass alles nach wie vor fest sitzt.

Fädeln Sie wie abgebildet das Ende des Kinnriemens durch die D-Verschlüsse, um das D-Verschluss-Rückhaltesystem festzuziehen. Drücken Sie das Ende des Kinnriemens nach dem Festziehen auf das Gegenstück, um das lose Ende zu sichern. Das Gegenstück ist einzig und allein dazu da, ein Umherflattern des Kinnriemens im Luftzug zu verhindern. Es gehört nicht zum Rückhaltesystem und darf nicht verwendet werden, ohne es wie abgebildet vorher durch die D-Verschlüsse zu ziehen.

Zum Öffnen des D-Verschluss-Rückhaltesystems öffnen Sie den Druckverschluss des Kinnriemens. Lösen Sie den Kinnriemen, indem Sie an der roten Lasche am Ende des unteren D-Verschlusses ziehen. Wenn der Riemen gelöst ist, können Sie sein Ende zurück durch die D-Verschlüsse führen, um den Kinnriemen ganz zu öffnen.





Vergewissern Sie sich bitte, dass der Kinnriemen wie oben beschrieben festgezogen wurde.

SICHERHEITSWARNUNG: Verlassen Sie sich nicht auf den Druckknopf, um den Helm zu sichern. Der Druckknopf verhindert lediglich, dass der Kinnriemen im Wind flattert. Ziehen Sie das Rückhaltesystem nur wie in der Abbildung gezeigt fest

AIRFRAME PRO VISIER

Zum Airframe Pro gehört ein Icon Optics™-Präzisionsvisier. Dieses Visier sorgt für eine unglaublich klare, verzerrungsfreie Sichtlinie. Jedes Icon Optics™-Visier ist mit dem exklusiven Rapid Release™-System ausgestattet, das wie kein anderes System auf dem Markt ein müheloses Austauschen ermöglicht. Icon® Visiere sind in verschiedenen Tönungen und Designs erhältlich und eignen sich hervorragend für jede Fahrsituation.

Das Icon Optics™-Visier dieses Helms entspricht VESC-8. Visiere mit der Kennzeichnung „Nur bei Tageslicht“ ◌ sind nicht für Fahrten bei Dunkelheit oder schlechten Sichtverhältnissen geeignet. Halten Sie das Visier stets in makellosem Zustand.

Für Fahrer, die austauschbare Visiere bevorzugen, ist der AIRFRAME PRO als Ausführung mit dem Icon TracShield™ erhältlich. Der TracShield™ ist mit unserem Rapid Release™-Austauschsystem kompatibel und kann für die Helmmodelle AIRFRAME PRO und Airmada eingesetzt werden. Er ist getönt, klar, in Gelb und in RST Silber (verspiegelt) erhältlich. Austauschvisiere sind separat erhältlich.

AUSTAUSCHEN DES VISIERS

1. Öffnen Sie das Visier vollständig.

2. Schieben Sie die Verriegelungshebel in die offene Position zur Rückseite des Helms und entfernen Sie das Visier von den Eingriffsplatten.

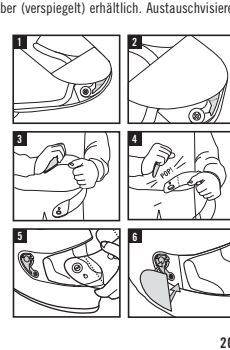
3. Sobald Sie das Visier entfernt haben, greifen Sie es mit einer Hand und ziehen Sie die Seitenplatten von der geraden, langen Kante (der Vorderseite der Seitenplatten) her vom Visier.

4. Ziehen Sie so lange an den Seitenplatten, bis sie sich vom Visier lösen.

5. Bringen Sie die Befestigungsvorrichtungen des auszuwechselnden Visiers mit den Löchern in den Eingriffsplatten auf eine Höhe und drücken Sie sie fest.

6. Bringen Sie nun die Befestigungsvorrichtungen auf der Seitenplatte mit den Löchern im Visier auf eine Höhe und lassen Sie sie einrasten.

7. Überprüfen Sie das Öffnen und Schließen des Visiers, bevor Sie losfahren.

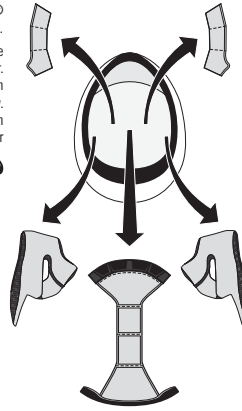


INNENPOLSTER

Der Airframe Pro ist mit einer modularen Polsterung mit dem exklusiv von Icon® entwickelten HydraDry™ Komfortpolster zur Feuchtigkeitsableitung ausgestattet.

Die Größe eines Helms basiert auf der Kombination von drei Faktoren: Größe der Außenschale, Stärke der EPS-Innenschale und Stärke der Innenpolster. Sie können die Passform des Helms variieren, indem Sie die vorhandenen Wangenpolster durch dünnere Wangenpolster (für einen gelockerten Sitz) bzw. dickere Wangenpolster (für einen festeren Sitz) ersetzen. Wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder besuchen Sie uns unter **www.rideicon.com**, um Ersatzteile für die Innenpolster zu beziehen.

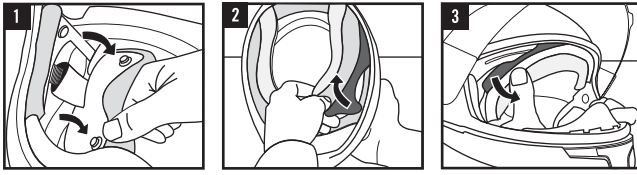
HYDRADRY
PERFORMANCE WICKING TEXTILE



SCHALENGRÖßE	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
GRÖßE DER WANGENPOLSTER	25 mm	25 mm	20 mm	25 mm	25 mm	30 mm	25 mm	20 mm
GRÖßE DES INNENPOLSTERS	15 mm	15 mm	10 mm	15 mm	18 mm	18 mm	15 mm	10 mm
GRÖßE DES FLANKENPOLSTERS	18 mm	18 mm	12 mm	18 mm	20 mm	20 mm	15 mm	10 mm

HERAUSNEHMEN DES KOMFORTPOLSTERS

So entfernen Sie das Innenpolster, um es zu reinigen oder auszuwechseln:

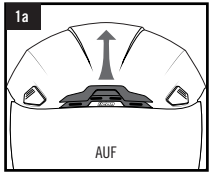


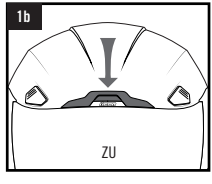
1. Nehmen Sie die Wangenpolster aus dem Helm, indem Sie sie nach innen ziehen, um sie aus der Befestigung zu lösen.
2. Drehen Sie den Helm um und ziehen Sie am Wangenpolster. Merken Sie sich für den späteren Wiedereinbau, wie die Wangenpolsterplatte zwischen die Helmschale und die EPS-Innenschale geschoben wird.
3. Entfernen Sie das Komfortpolster, indem Sie die beiden Druckknöpfe an der Rückseite des Helms öffnen. Entfernen Sie anschließend die Befestigung des Komfortpolsters. Merken Sie sich dabei, wie die Plattenbefestigung zwischen die Helmschale und die EPS-Innenschale geschoben wird. Nehmen Sie die Seitenpolster aus dem Helm, indem Sie sie nach innen ziehen, um sie aus der Befestigung zu lösen.

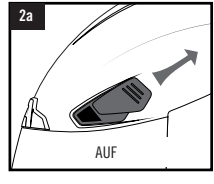
SUPERVENT-SYSTEM

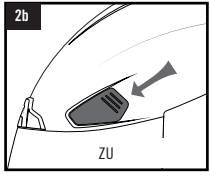
Der AIRFRAME PRO bietet mit neun Lufteinlässen und fünf Auslässen hervorragende Belüftung. Die Anordnung der Öffnungen am Vorderkopf sorgt für lineare Belüftung während der Fahrt. Die tiefe Kerbe des Polystyrol-Innenpolsters verstärkt diesen Effekt durch eine wirkungsvolle Leitung des Luftstroms. Die Lufteinlässe im Kinnbereich sind für den Anströmwinkel bei einer aggressiven Fahrposition konzipiert. Druckarme Luftauslässe runden die Belüftung ab.

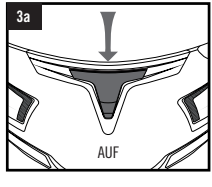
Die Steuerung des Luftstroms im Helminneren des AIRFRAME PRO erfolgt über vier einfache Schalter. Zum Öffnen der Stirnbelüftung (1a, 1b) drücken Sie die gerillten Teile nach oben. Zum Schließen drücken Sie die geöffneten Elemente einfach nach unten. Auch die beiden seitlichen Lufteinlässe (2a, 2b) werden durch das Zurückdrücken der gerillten Bereiche geöffnet. Zum Schließen schieben Sie die Abdeckungen wieder nach vorne. Zum Öffnen der Lufteinlässe im Kinn- und Visierbereich (3a, 3b) drücken Sie auf den erhobenen Bereich. Zum Schließen schieben Sie die Abdeckung in den gerillten Bereich zurück.

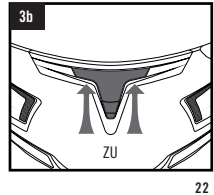












PFLEGE UND REINIGUNG

Machen wir uns nichts vor – Helme von Icon® sehen cool aus, und das soll auch so bleiben. Erfahrungsgemäß eignen sich dazu die folgenden Methoden am besten. Verwenden Sie niemals Benzin, Kraftstoff-Öl-Gemische, Vergaserreiniger, Bremsenreiniger oder andere etikettenlose Spraydosen, die Sie in der Garage finden. Chemikalien und aggressive Lösungsmittel können die Materialien Ihres Helms zersetzen; etwa so, als würden Sie Plastik mit Bremsenreiniger polieren – tun Sie es bitte nicht!

REINIGUNG DER INNENPOLSTER

1. Entfernen Sie die Innenpolster.
2. Weichen Sie das Innenpolster in mildem Baby-Shampoo ein.
3. Spülen Sie es mehrere Male aus, bis das Wasser klar ist.
4. Lassen Sie das Innenpolster an der Luft trocknen und setzen Sie es wieder ein.

Waschen Sie das Innenpolster Ihres Helms niemals in der Waschmaschine und trocknen Sie es nicht im Wäschetrockner.

REINIGUNG DES VISIERS

Ihr Helm ist mit einem kratzsicheren, beschlagfreien Visier ausgestattet. Herkömmliche Haushaltsreiniger wie Glas- und Flächenreiniger oder Möbelpolitur können Rückstände hinterlassen oder in Extremfällen sogar das Visier beschädigen. Wir empfehlen, für die Reinigung des Visiers dieselben Schritte auszuführen wie für die Reinigung der Außenschale beschrieben. Verwenden Sie für die Innenseite des Visiers keine Reinigungsmittel. Verwenden Sie ausschließlich ein sauberes, weiches Tuch, ein Mikrofasertuch oder den mitgelieferten Helmbeutel, da sonst die Wirkung der beschlagfreien Beschichtung ruiniert oder reduziert werden kann.

AUFBEWAHRUNG

Schützen Sie Ihren Helm, wenn Sie ihn über längere Zeit aufbewahren. Ihr Helm sollte im mitgelieferten Helmbeutel an einem sicheren, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung aufbewahrt werden.

REINIGUNG DER AUSSENSCHALE (GLANZHELME)

1. Legen Sie einen warmen, feuchten Lappen mindestens fünf Minuten lang auf die Außenschale des Helms, um f estgetrocknete Insekten aufzuweichen. (Lassen Sie diesen Schritt nicht aus!)
2. Wischen Sie die Außenschale mit einem frischen, feuchten und sauberen Tuch und mildem Geschirrreiniger ab, um Schmutz und Insekten zu beseitigen.
3. Trocknen Sie den Helm mit einem anderen, trockenen Tuch ab und beseitigen Sie Wasserflecken.

REINIGUNG DER AUSSENSCHALE (RUBATONE™-BESCHICHTETE HELME)

1. Legen Sie einen warmen, feuchten Lappen mindestens fünf Minuten lang auf die Außenschale des Helms, um f estgetrocknete Insekten aufzuweichen.
2. Tupfen Sie die aufgeweichten Insekten und Straßenschmutz vom Helm. Verwenden Sie hierfür den weichen Teil Ihres Helmbeutels oder ein sauberes Mikrofasertuch.

Reiben Sie den Rubatone™-Helm niemals aggressiv ab, da Sie dabei die Veredelung ruinieren können.

POLIEREN DER AUSSENSCHALE

1. Verwenden Sie für Glanzhelme Autowachs zum Sprühen, das speziell für Autos mit Klarlackierung entwickelt wurde (erhältlich im Fachhandel für Autozubehör).
2. Dass Mattoptik nicht poliert werden darf, muss nicht extra erwähnt werden, oder?

HINWEIS

EIN-AUFPRALL-REGEL - JEDER HELM, DER EINEM AUFPRALL AUSGESETZT WURDE, SOLLTE ERSETZT WERDEN.

Helme sind für einen einzigen Aufprall konzipiert. Der Helm ist so konzipiert, dass zum Absorbieren der Aufprallenergie die Außen- und Innenschalen verformt werden. Bei einem Aufprall hat das Stoßabsorptionsmaterial im Helm die Energie aufgenommen. Dadurch ist die Innenschale verformt und bietet keinen angemessenen Schutz mehr. Derartige Schäden sind unter Umständen nicht sichtbar. Selbst wenn keine Schäden ERKENNBAR sind, hat der Helm nach einem Aufprall seine Schutzwirkung verloren. Jeder Helm, der einem Aufprall ausgesetzt wurde, sollte vernichtet und ersetzt werden, selbst wenn er keine erkennbaren Schäden aufweist.

ALTERUNG UND ENTSORGUNG DES HELMSt

Kein Helm hält ewig. Wenn der Helm Abnutzungserscheinungen wie veränderte Passform, Risse, Rost, Ausfransen oder sonstige Anzeichen von Verschleiß aufweist, ist seine Schutzwirkung beeinträchtigt, und der Helm muss ersetzt werden.

SICHERHEITSWARNUNG: Wenn Sie einen neuen Helm kaufen, sollten Sie den alten Helm vernichten, damit er nicht wiederverwendet werden kann. Sie sollten Ihren alten Helm nicht verkaufen oder verschenken, selbst wenn er nicht beschädigt wurde. Der Schutzschaumstoff im Helm hat sich im Laufe der Zeit an Ihre Kopfform angepasst. Ein anderer Fahrer erhält mit diesem Helm nicht das gleiche Maß an Schutz.

RICHTIGE VERWENDUNG DES HELMS

SICHERHEITSWARNUNG: So senken Sie das Risiko ernsthafter Verletzungen und tödlicher Unfälle und vermeiden eine unbeabsichtigte Beschädigung des Helms: Niemals den Helm beim Fahren justieren: Anpassungen sollten nur im Stehen vorgenommen werden. Niemals den Helm fallen lassen: Die Außenschale kann dadurch einen Riss bekommen oder der Schutzschaum beschädigt werden. Derartige Schäden sind unter Umständen nicht sichtbar. Der Helm ist für EINEN EINZIGEN Aufprall konzipiert. Weitere Informationen finden Sie unter „ERSATZEMPFEHLUNG". Niemals etwas zwischen Kopf und Helm tragen: Dies kann die Wirksamkeit des Helms senken. Den Helm niemals an einem Haken oder Ähnlichem (wie zum Beispiel Spiegel, Lenker oder Sissybar) aufhängen: Dies kann zu einer Beschädigung des Schutzschaumstoffs oder Innenfutters führen. Niemals am oder in der Nähe des Helms Insektenschutzmittel verwenden: Dadurch können das Visier, die Außenschale, der Schutzschaumstoff und andere Komponenten beschädigt werden. Den Helm niemals mit Benzin oder Benzindämpfen in Kontakt bringen: Dadurch können das Visier, die Außenschale, der Schutzschaumstoff und andere Komponenten beschädigt werden.

ÜBERPRÜFUNG DES HELMS

SICHERHEITSWARNUNG: Den Helm stets ordnungsgemäß verwenden, um das Risiko von ernsthaften Verletzungen oder einem tödlichen Unfall zu senken.

- Überprüfen Sie das Visier und die Verschraubung: Ziehen Sie die Schrauben des Visiers bei Bedarf fest. Achten Sie darauf, die Schrauben nicht zu überdrehen. Beim Überdrehen besteht die Gefahr, dass die Schrauben der Kunststoffplatte brechen und die Aluminiumschrauben die Schraubhülsen beschädigen.
- Den Helm auf Schäden überprüfen. Falls der Helm beschädigt ist oder einen Riss aufweist, darf er nicht mehr verwendet werden. Weitere Informationen finden Sie unter „ERSATZEMPFEHLUNG". Nach einem Aufprall sind Schäden am Helm unter Umständen nicht sichtbar.
- Auf verschlissene oder beschädigte Teile überprüfen. Plastikbestandteile verschleißen mit der Zeit. Wenn der Helm verschlissene oder beschädigte Teile aufweist, sollten Sie sie ersetzen oder einen neuen Helm kaufen. Eine vollständige Liste aller Helm-Ersatz- und -Zubehörteile einschließlich Innenschalen, Wangenpolster, Seitenplatten, Atemabweiser usw. finden Sie unter WWW.RIDEICON.COM

IT

CASCO**AIRFRAME PRO**

MANUALE PER L'UTENTE

Le istruzioni contenute in questo manuale sono espressamente studiate per aiutare l'utente a scegliere il casco giusto, indossarlo correttamente, prendersene cura e capire quando è il momento di sostituirlo. Ignorando queste istruzioni si aumenta il rischio di subire lesioni gravi o mortali in caso di incidente.

Per ottenere la massima protezione possibile dal casco, rispettare quanto segue. Indossare il casco durante la guida, maneggiarlo con cura per evitare di danneggiarlo accidentalmente e guidare con prudenza. Evitare di correre rischi per il solo fatto che si indossa un casco.

ATTO DI RINUNCIA E LIBERATORIA DA PARTE DEL PROPRIETARIO:

Nessun dispositivo di protezione individuale è in grado di proteggere da tutte le lesioni causate da un incidente o dalla caduta dalla motocicletta. Nessun dispositivo di protezione individuale è in grado di offrire una protezione completa contro impatti o escoriazioni causate da un incidente o dalla caduta dalla motocicletta. Il motociclismo è considerato uno sport pericoloso e l'utilizzo di questo casco non è sufficiente a impedire lesioni gravi o mortali. Anche un incidente a basse velocità può provocare lesioni gravi o mortali. Indossando questo casco, l'utente si assume tutti i rischi associati a questo tipo di attività, che può causare lesioni gravi o mortali. L'utente rinuncia a qualsiasi rivendicazione nei confronti di Icon® Motosports, Lemans Corporation e J-TECH Corp. in caso di decesso o infortunio e si impegna a non intraprendere alcuna azione legale per eventuali rivendicazioni derivanti da infortunio o decesso sopravvenuto durante l'utilizzo di prodotti Icon Motosports.

ANGOLO DI ATTACCO

La posizione di guida moderna – caricata verso il manubrio – ha alterato notevolmente il modo in cui il motociclista interagisce con la motocicletta sportiva. Rannicchiato in una postura particolarmente compatta, il motociclista deve posizionare la testa con una maggiore angolazione per mantenere visibilità e stabilità. Icon® ha progettato il casco AIRFRAME PRO tenendo presenti tali fattori.

Questo singolare design ci ha consentito di creare le opportunità per diminuire la resistenza aerodinamica e il peso, sagomando un paranuca tradizionale per evitare interferenze con la giacca o i vestiti. La geometria aggressiva amplia il campo visivo e migliora al contempo l'attitudine aerodinamica quando si assume una postura di guida completamente "a ranocchio".

Il profilo della calotta, notevolmente ridotto, in fibra di carbonio di grado aerospaziale o FRP, è caratterizzato da una certificazione ECE applicata. Le tecniche di montaggio di precisione contribuiscono alla riduzione della massa, consentendo a Icon® di costruire un casco straordinariamente leggero e incomparabilmente attrezzato.

Al suo interno, il tradizionale rivestimento in tre pezzi è stato trasformato in un componente in cinque pezzi, per offrire maggiori possibilità di combinazioni e di adattamento a ogni singola forma della testa. Le imbottiture anteriore, posteriore, laterale e della calotta offrono 27 combinazioni di assetto in una sola calotta del casco AIRFRAME PRO, il doppio rispetto alla concorrenza.

Sia internamente che esternamente, il casco Icon® AIRFRAME PRO è ottimizzato per l'angolo di attacco.

RACCOMANDAZIONI PER LA SOSTITUZIONE

Il consiglio di sostituire il casco ogni cinque anni si basa su un accordo raggiunto tra la maggior parte dei produttori di caschi.Le colle, le resine e gli altri materiali utilizzati per la produzione del casco con il tempo possono deteriorare i materiali del rivestimento. Anche gli oli per capelli, le creme e i cosmetici per il corpo, come la normale usura, contribuiscono al deterioramento del rivestimento del casco.

Inoltre, i prodotti a base di petrolio presenti nei prodotti per la pulizia, nelle vernici, nei carburanti e in altri materiali d'uso comune, possono danneggiare i materiali utilizzati per la produzione di molti caschi, riducendone anche le prestazioni. In base all'esperienza, infatti, le norme sui caschi vengono revisionate ogni cinque anni. Questo, insieme ai progressi tecnici raggiunti nei materiali, nella progettazione e nei metodi di produzione suggeriscono, nell'interesse del motociclista, di sostituire il casco almeno ogni cinque anni.

AVVERTENZA DI SICUREZZA:

Andare in motocicletta è un'attività pericolosa. Nessun casco può proteggere chi lo indossa da tutti gli impatti possibili. Per viaggiare occorre sempre indossare un casco, occhiali protettivi, indumenti, guanti e scarpe protettive. L'uso del casco illustrato nel presente manuale non garantisce in alcun modo che si eviteranno incidenti gravi o mortali. Adottare tutte le dovute precauzioni per evitare i rischi legati alla guida di una motocicletta. Il casco non è un prodotto ignifugo e non contiene materiali ignifughi. Assicurarsi di scegliere i prodotti Icon® più adatti. Una taglia sbagliata può ridurre la capacità del motociclista di tenere sotto controllo il mezzo.

STRUTTURA

Il casco ICON® AIRFRAME PRO è stato progettato in conformità con ICON WORLD STANDARD, che soddisfa o supera gli standard DOT FMVSS 218 (US), ECE 22.05 (EUROPA), SAI AS1698:2006 (AUSTRALIA) e PSC (GIAPPONE) sulla sicurezza dei caschi. Più di 50 paesi riconoscono ufficialmente questi standard estensivi per la protezione della testa. Fare riferimento alla figura illustrata di seguito per prendere familiarità con i nomi e i termini specifici utilizzati sul casco AIRFRAME PRO prima di tentare di riparare o sostituire parti del casco.

1: PRESA D'ARIA PRINCIPALE
2: PRESA D'ARIA FRONTALE
3: GUARNIZIONE OBLÒ DELLA VISIERA
4: MASCHERA DI PROTEZIONE
5: SISTEMA DI BLOCCO-SBLOCCO MASCHERA
6: PIASTRE LATERALI
7: DEFLETTORE D'ARIA
8: PROLOCK™
9: PRESA D'ARIA SULLA BOCCA
10: PRESA D'ARIA LATERALE
11: DOPPIO ANELLO A "D"
12: CALOTTA ESTERNA
13: EPS A DOPPIA DENSITÀ
14: PRESA D'ARIA POSTERIORE
15: RIVESTIMENTO INTERNO PER L'ASSORBIMENTO DEGLI IMPATTI
16: IMBOTTITURA INTERNA
17: GUARNIZIONE ALLA BASE
18: CINTURINO SOTTOMENTO

NON APPORTARE MODIFICHE. Per mantenere tutta l'efficacia di questo casco si sconsiglia di alterarne la struttura e i componenti. Vernici e adesivi possono danneggiare il casco e renderlo inefficace, anche se il danno non è visibile all'utente.

CALOTTA E STRUTTURA IN EPS

CALOTTA

Prodotta mediante processi di stampaggio pneumatici avanzati, la calotta composita in fibre di vetro AIRFRAME PRO, Spectra® e fibre di carbonio è caratterizzata da un sistema di interlacciamento proprietario realizzato per mettere in evidenza un'eccezionale robustezza con una massa centralizzata e un peso ridotto al minimo.

(1) FIBRA DI VETRO
(2) SPECTRA®
(3) FIBRA DI CARBONIO
(4) GRAFICI E TRASPARENTI

EPS

Il rivestimento interno dell'AIRFRAME PRO in EPS a doppia densità in realtà è composto da due sezioni distinte in polistirene espanso, progettate per offrire il massimo assorbimento degli urti e un'elevata dissipazione delle forze. Inoltre, entrambe le sezioni del rivestimento interno presentano un'ampia serie di condotti che distribuiscono il flusso d'aria proveniente dal sistema di ventilazione esterno.

(5) CONDOTTI DELL'ARIA
(6) CALOTTA COMPOSITA
(7) STRATO ESTERNO MORBIDO
(8) STRATO INTERNO RIGIDO

SCELTA DEL CASCO DELLA TAGLIA CORRETTA

L'aderenza del casco è di fondamentale importanza per una corretta protezione della testa. Caschi diversi aderiscono differentemente secondo le varie strutture e i vari design. È possibile controllare e verificare la correttezza della taglia del casco solo indossandolo. Provare sempre il casco presso il negozio prima dell'acquisto, per essere certi di comprare un prodotto della misura corretta.t

AVVERTENZA PER LA SICUREZZA: Non acquistare mai un casco usato né prendere in prestito il casco di un'altra persona. Con il tempo, la gommapiuma protettiva del casco si adatta alla forma della testa dell'utente. Un casco usato o preso in prestito potrebbe non offrire la stessa protezione di un casco nuovo. Indossando un casco della taglia sbagliata si aumenta il rischio di subire lesioni gravi o mortali in caso di incidente. Un casco troppo grande potrebbe spostarsi o sfilarsi in caso di incidente. Per scegliere un casco della taglia giusta, attenersi alle istruzioni seguenti.

COME INDOSSARE IL CASCO CORRETTAMENTE

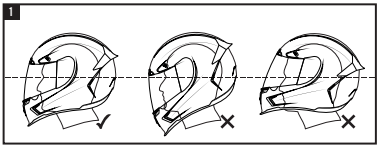
Nessun casco è in grado di proteggere l'utente da tutti gli impatti prevedibili. Per ragioni di sicurezza, scegliere un casco della misura adatta alla testa. Per la massima protezione della testa, il casco deve calzare perfettamente e il sistema di chiusura deve essere saldamente allacciato sotto il mento.

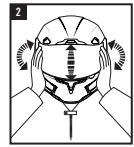
AVVERTENZA PER LA SICUREZZA: la tabella delle taglie ha valore puramente indicativo. Per una vestibilità ottimale, provare sempre il casco e rispettare le istruzioni riportate nel manuale.

TABELLA DELLE TAGLIE

CALOTTA	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
DIMENSIONE DELLA TESTA	6 3/8 - 6 1/2	6 5/8 - 6 3/4	6 7/8 - 7	7 1/8 - 7 1/4	7 3/8 - 7 1/2	7 5/8 - 7 3/4	7 7/8 - 8	8 1/8 - 8 1/4
POLLICI	20 1/8 - 20 1/2	20 7/8 - 21 1/4	21 5/8 - 22	22 3/8 - 22 3/4	23 1/8 - 23 1/2	24 - 24 3/8	24 3/4 - 25 1/8	25 1/2 - 26
CENTIMETRI	51-52	53-54	55-56	57-58	59-60	61-62	63-64	65-66

1. Con il nastro flessibile avvolgere la testa per prendere la misura un paio di centimetri al di sopra delle sopracciglia e delle orecchie.
2. Ottenuta questa misura, cercare la taglia giusta del casco in centimetri o pollici, nella relativa tabella.





Per avere la certezza di indossare il casco correttamente, adottare i seguenti accorgimenti:

1. Posizionare il casco sulla testa abbassandolo bene sulla fronte. Se non si riesce a vedere il bordo della tesa nel punto di visione più alto, il casco è probabilmente in posizione errata. Regolare il sistema di chiusura in modo tale che trattenga saldamente il casco in posizione. Verificare sempre che la visuale sia sufficientemente libera da consentire una guida sicura.
2. Con il cinturino sottomento ancora allacciato più stretto possibile, afferrare il casco con entrambe le mani. Senza muovere la testa, cercare di muovere il casco su e giù e da un lato all'altro. Si dovrebbe avvertire tirare la pelle della testa e del viso. Se si riesce a muovere il casco con facilità significa che la taglia è troppo grande. Provare una misura più piccola.
3. Con il cinturino sottomento allacciato, posizionare le mani sul retro del casco e tentare di spingerlo per estrarlo ruotandolo in avanti. Quindi, posizionare le mani sulla parte anteriore del casco e tentare di spingerlo per estrarlo ruotandolo all'indietro. Se il casco inizia a sfilarsi in qualsiasi direzione, è troppo grande o il cinturino sottomento non è stato allacciato bene. Se il casco si sfila, provare una taglia o un modello diverso.

CINTURINO SOTTOMENTO

Perché il casco svolga la sua funzione correttamente, il cinturino sottomento deve essere sempre allacciato ben stretto. Con il cinturino sottomento allacciato non dovrebbe essere possibile togliere il casco tirandolo dalla parte centrale posteriore. Verificare periodicamente che le vibrazioni non abbiano allentato il cinturino. Assicurarsi con un piccolo strappo che sia ancora allacciato stretto.

Per allacciare in modo sicuro il sistema di chiusura ad anello a D, far passare l'estremità del cinturino sottomento attraverso gli anelli a D solo come illustrato nel grafico riportato qui sotto. Allacciare la parte femmina del bottone a pressione del cinturino sottomento alla parte maschio, in modo da fissare l'estremità libera del cinturino dopo averlo ben allacciato. L'unica funzione del bottone a pressione all'estremità del cinturino è evitare che sventoli durante la guida. Non fa parte del sistema di chiusura e non deve essere usato da solo senza far passare il cinturino attraverso gli anelli a D come illustrato sotto.

Per rilasciare il sistema di chiusura ad anello a D, sganciare l'estremità allentata del cinturino sottomento dal bottone. Quindi, tirare la linguetta rossa all'estremità dell'anello a D inferiore per allentare il cinturino. Una volta allentato, infilare l'estremità del cinturino attraverso gli anelli a D per rilasciarlo completamente.

Assicurarsi che il cinturino sottomento sia ben allacciato, come indicato sopra.
AVVERTENZA PER LA SICUREZZA: Non limitarsi a chiudere il bottone a pressione per allacciare il casco. Il bottone serve unicamente a evitare che il cinturino sventoli mentre si viaggia. Allacciare il sistema di ritenuta rispettando esclusivamente quanto riportato in figura.

VISIERA AIRFRAME PRO

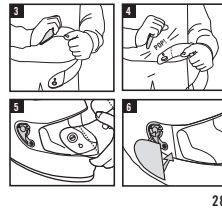
Il casco Airframe Pro è dotato di visiera di precisione Icon Optics™, che offre un campo visivo assolutamente nitido e senza distorsioni. Tutte le visiere Icon Optics™ comprendono l'esclusivo sistema Rapid Release™ per offrire la più facile rimozione e sostituzione della visiera disponibile in commercio. Le visiere Icon® sono disponibili in diversi colori e stili; perfette per qualsiasi possibile situazione di guida.

La visiera Icon Optics™ fornita con questo casco è conforme alla normativa VESC-8. Le visiere indicanti "Solo per uso diurno" non sono adatte per l'uso nelle ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità. Verificare che la visiera sia sempre in perfette condizioni.

La visiera Icon TracShield™ è disponibile per il casco AIRFRAME PRO come soluzione di fabbrica per i motociclisti che preferiscono le visiere a strappo. Compatibile con il nostro meccanismo di sostituzione visiera Rapid Release™, la visiera TracShield™ può essere utilizzata sui caschi AIRFRAME PRO e Airmada ed è disponibile nei colori grigio fumo, incolore, giallo e argento RST.Le visiere a strappo sono disponibili separatamente.

RIMOZIONE E SOSTITUZIONE DELLA VISIERA

1. Per estrarre la visiera, aprirla completamente.
2. Premere entrambe le leve di bloccaggio finché si troveranno in posizione aperta verso il retro del casco ed estrarre la visiera dalle piastre dentate.
3. Dopo averla rimossa, afferrare la visiera con una mano e, con l'altra, tirare le piastre laterali dal lato lungo dritto (la parte frontale delle piastre laterali).
4. Tirare le piastre laterali finché non si sganciano dalla visiera.
5. Per sostituire la visiera, allineare le alette ai fori presenti sulle piastre dentate e premere fino allo scatto.
6. Per sostituire le piastre laterali, allineare le alette alla piastra laterale con i fori nella visiera e premere fino allo scatto. Ripetere per l'altra piastra.
7. Collaudare le funzioni di apertura e chiusura della visiera prima di partire.



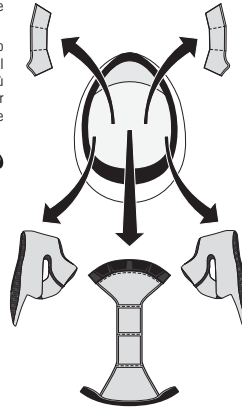
INTERNO

Il casco Airframe Pro è caratterizzato da un interno completamente modulare rivestito con l'esclusivo materiale traspirante HydraDry™ di Icon®.

La taglia del casco si basa su tre fattori: la misura della calotta esterna, lo spessore dell' EPS interno e lo spessore dei componenti interni. Il vestibilità del casco può essere personalizzato sostituendo i guanciali in dotazione con altri più sottili (per una minore aderenza) o più spessi (per una maggiore aderenza). Per ordinare i ricambi per i componenti interni, visitare il nostro concessionario locale o il sito www.rideicon.com.

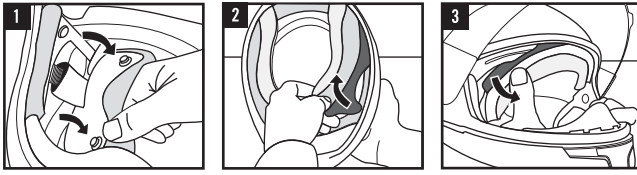
HYDRADRY
PERFORMANCE WICKING TEXTILE

TAGLIA DELLA CALOTTA DEL CASCO	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
MISURA DEL CUSCINETTO PER LE GUANCE	25 mm	25 mm	20 mm	25 mm	25 mm	30 mm	25 mm	20 mm
MISURA DEL RIVESTIMENTO INTERNO/IMBOTTITURA	15 mm	15 mm	10 mm	15 mm	18 mm	18 mm	15 mm	10 mm
MISURA DEL RIVESTIMENTO LATO/IMBOTTITURA	18 mm	18 mm	12 mm	18 mm	20 mm	20 mm	15 mm	10 mm



ESTRAZIONE DELL'IMBOTTITURA

Come estrarre gli interni del casco per la pulizia o la sostituzione:



1. Staccare i guanciali tirandoli verso l'interno per liberarli dal sistema di adesione.

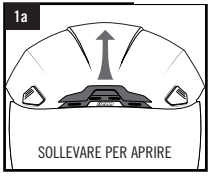
2. Capovolgere il casco e tirare il guanciale. Notare come la piastra del guanciale scorre tra la calotta e il rivestimento in EPS, per agevolare il rimontaggio.

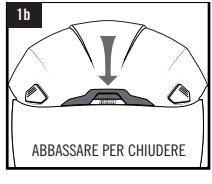
3. Estrarre l'imbottitura staccandola dai due bottoni a pressione sul retro del casco. Quindi, estrarre il punto di aggancio dell'imbottitura prestando attenzione a come l'attacco dell'imbottitura si alloggia nella sua posizione tra la calotta e il rivestimento in EPS. Rimuovere le imbottiture laterali tirandole verso l'interno e liberandole dai relativi punti di aggancio.

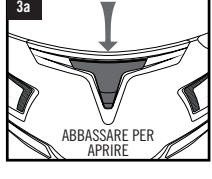
SISTEMA DI AERAZIONE

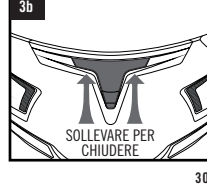
L'aerazione è un aspetto fondamentale del casco AIRFRAME PRO, che presenta un totale di nove prese per l'ingresso dell'aria e di cinque prese di sfogo. Le prese d'aria anteriori sono angolate per offrire una ventilazione lineare quando si viaggia ad alte velocità. Il rivestimento in EPS a canali profondi potenzia tale caratteristica, convogliando l'aria con maggiore efficacia. La presa d'aria sul mento è progettata per favorire una posizione di guida aggressiva, consentendo l'ingresso dell'aria sull'angolo di attacco. Le prese di sfogo dell'aria a bassa pressione completano il gruppo di aerazione.

Il casco AIRFRAME PRO utilizza quattro semplici "pulsanti" per gestire il flusso d'aria al suo interno. La presa d'aria anteriore (1a, 1b) si apre premendo verso l'alto sulle aree scanalate. Per chiuderla, è sufficiente abbassare l'elemento sollevato. Similmente, le due prese d'aria laterali (2a, 2b) si aprono premendo all'indietro l'area scanalata e si chiudono premendo in avanti il coperchio della presa d'aria. Per aprire la presa d'aria sul mento/visiera (3a, 3b), premere l'area rialzata. La presa si chiude semplicemente sollevando e premendo l'area scanalata.









MANUTENZIONE E PULIZIA

Diciamolo, i caschi Icon® sono troppo belli ed è così che vorrai mantenerli. Abbiamo individuato alcuni metodi efficaci per garantire che il tuo casco abbia sempre l'aspetto più "cool" e sia pronto a svolgere la sua funzione. Ricordati di non usare mai agenti per la pulizia a base di gas, premiscelati o carbonio, prodotti per la pulizia dei freni o altri spray qualsiasi senza etichetta che trovi in garage. I prodotti chimici e i solventi possono danneggiare i materiali del casco: è come usare l'olio per freni per lucidare la plastica: non farlo!

PULIZIA DELL'INTERNO

1. Estrarre il rivestimento interno
2. Immergere il pezzo in una soluzione delicata di acqua e shampoo per bambini.
3. Sciacquare più volte in acqua pulita fino ad eliminare tutto il sapone.
4. Lasciar asciugare l'interno all'aria e poi rimetterlo al suo posto.

**** Non lavare mai le parti interne del casco in lavatrice o a secco.***

PULIZIA DELLA VISIERA

Il casco è dotato di una visiera anti-appannamento e anti-graffio. I comuni prodotti per la pulizia domestica, quali detergenti per vetri e superfici o lucidanti, possono lasciare residui indesiderati o, in casi estremi, anche danneggiare la visiera. Perciò si consiglia di osservare anche per la visiera le stesse precauzioni riportate sopra per la pulizia della parte esterna. Non utilizzare detergenti per l'interno della visiera. Usare un semplice panno morbido e pulito in microfibra oppure il sacchetto fornito con il casco per non rovinare o ridurre l'efficacia del rivestimento anti-appannamento.

CONSERVAZIONE

Se si intende riporre il casco per un certo periodo, occorre proteggerlo. Sistemarlo nella confezione originaria e riporlo in un luogo sicuro, asciutto e lontano dall'esposizione diretta alla luce del sole.

PULIZIA DELL'ESTERNO (PER CASCHI LUCIDI)

1. Appoggiare un asciugamano caldo e bagnato sull'esterno del casco per almeno 5 minuti per ammorbidire gli insetti seccati. (Non saltare questa operazione!)
2. Con un panno pulito, umido e fresco e un sapone delicato per piatti strofinare la parte esterna rimuovendo lo sporco e gli insetti schiacciati precedentemente ammorbiditi.
3. Con un altro panno fresco e asciutto, asciugare il casco per togliere ogni macchia.

PULIZIA DELL'ESTERNO (CASCHI CON FINITURA RUBATONE™)

1. Appoggiare un asciugamano caldo e bagnato sull'esterno del casco per almeno 5 minuti per ammorbidire gli insetti seccati.
2. Togliere gli insetti precedentemente ammorbiditi e lo sporco accumulato in strada assorbendo con un movimento delicato. Per questa operazione utilizzare la parte morbida dell'involucro del casco o un panno in microfibra pulito.

**** Non strofinare mai con forza il Rubatone™ per non danneggiare la finitura.***

PULIZIA DELL'ESTERNO

1. Per i caschi con finitura lucida, utilizzare della cera spray per automobili specificamente studiata per automobili con rivestimento trasparente (che si può trovare nei negozi per automobili).
2. Per le finiture opache... che senso ha lucidare una superficie opaca?

CONSIGLI

PROGETTATO PER UN SOLO IMPATTO - I CASCHI CHE HANNO SUBITO UN IMPATTO DEVONO ESSERE SOSTITUITI.

I caschi sono progettati per assorbire un solo impatto. Il casco è progettato per assorbire alcuni colpi mediante la distruzione parziale della calotta e del rivestimento. Quando un casco subisce un impatto, la parte del rivestimento che assorbe l'impatto ne disperde l'energia; di conseguenza, il rivestimento risulterà compattato e quindi compromesso. Il danno potrebbe non essere visibile. Anche se il danno NON È VISIBILE sulla calotta, la capacità di protezione del casco viene compromessa dopo un solo impatto. Un casco che abbia subito un impatto deve essere eliminato e sostituito, anche se apparentemente integro.

OBSOLESCENZA E SMALTIMENTO DEL CASCO

Un casco ha un uso di durata limitata e deve essere sostituito quando mostra segni evidenti di usura, ad es. minore aderenza, spaccature, ruggine o logorii, o altri segni di che possano contribuire al deterioramento del casco.

AVVERTENZA PER LA SICUREZZA: Quando si acquista un nuovo casco, eliminare il precedente per evitare di riutilizzarlo. Non vendere o regalare il vecchio casco, anche se non è danneggiato. Con il tempo lo strato protettivo del casco si adatta alla forma della testa dell'utente. Se viene utilizzato da un'altra persona, il casco non è in grado di fornire una protezione adeguata.

USO CORRETTO DEL CASCO

AVVERTENZA PER LA SICUREZZA: per ridurre il rischio di subire lesioni gravi o mortali ed evitare di danneggiare il casco attenersi a quanto riportato di seguito. Non regolare mai gli accessori del casco mentre si viaggia. Effettuare tutte le operazioni opportune durante la sosta. Non lasciare cadere mai il casco. La caduta potrebbe provocare la rottura della calotta o danneggiare la gommapiuma protettiva. Il danno potrebbe non essere visibile. Il casco è progettato per UN SOLO impatto. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione "RACCOMANDAZIONI SULLA SOSTITUZIONE". Non indossare mai nulla tra la testa e il casco, perché ciò potrebbe ridurne l'efficacia. Non appendere o agganciare mai il casco nemmeno agli specchietti, alle maniglie o allo schienale del passeggero, perché si rischia di danneggiare la gommapiuma protettiva o la fodera. Non utilizzare mai repellenti per insetti sul casco o nelle vicinanze, poiché tali prodotti possono danneggiare la visiera, la calotta, la gommapiuma protettiva o altri componenti del casco. Non esporre mai il casco a benzina o fumi di benzina, poiché si corre il rischio di danneggiare la visiera, la calotta, la gommapiuma protettiva o altri componenti del casco.

CONTROLLO DEL CASCO

AVVERTENZA PER LA SICUREZZA: per ridurre il rischio di subire lesioni gravi o mortali, usare sempre il casco in modo corretto.

- Controllare la visiera e il dispositivo di arresto della visiera e, se necessario, serrare nuovamente le viti del dispositivo di arresto della visiera. Evitare di serrarle eccessivamente. In tal caso, infatti, le viti della piastra di supporto in plastica e le viti in alluminio potrebbero danneggiare la filettatura.
- Assicurarsi che il casco non sia danneggiato. Se il casco è rotto o danneggiato, smettere immediatamente di utilizzarlo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione "RACCOMANDAZIONI SULLA SOSTITUZIONE". Se il casco è caduto, il danno potrebbe non essere visibile.
- Assicurarsi che non vi siano parti logore o danneggiate. I componenti in plastica possono deteriorarsi con il tempo. Se si rilevano parti logore o danneggiate, sostituirle o acquistare un nuovo casco. Per un elenco completo degli accessori e delle parti di sostituzione del casco tra cui fodere, imbottitura delle guance, piastre laterali, deflettori dell'aria, ecc... visitare WWW.RIDEICON.COM

ES

CASCO**AIRFRAME PRO**

MANUAL DEL USUARIO

Las instrucciones de este manual están diseñadas para ayudarle a seleccionar el casco adecuado, llevarlo de modo correcto, cuidarlo adecuadamente y saber cuándo debe sustituirlo. El incumplimiento de estas pautas puede incrementar el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de accidente.

Para que el casco le proporcione una protección óptima, debe hacer siempre lo siguiente: llevar puesto el casco mientras conduce, tratarlo con cuidado para evitar cualquier daño accidental y conducir con prudencia. No corra riesgos innecesarios por el hecho de llevar casco

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD POR PARTE DEL PROPIETARIO

Ningún equipo de protección personal es capaz de proteger contra todas las lesiones en caso de accidente o caída de una motocicleta. Ningún equipo de protección personal puede ofrecer una protección completa contra impactos y abrasión como consecuencia de un accidente o caída de una motocicleta. El motociclismo es en esencia una práctica peligrosa, y el uso de este equipo no puede evitar lesiones graves ni mortales. Incluso un accidente a baja velocidad puede causar heridas graves o la muerte. Durante la utilización de este casco, el usuario asume todos los riesgos asociados a la práctica de esta actividad, que puede provocar lesiones graves y mortales. Por la presente, el usuario renuncia a responsabilizar o demandar a Icon® Motosports, Lemans Corporation y J-TECH Corp. por las lesiones o la muerte sufridas durante el uso de productos Icon Motosports.

ÁNGULO DE ATAQUE

La postura de conducción moderna, (con los estribos retrasados y más altos, junto con semimanillares) ha cambiado profundamente el modo en que el piloto interactúa con las deportivas actuales. Comprimidos en una forma cada vez más compacta, la posición de la cabeza de los pilotos necesita un ángulo mayor para tener una buena visibilidad y estabilidad. Con esto en mente, Icon® ha diseñado su casco AIRFRAME PRO.

Concentrarnos en este singular diseño nos ha permitido dar con diferente soluciones que permiten reducir tanto el peso como la resistencia aerodinámica, gracias a un nuevo diseño de la línea tradicional del cuello que evita el contacto con la chaqueta o el mono. Su agresiva geometría aumenta la línea de visión y la aerodinámica al permitir una postura de conducción completamente encajada en los carenados.

La notable reducción del perfil de la estructura exterior, fabricada en fibra de carbono de grado aeroespacial o FRP, cuenta con homologación UE válida para circuito. Además, se ha recurrido a una serie de técnicas de montaje para la reducción de peso que hacen que Icon® dé finalmente forma a un casco excepcionalmente ligero y resistente.

En el interior, el tradicional diseño de acolchado de tres piezas se ha actualizado a uno con cinco que proporciona más combinaciones de ajuste para los diferentes tipos de usuarios. Los componentes para la coronilla, la frente y la parte trasera permiten obtener hasta 27 combinaciones de ajuste con una sola estructura exterior, el doble que en un AIRFRAME PRO de la competencia.

Tanto interna como externamente, el Icon® AIRFRAME PRO está optimizado para el ángulo de ataque.

RECOMENDACIÓN DE SUSTITUCIÓN

La recomendación de sustituir el casco tras cinco años de uso se basa en el consenso de la mayoría de los fabricantes. Los pegamentos, las resinas y otros materiales utilizados en la fabricación del casco pueden alterar los materiales del acolchado con el paso del tiempo. Los aceites capilares, líquidos corporales y cosméticos, así como el desgaste normal por el uso también contribuyen a la degradación del interior del casco.

Además, los productos a base de petróleo presentes en limpiadores, pinturas, combustibles y otros materiales habituales podrían degradar los materiales que se emplean en la fabricación de muchos cascos, afectando posiblemente a su eficacia. La experiencia indica que los estándares de fabricación de cascos se revisan cada cinco años. Este hecho, combinado con los avances en el campo de los materiales, diseños y métodos de producción, sugiere que es recomendable que el motociclista sustituya el casco cada cinco años como mínimo.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

Conducir una motocicleta es una actividad peligrosa. No existe ningún casco capaz de proteger al usuario frente a todos los impactos posibles. Cuando vaya en moto lleve siempre casco, gafas, ropa protectora, guantes y botas. No se puede garantizar que el motociclista no vaya a sufrir lesiones graves o incluso fallecer aun cuando utilice el casco que se muestra en este manual. Tome todas las precauciones para evitar todo riesgo cuando conduzca una motocicleta. Este casco no está pensado para su uso como producto ignífugo y no contiene ningún material con esas propiedades. Asegúrese de que su producto Icon® ajusta correctamente. Un ajuste incorrecto puede alterar su capacidad para controlar la motocicleta.

CONSTRUCCIÓN

El ICON® AIRFRAME PRO ha sido fabricado según la norma ICON WORLD STANDARD, que cumple o supera las normativas de seguridad para cascos DOT FMVSS 218 (EE. UU.), ECE 22.05 (EUROPA), SAI AS1698:2006 (AUSTRALIA) Y PSC (JAPÓN). Estas exhaustivas normativas para elementos de protección de la cabeza están reconocidas oficialmente en más de 50 países. Antes de intentar la reparación o sustitución de piezas del casco, consulte el diagrama inferior para familiarizarse con los nombres y términos específicos con que se designan las distintas partes del casco AIRFRAME PRO.

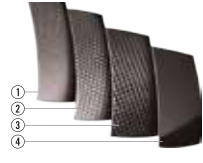
1: VENTILACIÓN PRINCIPAL
2: VENTILACIÓN EN LA FRENTE
3: JUNTA PARA VISERA
4: VISERA
5: SISTEMA DE BLOQUEO DE APERTURA DE LA VISERA
6: PLACAS LATERALES
7: DEFLECTOR DE RESPIRACIÓN
8: PROLOCK™
9: TOMA DE AIRE EN MENTONERA
10: TOMA DE AIRE LATERAL
11: DOBLE ANILLA EN "D"
12: ESTRUCTURA EXTERNA
13: EPS DE DOBLE DENSIDAD
14: TOMA DE AIRE POSTERIOR
15: INTERIOR DE ABSORCIÓN DE IMPACTOS
16: ACOLCHADO INTERIOR
17: JUNTA DE LA BASE
18: CORREA

NO REALICE MODIFICACIONES. Para que el casco brinde una protección óptima, no debe realizarse alteración alguna en su estructura ni en las piezas que lo integran. El uso de pinturas y adhesivos puede dañarlo y dejarlo inservible, incluso si el usuario no pueda apreciarlo a simple vista.

CONSTRUCCIÓN DE ESTRUCTURA EXTERNA Y EPS

ESTRUCTURA

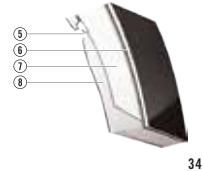
Fabricada mediante procesos de moldeado neumático a la vanguardia del sector, la estructura del AIRFRAME PRO está compuesta de fibra de vidrio, Spectra® y fibra de carbono e incorpora un sistema exclusivo de entrelazado diseñado para lograr una resistencia óptima, así como una distribución de masas perfectamente centrada y un peso mínimo.



(1) FIBRA DE VIDRIO
(2) SPECTRA®
(3) FIBRA DE CARBONO
(4) DECORACIÓN Y LACADO

EPS

El acolchado de poliestireno expandido (PES) de doble densidad del AIRFRAME PRO consta en realidad de dos capas de poliestireno expandido diseñadas para ofrecer el máximo efecto posible de disipación de fuerzas y absorción de impactos. Ambos acolchados cuentan además con una generosa red de conductos direccionales de ventilación que distribuyen el flujo de aire procedente del sistema de ventilación externa.



(5) CONDUCTOS DE AIRE
(6) ESTRUCTURA COMPUESTA
(7) CAPA BLANDA EXTERIOR
(8) CAPA RÍGIDA INTERIOR

ELECCIÓN DEL TAMAÑO DE CASCO CORRECTO

El ajuste del casco es fundamental para que ofrezca una correcta protección. Cascos diferentes tendrán un ajuste diferente debido a las diferencias que pueda haber en su diseño y construcción. La talla de casco sólo puede ser comprobada y confirmada con una prueba in situ del casco por parte del usuario. Pruébese siempre el casco en la tienda, antes de comprarlo, para asegurarse de que está adquiriendo el tamaño correcto para usted.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: No compre nunca un casco usado o tome prestado el de otra persona. La espuma protectora de los cascos se adapta con el tiempo al contorno de la cabeza del usuario, por lo que puede que un casco usado o prestado no ofrezca el mismo nivel de protección que uno nuevo. Llevar una talla de casco incorrecta puede incrementar el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de accidente. Un casco demasiado grande para su cabeza puede desplazarse o desprenderse en un accidente. Para seleccionar la talla de casco adecuada, siga estas instrucciones.

AJUSTE ADECUADO

Ningún casco puede proteger al usuario frente a todo tipo de impactos posibles. Por su seguridad, escoja un casco de una talla que se adapte bien a su cabeza (consulte la tabla de tallas de casco en la página 4). Para lograr la máxima protección para la cabeza, el casco debe ajustarse adecuadamente y el sistema de retención debe abrocharse de forma segura debajo del mentón.

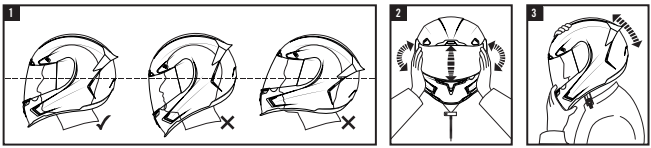
ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: La tabla de tallas se incluye solo como referencia orientativa. Pruebe siempre el casco y siga las instrucciones incluidas en este manual para un ajuste adecuado.

TABLA DE TALLAS DE CASCO

CARCASA	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
TALLA DE LA COPA	6 3/8 - 6 1/2	6 5/8 - 6 3/4	6 7/8 - 7	7 1/8 - 7 1/4	7 3/8 - 7 1/2	7 5/8 - 7 3/4	7 7/8 - 8	8 1/8 - 8 1/4
PULGADAS	20 1/8 - 20 1/2	20 7/8 - 21 1/4	21 5/8 - 22	22 3/8 - 22 3/4	23 1/8 - 23 1/2	24 - 24 3/8	24 3/4 - 25 1/8	25 1/2 - 26
CENTÍMETROS	51-52	53-54	55-56	57-58	59-60	61-62	63-64	65-66

MEDICIÓN DE LA CABEZA†

1. Mida con una cinta flexible aproximadamente 2,5 cm (1 pulgada) por encima de las cejas y las orejas.
2. Utilice esta medición en centímetros o pulgadas para averiguar su talla en nuestra tabla de tallas de cascos.



Para asegurarse de que el ajuste es correcto, siga los pasos que se indican a continuación

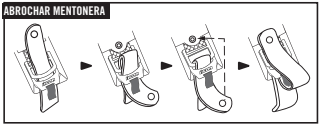
1. Coloque el casco sobre la cabeza hasta que asiente correctamente sobre la frente. Si no ve el borde del ala del casco con el rango superior máximo de visión, es posible que el casco esté mal colocado. Ajuste el sistema de retención para que, cuando lo use, sujete firmemente el casco. Asegúrese siempre de que puede ver lo suficientemente bien como para manejar la motocicleta con seguridad.
2. Abrochado lo más tenso posible, sujete el casco con ambas manos. Sin mover la cabeza, trate de desplazar el casco hacia arriba y hacia abajo, y hacia los lados. Debería sentir cómo se estira la piel de la cabeza y del rostro mientras trata de mover el casco. Si puede mover el casco con facilidad, significa que le está demasiado grande. Pruebe con un tamaño más pequeño.
3. Ahora, abrochado, coloque las palmas de las manos sobre la parte posterior del casco y trate de quitarse el casco inclinándolo hacia delante. Después, coloque las manos sobre la parte frontal del casco y trate de quitárselo girándolo hacia atrás. Si el casco comienza a salir en cualquier dirección, significa que es demasiado grande o que no se lo ha abrochado con suficiente tensión. Si el casco se le sale, pruebe otra talla u otro modelo.

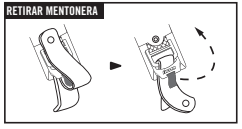
CORREA

Para que el casco cumpla su función correctamente, debe estar siempre abrochado correctamente mientras se utilice. Con el casco abrochado, no debería ser posible quitárselo tirando hacia arriba desde la parte posterior central. Compruebe periódicamente que las vibraciones no han provocado que se afloje la correa. Basta con un ligero tirón para cerciorarse de que sigue estando tensa.

Para abrochar con firmeza el sistema de retención con anillas en D, introduzca el extremo de la correa por las anillas tal y como se muestra en el siguiente diagrama. Acople la pieza hembra del broche de la correa a la pieza macho para fijar el extremo suelto de la correa después de haber abrochado esta última con firmeza. La única función del clip de goma situado en el extremo de la correa es evitar que esta se agite por la corriente de aire. No forma parte del sistema de retención y no se debe utilizar de forma independiente sin que la correa pase por las anillas en D, como se ilustra a continuación.

Para soltar el sistema de retención de anilla en D, desabroche el extremo suelto de la correa. A continuación, tire de la bandera roja al final de la parte inferior de la anilla en D para aflojar la correa. Una vez suelto, pase el extremo de la correa a través de la anilla en D para liberar completamente la correa.





Asegúrese de que la correa esté abrochada según las instrucciones anteriores. En caso contrario, podría producirse una lesión mortal.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: No debe utilizar solo la trabilla como único medio para ajustar el casco. La única función de la trabilla es evitar que la tira se mueva con el viento. Abroche siempre el sistema de retención exactamente como se indica en la imagen.

VISERA AIRFRAME PRO

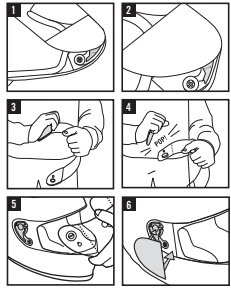
El Airframe Pro incorpora la visera de precisión Icon Optics™, que proporciona una línea de visión completamente clara y sin distorsiones. Todas las viseras Icon Optics™ incluyen el exclusivo sistema Rapid Release™, que permite la retirada y sustitución de viseras más rápida del mercado. Las viseras Icon® están disponibles en una serie de tintados y estilos, y son perfectas para cualquier situación de conducción que pueda surgir.

La visera Icon Optics™ suministrada con este casco cumple el reglamento VESC-8. Las viseras con la indicación de uso exclusivamente diurno ◌ no son adecuadas para el uso durante las horas de oscuridad o en condiciones de mala visibilidad. Asegúrese de que la visera está siempre en perfecto estado.

La visera Icon TracShield™ está disponible para el AIRFRAME PRO como solución de fábrica para usuarios que prefieren protectores desechables. Compatible con nuestro mecanismo de cambio de visera Rapid Release™, el TracShield™ se puede utilizar en cascos AIRFRAME PRO y Airmada, y está disponible en colores humo oscuro, transparente, amarillo y RST plateado. Los protectores desechables están disponibles por separado.

EXTRACCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LA VISERA

1. Para retirar la visera, ábrala por completo.
2. Presione las dos palancas de bloqueo y póngales en la posición abierta, hacia la parte posterior del casco; después, retire la visera de los anclajes.
3. Una vez desmontada, sujétela con una mano y utilice la otra para extraer las placas laterales del borde alargado y recto (la parte frontal de las placas laterales).
4. Tire de cada placa lateral hasta que se desencajen de la pantalla.
5. Para volver a colocar la visera, alinee las pestañas de con los orificios sobre los anclajes y presione para fijarlas.
6. Para volver a colocar las placas laterales, alinee las pestañas de la placa lateral con los orificios de la visera y acóplelas. Repita la misma operación con la placa lateral adyacente.
7. Compruebe la apertura y el cierre de la visera antes de conducir la motocicleta.

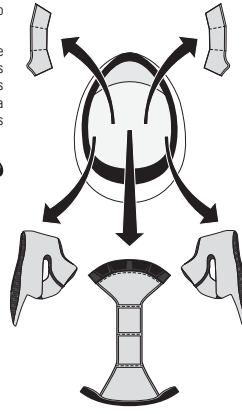


INTERIOR

El Airframe Pro incorpora un interior totalmente modular forrado con el exclusivo material de absorción de la humedad Icon® HydraDry™.

El tamaño de un casco se basa en la combinación de tres factores: el tamaño de la estructura externa, el grosor del EPS interno y el grosor de los componentes interiores. El ajuste del casco puede personalizarse reemplazando las carrilleras por otras más finas (para que queden menos apretadas) o más gruesas (para que queden más apretadas). Para encargar un recambio de los componentes interiores, consulte a su distribuidor local o visite la dirección www.rideicon.com.

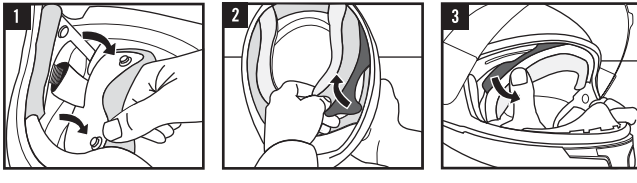
HYDRADRY
PERFORMANCE WICKING TEXTILE



TALLA DE LA CARCASA DEL CASCO	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
TAMAÑO DE LA CARRILLERA	25 mm	25 mm	20 mm	25 mm	25 mm	30 mm	25 mm	20 mm
TAMAÑO DEL FORRO DE CONFORT	15 mm	15 mm	10 mm	15 mm	18 mm	18 mm	15 mm	10 mm
TAMAÑO DEL FORRO DE SIDE	18 mm	18 mm	12 mm	18 mm	20 mm	20 mm	15 mm	10 mm

RETIRADA DEL ACOLCHADO INTERIOR

Cómo retirar la estructura interior del casco para limpiarla o sustituirla:



1. Suelte cada carrillera del casco tirando hacia el centro del casco, hasta liberarlas del sistema de acoplamiento.

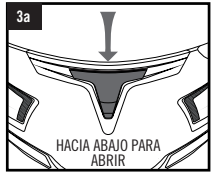
2. Dé la vuelta al casco y tire de la carrillera. Observe cómo la placa de la carrillera se desliza entre la estructura del casco y el acolchado de EPS; recuérdelo para cuando vuelva a colocarla.

3. Extraiga el acolchado interior liberándolo del sistema de doble sujeción de la parte posterior del casco. Seguidamente, retire el punto de fijación del acolchado interior, y fíjese en el modo en que el enganche de la placa se desliza entre la estructura y el acolchado de 169 EPS/169 hasta encajar. Retire las piezas del acolchado lateral tirando hacia el interior y liberándolas de los diferentes puntos de fijación.

SISTEMA DE VENTILACIÓN

La ventilación es uno de los principales aspectos del AIRFRAME PRO, y cuenta con nueve orificios de entrada y cinco de salida.La ventilación de la frente está en ángulo para favorecer la ventilación lineal a alta velocidad.Un profundo canal en el acolchado interior de EPS mejora esta ventilación gracias a una mejor conducción del aire. La ventilación de la barbilla se ha diseñado para adoptar una postura de conducción agresiva, para que la entrada de aire tenga el ángulo de ataque. Los orificios de salida de baja presión completan el eficaz sistema de ventilación.

El AIRFRAME PRO incorpora cuatro sencillos interruptores para controlar el flujo de aire hacia el interior del casco. La toma de aire de la frente (1a, 1b) se abre pulsando hacia arriba las piezas estriadas. Para cerrar, simplemente presione hacia abajo el elemento levantado. De forma similar, las dos aberturas laterales (2a, 2b) se abren pulsando hacia atrás en la zona estriada, y se cierran pulsando hacia delante la cubierta de la toma de aire. Para abrir la toma de aire de la mentonera/visera (3a, 3b), presione hacia dentro la zona elevada. Se cierra simplemente pulsando la zona ranurada hacia arriba y adentro.



CUIDADOS, LIMPIEZA Y SUSTITUCIÓN

Es cierto, los cascos de Icon® tienen un aspecto sensacional y querrá que sigan teniéndolo. Hemos constatado que los siguientes métodos funcionan verdaderamente bien para mantener los cascos en espléndido estado y listos para usar. Recuerde: no utilice nunca gasolina, premezclas, limpiador de carburador, limpiador de frenos o cualquier otro pulverizador multiuso que tenga a mano en el garaje. Los productos químicos y los disolventes agresivos pueden degradar los materiales del casco; es como utilizar un limpiador de frenos para pulir plástico. ¡No lo haga!

LIMPIEZA DEL INTERIOR

1. Retire el acolchado interior.
2. Empape el interior con una solución suave de champú para bebés.
3. Aclare con agua limpia varias veces hasta que no quede jabón.
4. Deje secar el interior al aire y vuelva a colocarlo debidamente.

**** Nunca utilice la lavadora ni la secadora para lavar o secar el interior del casco.***

LIMPIEZA DE LA VISERA

El casco está equipado con una visera antiempañamiento resistente a los arañazos. Los limpiadores domésticos habituales, como limpiacristales, limpiadores multiuso y limpiadores de muebles pueden dejar residuos indeseados o, en algunos casos extremos, incluso dañar la visera. Se recomienda seguir los mismos pasos descritos anteriormente para la limpieza del exterior del casco, en esta ocasión, para limpiar el exterior de la pantalla. No utilice limpiadores ni detergentes en la parte interior de la pantalla. El uso de otro material que no sea un paño suave y limpio, un paño de microfibras o la bolsa que se proporciona con el casco eliminará o reducirá la efectividad de la capa antiempañamiento.

ALMACENAMIENTO

Es conveniente proteger el casco si va a permanecer guardado durante un tiempo. Guarde el casco dentro de su bolsa en un lugar protegido y seco, donde no esté expuesto a la luz directa del sol.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR (CASCOS CON BRILLO)

1. 1. Ponga un paño húmedo y templado sobre el exterior del casco durante al menos 5 minutos para ablandar los restos de insectos adheridos. (¡No se salte este paso!)
2. Con un paño limpio y húmedo, y un jabón lavavajillas suave, frote el exterior para limpiar la suciedad de la carretera y los restos de insectos.
3. Utilice otra toalla de paño seca y fresca para secar el casco y eliminar los posibles restos de agua.

LIMPIEZA EXTERIOR (CASCOS CON ACABADO RUBATONE™)

1. Ponga un paño húmedo y templado sobre el exterior del casco durante al menos 5 minutos para ablandar los restos de insectos adheridos.
2. Retire los restos de insectos ablandados y la suciedad de la carretera frotando ligeramente. Para ello, utilice la parte suave de la bolsa del casco que se incluye o un paño de microfibras limpio.

**** Nunca frote con fuerza la superficie de un casco Rubatone™ con ningún material, ya que podría dañar irreparablemente el acabado.***

PULIDO DEL EXTERIOR

1. Para cascos con acabado brillante, utilice un pulverizador de cera para automóviles que esté específicamente diseñado para coches con una capa transparente (Disponible en cualquier establecimiento de artículos para el automóvil).
2. Para los acabados mate, no se le ocurrirá darle un pulido, ¿verdad?

ADVERTENCIAS

REGLA DE UN SOLO IMPACTO - CUALQUIER CASCO QUE HA SUFRIDO UN CHOQUE DEBE SER SUSTITUIDO.

Los cascos están diseñados para absorber un solo impacto. El casco está diseñado para absorber un impacto mediante la destrucción parcial de la estructura externa e interna. Después de que el casco haya sufrido un impacto, la parte del acolchado interior de absorción de impacto habrá servido para dispersar la energía del impacto, y habrá compactado el acolchado interior poniendo en riesgo la integridad del conjunto. El daño puede que no resulte visible. Incluso aunque la estructura no presente daños VISIBLES, el casco no puede volver a usarse después de sufrir un impacto. Un casco que ha sufrido un choque debe destruirse y cambiarse por otro, aunque pueda parecer intacto.

OBSOLESCENCIA Y ELIMINACIÓN DEL CASCO

El casco tiene una vida útil limitada y debe sustituirse cuando muestra señales evidentes de desgaste, por ejemplo, holguras, grietas, corrosión, u otras señales indicativas de deterioro del casco debido al uso normal.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: Si compra un casco nuevo, destruya el antiguo para asegurarse de que no se vuelve a utilizar. No venda ni regale su casco antiguo, aunque no haya sufrido daños. Con el tiempo, la capa protectora de los cascos se adapta al contorno de la cabeza del usuario, de manera que si otra persona utiliza el casco, no le proporcionará el mismo nivel de protección.

USO CORRECTO DEL CASCO

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, y evitar daños al casco: No ajuste nunca los accesorios del casco mientras conduce; efectúe los ajustes necesarios solo con la moto parada. Tenga cuidado de no dejar caer el casco, ya que podría agrietarse la estructura exterior o dañarse la espuma protectora del casco. El daño podría no ser visible. El casco está diseñado para UN SOLO impacto. Consulte "RECOMENDACIÓN DE SUSTITUCIÓN" para obtener más información. No se ponga nada entre la cabeza y el casco, ya que esto puede reducir su eficacia. No cuelgue ni enganche el casco en ningún sitio, ni siquiera en el manillar de la motocicleta, las barras de los retrovisores o el respaldo, ya que esto puede dañar la espuma protectora o el acolchado del casco. No utilice nunca insecticida sobre el casco o alrededor de este, ya que podría dañar la visera, la estructura exterior, la espuma protectora o demás componentes del casco. No exponga el casco a gasolina o vapores de gasolina, ya que podría dañar la visera, la estructura exterior, la espuma protectora o demás componentes del casco.

EXAMINE EL CASCO

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, utilice siempre el casco correctamente.

- Compruebe la visera y el trinquete de la visera; apriete los tornillos del trinquete de la visera en caso necesario. Tenga cuidado de no apretar ningún tornillo excesivamente. Si se aprietan demasiado, los tornillos de plástico de la placa pueden romperse y los tornillos de aluminio pueden dañar los manguitos de los tornillos.
- Compruebe que el casco no presenta daños. Si el casco está dañado o agrietado, deje de utilizarlo inmediatamente. Consulte la sección "RECOMENDACIÓN DE SUSTITUCIÓN" para obtener más información. Si un casco se ha caído, es posible que se hayan producido daños que no se pueden ver a simple vista.
- Compruebe la presencia de piezas gastadas o dañadas. Los componentes de plástico se pueden desgastar con el tiempo. Si encuentra piezas gastadas o dañadas, sustitúyalas o adquiera un casco nuevo. Para consultar la lista completa de recambios y accesorios, como acolchados, carrilleras, placas laterales o deflectores de respiración, visítenos en WWW.RIDEICON.COM

JP

AIRFRAME PROヘルメット
ユーザーマニュアル

このマニュアルでは、最適なヘルメットの選び方、正しい着用方法、お手入れ方法、交換時期について説明しています。これらの手順に従わないと、重傷事故や死亡事故のリスクが高くなる可能性があります

ヘルメットの保護性能を最大化するために、走行時は常にヘルメットを着用し、誤って破損しないようにヘルメットは慎重に扱ってください。ヘルメットを装着しているからといって危険な運転をしないでください。

所有者による権利放棄および免責

事故に遭った場合やバイクから投げ出された場合に、個人用保護具であらゆる負傷を完全に防ぐことはできません。事故に遭った場合やバイクから投げ出された場合に、あらゆる衝撃や擦り傷を完全に防ぐことはできません。バイクでの走行は、本質的に危険を伴うものであり、本器具を着用した場合でも、負傷や死亡を防げるわけではありません。低速での事故であっても、重大な負傷や死亡事故につながる可能性があります。本ヘルメットの使用にあたり、使用者は負傷や死亡の原因となり得る活動に伴うリスクに対して責任を負うものとします。本器具の使用により、使用者は Icon® Motosports, Lemans Corporation および J-TECH Corp に対して、自身の死亡または負傷に対する一切の請求を放棄するものとし、Icon Motosports 製品の使用中に発生した負傷または死亡に起因するいかなる請求についても、一切の訴訟を起こさないことを約束するものとします

仰角

リアが高く、クリップオンが低い現代のライディングポジションにより、最新のスーパースポーツであるバイクのライディングスタイルは大幅に変化しています。ポジションがコンパクトになったことで、視界と安定性を確保するためにライダーのヘッドポジションの角度が大きくなっています。この変化を考慮して、Icon® は AIRFRAME PRO ヘルメットを開発しました。

この唯一の設計ポイントに集中し、従来のネックラインを削ってジャケットやスーツとの干渉を防ぐことでドラッグと重量を減らすことに成功しました。このアグレッシブな形状によって、視野角を向上させ、完全に伏せたライディング姿勢でのエアロダイナミクスを改善しました。

シェル高を大幅に低くし、航空宇宙規格のカーボンファイバーや FRP を素材として採用することで、サーキット公認の ECE 認定を取得しています。精密なアセンブリで体積を減らすことで、Icon® は超軽量で最高のフィット感が得られるヘルメットを作り上げました。

内装については、従来の 3 ピースライナーをアップグレードして 5 ピースライナーとし、頭部の形状に合わせてさらにフィット感を高めることができます。頭頂部、側面、前部、後部のパッドコンポーネントにより、1 つのシェルで 27 通りのパッドコンビネーションが可能です。これは AIRFRAME PRO の競合製品の 2 倍です。

外装と内装ともに、Icon® AIRFRAME PRO は仰角に合わせて最適化されています。

推奨される交換時期

ほとんどのヘルメットメーカーのコンセンサスとして 5 年ごとの交換が推奨されています。接着剤や樹脂など、ヘルメットに使用されている素材が年月の経過によってライナー素材に影響を及ぼす場合があります。ヘアオイル、汗などの体液、化粧品、および通常の摩損によっても、ヘルメットのライナーの性能は低下します。

また、クリーナー、ペイント、燃料のような一般的な物質に含まれている石油生成物によっても、多くのヘルメットの構造で使用されている素材に化学変化が生じて、性能が低下するおそれがあります。これまでの経験では、ヘルメットの基準は 5 年ごとに改定されています。このことと、素材、設計、および製造方法の進歩を考慮すると、長くても 5 年ごとに交換することをお勧めします。

安全のための警告

バイクでの走行には、危険が伴います。想定される衝撃から着用者を完全に保護できるヘルメットはありません。走行時には、ヘルメット、保護ゴーグル、防護ウェア、グローブ、およびブーツを常時着用してください。このマニュアルで説明するヘルメットを着用したとしても、重大な負傷や死亡事故を回避できるという保証はありません。バイクでの走行寺には、すべてのリスクを避けるためのあらゆる予防措置を講じてください。このヘルメットは難燃製品としての使用を意図しておらず、難燃性素材も一切使用していません。Icon® の製品は、正しくフィットした状態で着用してください。正しく着用していないと、バイクの操作性を損なうおそれがあります。

目次

ICON® AIRFRAME PRO は、DOT FMVSS 218（米国）、ECE 22.05（ヨーロッパ）、SAI AS1698:2006（オーストラリア）、PSC（日本）などのヘルメット安全基準と同等またはそれ以上の条件を設定している ICON WORLD STANDARD に従って設計されています。この頭部保護基準は 50 ヵ国以上の国々で公認されています。ヘルメットの修理や部品交換を行う前に、次の図を参照して、71 AIRFRAME PRO 71 ヘルメットの各部名称や用語を確認してください。

1: メインベント
2: 前方ベント
3: アイポートガスケット
4: フェイスシールド
5: シールド開放ロックシステム
6: サイドプレート
7: 曇り止めデフレクター
8: PROLOCK™
9: マウスベント
10: サイドベント
11: 2 つの D リング
12: アウターシェル
13: 高密度 EPS
14: リアベント
15: 衝撃吸収ライナー
16: コンフォートライナー
17: ベースガスケット
18: ストラップ

ヘルメットを改造しないでください。ヘルメットの構造や構成部品は改造すると、防御効果が損なわれることがあります。ペイントや接着剤によって、ヘルメットが損傷し、保護効果が低下する場合があります。こうした損傷は見た目ではわかりません。

シェルおよび EPS 構造

シェル

業界最先端の圧縮空気成型プロセスを採用した AIRFRAME PRO のファイバーガラス、Spectra® カーボンファイバー複合シェルにより、独自のインターレーシングシステムを確立して優れた強度を達成し、重心を中央に集中させて重量を最小限に抑えています。

① ファイバーグラス
② SPECTRA®
③ カーボンファイバー
④ グラフィックおよびクリアコート

EPS

AIRFRAME PRO の高密度 EPS ライナーは、2 層構造の発泡ポリスチレンライナーで、衝撃吸収性能と応力分散性能を最大限まで高めます。さらに、2 層のライナーには、アウターベンチレーションシステムからのエアフローを分配する多数の指向性エアダクトが設置されています。

⑤ エアダクト
⑥ 複合シェル
⑦ 柔らかいアウター層
⑧ 堅いインナー層

正しいサイズのヘルメットの選択

ヘルメットのフィット感は、ヘルメットの保護性能を確保するために非常に重要です。デザインや構造の違いから、ヘルメットのフィット感は製品によって異なります。正しいヘルメットサイズを見極めるには、使用者がヘルメットを実際に装着して確認するしかありません。正しいサイズのヘルメットを確実に選ぶために、ご購入の前に必ず店頭でヘルメットを試着してください。

安全のための警告: 中古のヘルメットを購入したり、他人のヘルメットを借りたりしないでください。ヘルメット内の保護用フォームは、着用しているユーザーの頭の形状に合わせて変形していきます。中古のヘルメットや借り物のヘルメットでは、新品のヘルメットと同等の保護性能を発揮できないことがあります。サイズの合わないヘルメットを着用すると、重傷事故や死亡事故のリスクが高くなる可能性があります。頭のサイズに対して大きすぎるヘルメットを着用すると、事故が起こったときにヘルメットがずれたり、外れてしまうことがあります。頭に合わせて最適なサイズのヘルメットを選択するには、次の手順に従います

正しい着用方法

予測される衝撃から着用者を完全に保護できるヘルメットはありません。安全のため、頭に合ったサイズのヘルメットを選んでください(4 ページのヘルメットサイズの表を参照)。頭部の保護効果を最大限に高めるには、ヘルメットを正しく着用し、ストラップをあごの下で確実に締める必要があります。

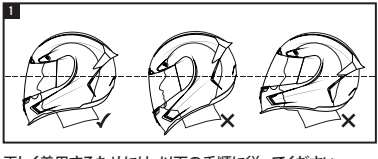
安全のための警告: サイズ表はあくまで参考としてご覧ください。必ずヘルメットを試着し、このマニュアルの指示に従ってしっかりとフィットするヘルメットをお選びください。

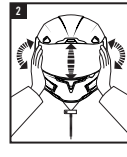
ヘルメットサイズ表

シェル	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
帽子サイズ	6 3/8 – 6 1/2	6 5/8 – 6 3/4	6 7/8 – 7	7 1/8 – 7 1/4	7 3/8 – 7 1/2	7 5/8 – 7 3/4	7 7/8 – 8	8 1/8 – 8 1/4
インチ	20 1/8 – 20 1/2	20 7/8 – 21 1/4	21 5/8 – 22	22 3/8 – 22 3/4	23 1/8 – 23 1/2	24 – 24 5/8	24 3/8 – 25 1/8	25 1/2 – 26
センチメートル	51–52	53–54	55–56	57–58	59–60	61–62	63–64	65–66

頭部の測定

1. 巻尺を使って、眉毛と耳の 2 ~ 3 cm 程度上の周囲を計ります。
2. ヘルメットサイズ表で、この寸法に対応するサイズ(「インチ」または「センチメートル」)を確認します。





正しく着用するためには、以下の手順に従ってください。

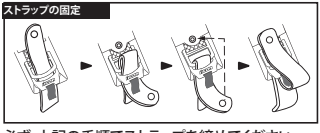
1. ヘルメットを目深にかぶります。視界の上端にヘルメットのつばが見えない場合は、おそらく、ヘルメットの位置が正しくありません。モーターサイクルを安全に運転するには、常に良好な視界を保つ必要があります。
2. ストラップを固く締めたまま、両手でヘルメットをつかみます。頭を動かさないようにして、ヘルメットを上下と左右に動かしてみます。ヘルメットを動かそうとすると、頭と顔の皮膚がひっぱられる状態でなければなりません。ヘルメットが簡単に動く場合、サイズが大きすぎます。小さいサイズを試してください。
3. 次に、あごのストラップを締めたまま、ヘルメットの後ろの部分に手のひらを当て、ヘルメットを前方に回転させるように動かしてみます。同様に、ヘルメットの前の部分に手を当て、後方に回転させるように動かしてみます。いずれかの方向でヘルメットが外れそうになる場合は、ヘルメットが大きすぎるか、あごのストラップがしっかり固定されていません。ヘルメットが外れてしまう場合は、別のサイズまたは別のモデルのヘルメットを試してください

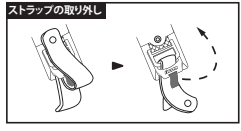
ストラップ

ヘルメットの性能を十分に発揮させるには、着用時は常にあごのストラップをしっかりと固定する必要があります。ストラップを締めたら、ヘルメットの後頭部を引っ張ってもヘルメットが脱げないのが正しい状態です。振動によってストラップが緩んでいないことを定期的に確認してください。締まっていることを確認するには、少し引っ張ります。

Dリングで確実に固定するには、必ず次の図に示すように、ストラップの先端をDリングに通します。ストラップをきちんと締めてから、ストラップのスナップを留めて、ストラップの端を固定します。ストラップの端にあるスナップは、ストラップの端が風でバタつくことのないように固定するためのものです。ヘルメットを固定する機能はありませんので、スナップだけ留めることはせず、下の図のとおりDリングを通してください。

Dリング固定装置を外すには、あごのストラップの余った端を留め金具から外します。次に、下のDリングの端に付いている赤いフラグを引いてストラップを緩めます。ストラップが緩んだら、ストラップの端をDリングを通して戻し、あごのストラップを完全に外します。





必ず、上記の手順でストラップを締めてください。

安全のための警告: ストラップのスナップボタンだけでヘルメットを固定することはできません。スナップボタンは、ストラップの端が風でバタつかないように固定するためのものです。次の画像の手順に従って、固定装置（ストラップなど）を固定してください

AIRFRAME PRO シールド

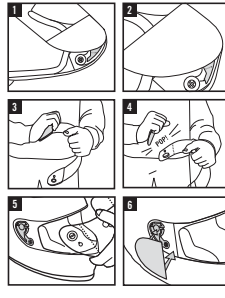
Airframe Proには、くっきりして歪みのない視界を得られるIcon Optics™ 精密シールドが採用されています。すべてのIcon Optics™シールドには、市販品として最も簡単にシールドを着脱および交換できる、独自のRapid Release™ システムが組み込まれています。Icon® シールドにはさまざまなカラーとスタイルが揃っており、走行条件に合わせて選択できます。

このヘルメットに付属しているIcon Optics™ シールドは、VESC-8 規制を満たしています。「daytime use only ☼」(EUは太陽マーク) が記載されているバイザーは、夜間や視界が悪い状態での使用には適していません。フェイスシールドは常に完璧な状態を保ってください。

ティアオフ式を希望される場合は、工場オプションとしてIcon TracShield™ シールドをAIRFRAME PRO用に選択できます。Rapid Release™ シールド交換機構と互換性があるTracShield™ は、AIRFRAME PROおよびAirmadaヘルメットに対応し、ダークスモーク、クリア、イエロー、RSTシルバーから選択できます。ティアオフは別途購入できます。

シールドの取り外しと交換

1. シールドを取り外すには、シールドを全開にします。
2. 両方のロックレバーをヘルメット後方のオープン位置まで押し、シールドをギアプレートから取り外します。
3. 取り外したシールドを片手で支え、もう一方の手でサイドプレートの長い直線エッジ（サイドプレートの正面）を引っ張ります。
4. 両方のサイドプレートが外れるまで引っ張って、シールドから外します。
5. シールドを取り付け直すには、シールドのツメをギアプレートの穴に合わせ、固定されるまで押し込みます。
6. サイドプレートを取り付け直すには、サイドプレートのツメをシールドの穴に合わせてパチンとはめます。同じ手順をもう一方のサイドプレートでも行います。
7. 走行の前に、シールドの開け閉めを確認してください。



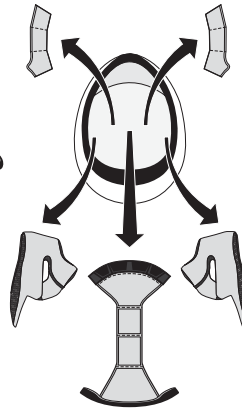
内装

Airframe Pro には、Icon® 独自の除湿素材 HydraDry™ で内張りしたフルモジュラー内装が採用されています。

ヘルメットのサイズは、アウターシェルサイズ、インナーの発泡ポリスチレン素材 (EPS) の厚さ、内装部品の厚さという 3 つの要素の組み合わせで決まります。ヘルメットの快適性は、(フィット感をルーズにする場合) 薄いチークパッドに交換したり、(フィット感をタイトにする場合) 厚いチークパッドに交換したりすることでカスタマイズできます。交換用内装部品は、お近くの販売店か www.rideicon.com で購入できます。

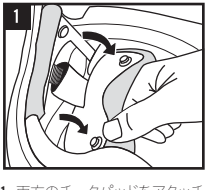
HYDRADRY
PERFORMANCE WICKING TEXTILE

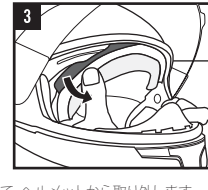
ヘルメットシェルサイズ	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
チークパッドサイズ	25 mm	25 mm	20 mm	25 mm	25 mm	30 mm	25 mm	20 mm
コンフォートライナーサイズ	15 mm	15 mm	10 mm	15 mm	18 mm	18 mm	15 mm	10 mm
サイドライナーサイズ	18 mm	18 mm	12 mm	18 mm	20 mm	20 mm	15 mm	10 mm



コンフォートライナーの取り外し

クリーニングや交換のために内装を取り外す方法:





1. 両方のチークパッドをアタッチメントシステムから外し、内側に引いて、ヘルメットから取り外します。

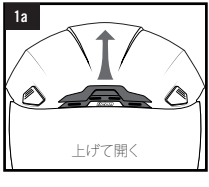
2. ヘルメットをひっくり返してチークパッドを引き出します。再び取り付けるときのために、チークパッドプレートをヘルメットシェルと発泡ポリスチレン (167 EPS 167) ライナーの間に挿入する手順を確認しておきます。

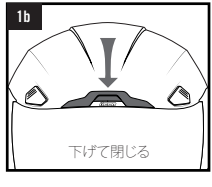
3. ヘルメットの後ろにある 2 つのスナップシステムを外し、コンフォートライナーを取り外します。コンフォートライナーのアタッチメントポイントを外します。このとき、コンフォートライナーのアタッチメントをェルと発泡ポリスチレン (EPS) の間に挿入する手順を確認しておきます。サイドライナーピースを内側に引いて、アタッチメントポイントから外して取り出します。

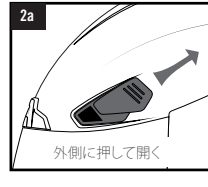
スーパーベントシステム

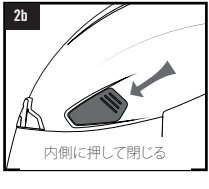
ベントシステムは AIRFRAME PRO の最も卓越した機能であり、合計 9 個の吸気ベントと 5 個の排気ベントがあります。前方のベントには角度が付けられ、高速走行時にスムーズに換気できるようになっています。深い溝が切られた EPS ライナーにより、空気をさらに効果的に循環させることができます。あごのベントは、アグレッシブなライディングポジションに合わせて設計されており、仰角時の吸気を促します。低圧排気ベントでベントパッケージが完成します。

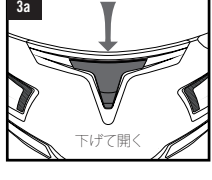
AIRFRAME PRO は、4 つのシンプルなスイッチでヘルメット内部への空気の流れを管理できます。前方ベント（1a、1b）を開くには、溝付きのピースを押し上げます。閉じるには、押し上げたピースを下に押します。同様に、2 つのサイドベント（2a、2b）を開くには溝付き部分を後方に押し、閉じるにはベントカバーを前方に押します。あご／シールドベント（3a、3b）を開くには、押し上げた部分を押し込みます。閉じるには、溝付きの部分を押し上げます。

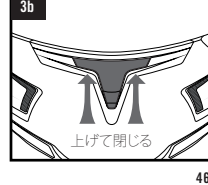












お手入れ、クリーニング、交換

Icon®ヘルメットのクールな外観をできるだけ長持ちさせましょう。ヘルメットの見栄えを保ち、いつでも使える状態を維持するには、以下の手順でのお手入れが有効です。ガス、混合オイル、キャブレタークリーナー、ブレーキクリーナー、またはガレージに転がっている内容不明なスプレー缶などは決して使用しないでください。薬品や刺激の強い溶剤を使用すると、ヘルメットの素材を傷めるおそれがあります。そのような行為は、ブレーキクリーナーを使用してプラスチックを磨くようなものなので、絶対に行わないでください。

内装のクリーニング

1. 内装ライナーを取り外します。
2. ベビーシャンプーを薄めた溶剤に内装を浸します。
3. きれいな水で数回すすいで、洗浄成分を十分に取り除きます。
4. 内装を空気乾燥させてから取り付け直します。

***ヘルメット内装の洗濯と乾燥には、機械を使用しないでください。**

シールドのクリーニング

このヘルメットには、傷付きにくい防雲シールドが装備されています。ガラスクリーナーや表面洗浄剤、家具のつや出し剤などを使用すると、溶剤が残留して、シールドの材質を損なうこともあります。前述のヘルメット外装の場合と同じ方法で、シールド外装をクリーニングすることをお勧めします。シールドの内側には、クリーナーも洗剤も使用しないでください。清潔な柔らかい布、マイクロファイバーの布、およびヘルメットに付属のバッグ以外を使用すると、防雲コーティングの効果が低下します。

保管

長期間保管する場合は、ヘルメットを保護することをお勧めします。付属のヘルメットバッグにヘルメットを入れ、直射日光の当たらない、乾燥して安全な場所に保管してください。

外装のクリーニング（光沢のあるタイプ）

1. ヘルメットの外装に濡らした温かい布製タオルを乗せ、5 分以上放置して、付着した虫汚れを柔らかくします（このステップを省略しないこと）。
2. 新しく清潔な濡らした布と刺激の少ない食器洗い洗剤を使用して、走行中に付いた汚れや、先ほど柔らかくした虫汚れを外装から拭き取ります。
3. 別の新しい乾いた布製タオルで、ヘルメットを拭いて、水滴をしっかり取り除きます。

外装のクリーニング（Rubatone™ 仕上げのヘルメット）

1. ヘルメットの外装に濡らした温かい布製タオルを乗せ、5 分以上放置して、付着した虫汚れを柔らかくします。
2. 軽く拭うようにして、柔らかくなった虫汚れや走行中の汚れを取り除きます。この作業には、付属のヘルメットバッグの柔らかい部分か、マイクロファイバーの布を使用します。

*** Rubatone™ 部分は、強くこすらないでください、仕上げを損なうおそれがあります。**

外装のつや出し

1. 光沢仕上げのヘルメットの場合は、自動車のクリアコート仕上げ用のスプレー式ワックスを使用します（お近くのカー用品店で入手可能）。
2. つや消し仕上げの場合は、つや出しは不要です。

注意

1 回の衝撃のみの原則 - 激しい衝撃を受けたヘルメットは交換してください。

ヘルメットは 1 回の衝撃のみを吸収するように設計されています。ヘルメットは、シェルやライナーの一部を故意に破損させることで、衝撃を吸収するように設計されています。ヘルメットに何らかの衝撃が加わると、ヘルメットの衝撃吸収ライナーが衝撃のエネルギーを分散します。その結果、ライナーが圧縮され、機能が低下します。この場合、損傷箇所は目で見てもわからないことがあります。シェルに明らかな損傷がなくても、ヘルメットの効果は 1 回の衝撃で無効になります。1 回でも衝撃を受けたヘルメットは、損傷していないように見えても破棄して交換してください。

古くなったヘルメットの廃棄

ヘルメットの使用期間には限りがあります。ヘルメットの劣化につながるフィット感の変化、ひび割れ、錆や擦り切れ、通常の「磨耗や傷」の兆候など、明らかな磨耗の兆候が見られたら交換してください。

安全のための警告: 新しいヘルメットを購入したら、古いヘルメットを破棄して再利用できないようにしてください。たとえ損傷していなくても、古いヘルメットを売却したり、他人に譲らないでください。ヘルメット内の保護層は、着用しているユーザーの頭の形状に合わせてしだいに変形していきます。このヘルメットを他人が使用しても、同様の保護性能が得られません。

ヘルメットの正しい使用方法

安全のための警告:[安全のための警告]:重傷や死亡のリスクを軽減し、ヘルメットの損傷を防ぐために、次の注意点を必ず守ってください。走行中にヘルメットアクセサリーを調整しないでください。ヘルメットの調整は停車時にのみ行ってください。ヘルメットを落とさないでください。ヘルメットを落とすと、シェルにひびが入ったり、保護用フォームが損傷する場合があります。損傷箇所は目で見てもわからないことがあります。ヘルメットは 1 回の衝撃のみを想定して設計されています。詳細は、「推奨される交換時期」を参照してください。頭部とヘルメットの間には何も着用しないでください。ヘルメットの効果が低くなる可能性があります。ミラーステー、ハンドルバー、背もたれなどの突起物にヘルメットを掛けたり、引っかけないようにしてください。ヘルメットの保護用フォームやライナーが損傷する原因となる場合があります。虫除け剤をヘルメットに向けて使用したり、ヘルメットの周囲で使用しないでください。虫除け剤は、ヘルメットのバイザー、シェル、保護用フォームやその他の構成部品を損傷させる可能性があります。ヘルメットをガソリンやガソリンの煙に晒さないでください。ガソリンがヘルメットのバイザー、シェル、保護用フォーム、その他の構成部品を損傷させる可能性があります

ヘルメットの点検

安全のための警告:[重傷や死亡のリスクを軽減するために、ヘルメットは常に正しく使用してください。

- シールドとシールドラチェットを確認します。必要な場合は、シールドラチェットを締め直してください。スクリューを締めすぎないでください。締めすぎると、プラスチックベースプレートスクリューが破損し、アルミニウムスクリューがスクリュースリーブで締まらなくなる場合があります。
- ヘルメットに損傷がないか確認します。ヘルメットに損傷があったり、ひびが入っている場合は、直ちに使用を中止してください。詳細については「推奨する交換時期」セクションを参照してください。ヘルメットを落としたことがある場合、目では確認できない損傷ができていることがあります。
- 各部品に磨耗や損傷がないか確認します。プラスチック部品は時間の経過とともに磨耗する場合があります。磨耗または損傷している部品があった場合は、部品を交換するか、新しいヘルメットを購入してください。ライナー、チークパッド、サイドプレート、曇り止めデフレクターなどのヘルメットの交換部品やアクセサリーの一覧は、弊社の Web サイトをご確認ください。WWW.RIDEICON.COM

RU

ШЛЕМ**AIRFRAME PRO**

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Данное руководство содержит инструкции по выбору подходящего шлема, правильного ношения, ухода и своевременной замены шлема. Несоблюдение приведенных здесь инструкций может увеличить риск получения серьезных травм или летального исхода в случае аварии.

Для обеспечения максимальной защиты всегда следуйте данным инструкциям. Всегда надевайте шлем при езде на мотоцикле. Обращайтесь со шлемом осторожно во избежание случайного повреждения. Соблюдайте правила безопасности во время движения. Не рискуйте только потому, что надели шлем.

ОСВОБОЖДЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ПРОДУКЦИИ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ВЛАДЕЛЬЦЕМ ПРОДУКЦИИ

Ни одно средство индивидуальной защиты не способно защитить от всех видов травм в случае аварии или падения с мотоцикла. Ни одно средство индивидуальной защиты не способно обеспечить полную защиту от ударов или истирания в случае аварии или падения с мотоцикла. Езда на мотоцикле по определению опасна, и использование данного шлема не может предотвратить получение травм или летальный исход. Даже при движении с низкой скоростью авария может привести к получению серьезной травмы или летальному исходу. При использовании этого шлема пользователь принимает на себя весь риск, который сопутствует этому занятию и может привести к травме или летальному исходу. Настоящим пользователь отказывается от всех претензий и судебных исков в отношении компаний Icon® Motosports, Lemans Corporation и J-TECH Corp в случае своей смерти или получения травм при использовании продукции компании Icon Motosports.

УГОЛ АТАКИ

Современная посадка на мотоцикле с высоко расположенными подножками и заниженными клипонами оказывает значительное влияние на взаимодействие водителя с современными гипербайком.При еще более "собранной" посадке водителю приходится выгибать голову под большим углом, чтобы обеспечить хорошую видимость и устойчивость.Принимая во внимание эти аспекты, компания Icon® создала шлем AIRFRAME PRO.Сделав основной акцент именно на дизайне и форме, мы уменьшили вес, и смогли добиться более плотного прилегания, создав шлем с естественной линией горловины, чтобы избежать задевания куртки или костюма.Агрессивная геометрия позволила расширить обзор и улучшить аэродинамические свойства при полностью "эмбриональной" посадке.Значительно уменьшенный профиль оболочки, выполненной из используемого в аэрокосмической промышленности углеродного волокна или волокнита, имеет признанный спортсменами сертификат ECE.Точная техника сборки помогает уменьшить вес, позволяя компании Icon® создавать непревзойденно легкие и прекрасно оборудованные шлемы.Внутренний вкладыш, как правило, состоявший из трех деталей, был усовершенствован и теперь состоит из пяти, что позволяет добиться гораздо более комфортного и плотного прилегания шлема к голове любой формы.Корончатая, боковые, передние и задние надставки позволяют адаптировать шлем к 27 различным формам в одной оболочке, что в два раза превышает возможности конкурирующих с AIRFRAME PRO шлемов.Как внутренняя, так и внешняя конструкция шлема Icon® AIRFRAME PRO оптимизированы для угла атаки.

СОВЕТЫ ПО ЗАМЕНЕ

Совет по замене шлема каждые пять лет основан на соглашении большинства производителей шлемов.Клеи, смолы и другие материалы, используемые при производстве шлема, со временем могут оказывать влияние на материал вкладыша.Кожное сало, пот и косметика, а также нормальный износ материалов также приводят к ухудшению качества вкладыша шлема.

Кроме того, продукты на основе бензина в составе очистителей, красок, горючего и других повсеместно используемых веществ, могут повредить материалы, используемые при производстве шлемов, создавая возможность ухудшения качества их работы.Опыт показывает, что стандарты качества шлемов пересматриваются каждые пять лет.В сочетании со статистикой повышения качества материалов, конструкции и методов производства это позволяет сделать вывод, что в интересах владельца будет заменять свой шлем как минимум каждые пять лет.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Езда на мотоцикле является опасным занятием.Ни один шлем не сможет защитить от всех возможных травм.При езде всегда надевайте шлем, защитные очки, защитную одежду, перчатки и ботинки. Однако нет гарантии, что благодаря ношению шлема, указанного в данном руководстве, вы не получите серьезного или смертельного увечья.Принимайте все возможные меры по предотвращению любого риска.Данный шлем не предназначен для использования в качестве огнезащитного изделия, поскольку не содержит огнезащитных материалов.Убедитесь, что приобретенные вами изделия Icon® подходят вам по размеру.Неплотное прилегание изделий может снизить вашу способность управления мотоциклом.

КОНСТРУКЦИЯ

Шлем ICON® AIRFRAME PRO спроектирован согласно стандарту ICON WORLD STANDARD, соответствующему или превосходящему требования стандартов безопасности шлемов DOT FMVSS 218 (США), ECE 22.05 (ЕВРОПА), SAI AS1698:2006 (АВСТРАЛИЯ) и PSC (ЯПОНИЯ).Эти стандарты защиты головы официально признаны в более чем 50 странах мира.Прежде чем приступать к ремонту или замене деталей шлема AIRFRAME PRO, просмотрите схему ниже, чтобы ознакомиться со специальными названиями и терминами, использующимися для описания шлема.

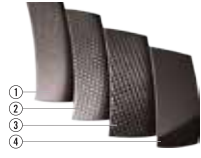
1: ОСНОВНОЙ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ КЛАПАН
2: ЛОБНЫЙ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ КЛАПАН
3: УПЛОТНЯЮЩАЯ ПРОКЛАДКА ВЫРЕЗА ПЕРЕДНЕЙ ЧАСТИ
4: ВИЗОР
5: СИСТЕМА ФИКСАЦИИ ВИЗОРА
6: БОКОВИНЫ
7: ДЫХАТЕЛЬНЫЙ ДЕФЛЕКТОР
8: PROLOCK™
9: РОТОВОЙ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ КЛАПАН
10: БОКОВОЙ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ КЛАПАН
11: ДВОЙНОЕ D-ОБРАЗНОЕ КОЛЬЦО
12: ВНЕШНИЙ КОРПУС
13: ВКЛАДЫШ ДВОЙНОЙ ЖЕСТКОСТИ EPS
14: ЗАДНИЙ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ КЛАПАН
15: УДАРОГАСЯЩИЙ ВКЛАДЫШ
16: ВКЛАДЫШ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЙ КОМФОРТ
17: УПЛОТНЯЮЩАЯ ПРОКЛАДКА ОСНОВАНИЯ
18: ПОДБОРОДНЫЙ РЕМЕНЬ

НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ В КОНСТРУКЦИЮ ШЛЕМА. Чтобы эффективность этого шлема не снижалась, его конструкцию и комплектующие детали нельзя менять.Краски и клеящие материалы могут незаметно для пользователя повредить шлем и снизить его эффективность.

КОНСТРУКЦИЯ КОРПУСА И ВКЛАДЫША EPS

КОРПУС

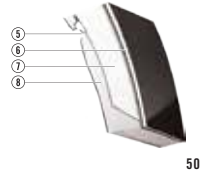
Благодаря передовым в отрасли процессам пневматического формования, композитные материалы, использующиеся при изготовлении AIRFRAME PRO, такие как стекловолокно, Spectra® и углеродное волокно, образуют специальную систему сетчатой структуры, обеспечивающую превосходную прочность наряду с центрированной массой и минимальным весом шлема.



(1) СТЕКЛОВОЛОКНО
(2) SPECTRA®
(3) УГЛЕРОДНОЕ ВОЛОКНО
(4) ГРАФИКА И ПОКРЫТИЕ

ВКЛАДЫШ EPS

Вкладыш EPS двойной жесткости шлема AIRFRAME PRO на самом деле представляет собой две прокладки из вспененного полистирола, обеспечивающие максимальную защиту от удара и гасящие ударную силу.Кроме того, обе прокладки имеют множество воздушных каналов и для распределения воздуха из внешней вентиляционной системы.



(5) ВОЗДУШНЫЕ КАНАЛЫ
(6) КОМПОЗИТНАЯ ОБОЛОЧКА
(7) МЯГКИЙ ВНЕШНИЙ СЛОЙ
(8) ЖЕСТКИЙ ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ

ПОДБОР ПРАВИЛЬНОГО РАЗМЕРА ШЛЕМА

От посадки шлема напрямую зависит эффективность его защиты.Разные типы шлемов прилегают по-разному в силу своих различий в дизайне и конструкции.Убедиться в выборе подходящего размера шлема можно только путем его непосредственной примерки.Всегда примеряйте шлем в магазине перед покупкой. Так вы будете уверены, что приобрели шлем, который подходит по размеру именно вам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ: Не покупайте шлем, уже бывший в употреблении, и не пользуйтесь чужим шлемом. Со временем защитная пена в шлеме принимает форму головы владельца. Ранее бывший в употреблении шлем не обеспечит такого же уровня защиты, как новый. Неверно подобранный шлем может увеличить риск получения серьезных травм или летального исхода в случае аварии. Слишком большой шлем может сместиться или слететь с головы в случае аварии. Чтобы выбрать шлем по размеру, следуйте приведенным ниже инструкциям.

ПОДГОНКА

Ни один шлем не сможет защитить от всех возможных травм.Для обеспечения вашей безопасности следует выбирать шлем, подходящий вам по размеру (см. таблицу размеров на странице 4).Для максимальной защиты головы шлем должен плотно прилегать и быть надежно застегнут под подбородком. **Предупреждение о безопасном использовании**: Таблица размеров приводится только в информационных целях. Всегда примеряйте шлем перед покупкой и соблюдайте инструкции, содержащиеся в данном руководстве, для обеспечения надлежащего прилегания.

РАЗМЕРНАЯ ТАБЛИЦА ДЛЯ ШЛЕМА

КОРПУС	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
РАЗМЕР ШЛЕМА	6 3/8 - 6 1/2	6 5/8 - 6 3/4	6 7/8 - 7	7 1/8 - 7 1/4	7 3/8 - 7 1/2	7 5/8 - 7 3/4	7 7/8 - 8	8 1/8 - 8 1/4
ДЮЙМЫ	20 1/8 - 20 1/2	20 7/8 - 21 1/4	21 5/8 - 22	22 3/8 - 22 3/4	23 1/8 - 23 1/2	24 - 24 5/8	24 3/8 - 25 1/8	25 1/2 - 26
САНТИМЕТРЫ	51-52	53-54	55-56	57-58	59-60	61-62	63-64	65-66

Измерение окружности головы

1. С помощью сантиметровой ленты измерьте окружность своей головы по уровню примерно на два сантиметра выше линии бровей и ушей.
2. Используйте эти измерения, чтобы найти свой размер в дюймах или сантиметрах в размерной таблице для шлема.

Чтобы гарантировать правильное прилегание, следуйте данным инструкциям:

1. Наденьте шлем на голову таким образом, чтобы он был низко надвинут на лоб. Если вы не видите край козырька на верхней границе видимости, шлем, скорее всего, надет неправильно Отрегулируйте систему фиксации, чтобы при застегивании она плотно удерживала шлем на месте. Таблица размеров приводится только в информационных целях. Всегда примеряйте шлем перед покупкой и соблюдайте инструкции, содержащиеся в данном руководстве, для обеспечения надлежащего прилегания.
2. Застегнув подбородный ремень как можно туже, возьмитесь за шлем обеими руками. Не двигая головой, попытайтесь подвигать шлем вверх и вниз, а также в стороны. При попытке сдвинуть шлем вы должны ощущать натяжение кожи на лице и черепе. Если шлем слишком легко двигается на голове, он вам велик. Примерьте шлем меньшего размера.
3. Застегнув подбородный ремень, положите ладони плашмя на затылочную часть шлема и попытайтесь стянуть его с головы вращательным движением вперед. Затем поместите ладони на переднюю часть шлема и попытайтесь стянуть его с головы вращательным движением назад.Если шлем снимается в любом направлении, он либо слишком велик, либо подбородный ремень затянут недостаточно туго. Убедитесь в том, что у вас хороший обзор для безопасного управления мотоциклом.

ПОДБОРОДНЫЙ РЕМЕНЬ

Чтобы шлем функционировал правильно, подбородный ремень при ношении должен быть всегда тщательно застегнут. При застегнутом подбородном ремне шлем не должен стягиваться с головы за центр затылочной части. Периодически проверяйте подбородный ремень, чтобы убедиться, что вибрация не ослабила его. Чтобы убедиться в этом, просто немного потяните его.

Чтобы надежно застегнуть систему фиксации с D-образными кольцами, пропустите конец подбородного ремня через D-образные кольца строго таким образом, как показано на рисунке ниже.Застегните кнопку на подбородном ремне, чтобы закрепить свободный конец ремня после того, как он будет надежно застегнут. Единственной функцией кнопки на конце подбородного ремня является предотвращение его свободного движения в потоке воздуха.Она не является частью системы фиксации. Ее следует использовать отдельно, не пропуская через D-образные кольца, как указано ниже.

Чтобы расстегнуть систему фиксации с D-образными кольцами, отстегните свободный конец подбородного ремня от кнопки. Затем потяните за красный ремешок на конце нижнего D-образного кольца, чтобы ослабить подбородный ремень. После этого пропустите конец подбородного ремня обратно через D-образные кольца, чтобы полностью вытянуть его.

Застегивание подбородного ремня

Снятие подбородного ремня

Убедитесь, что подбородный ремень застегнут согласно вышеуказанным инструкциям. Ошибки в обращении с ремнем могут привести к серьезному увечью или летальному исходу.

Предупреждение о безопасном использовании: Не полагайтесь только на замок подбородного ремня. Он служит только для того, чтобы свободный конец ремня не мешал во время движения. Затягивайте систему фиксации только в соответствии с приведенным изображением.

ВИЗОР AIRFRAME PRO

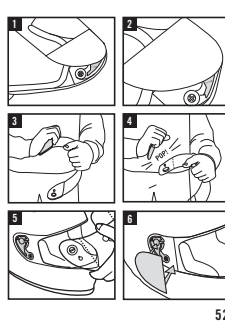
Airframe Pro оборудован визором Icon Optics™, обеспечивающим непревзойденно четкий и беспрепятственный обзор. Все визоры Icon Optics™ оснащены эксклюзивной системой Rapid Release™, обеспечивающей максимально простое снятие и замену визора по сравнению с аналогичными решениями, доступными на рынке. Доступны разные оттенки и стили визоров Icon®, и каждый из них идеален для любой ситуации на дороге.

Визор Icon Optics™, входящий в комплектацию данного шлема, соответствует стандартам VESC-8. Визоры с маркировкой "использовать только в светлое время суток" не допускаются для использования в темное время суток или в условиях плохой видимости.Следите за тем, чтобы визор всегда находился в отличном состоянии.

Визор Icon TracShield™ для шлемов AIRFRAME PRO будет хорошим решением для пользователей, предпочитающих отрывную защитную пленку. Визор TracShield™ совместим с системой замены Rapid Release™ и подходит для шлемов AIRFRAME PRO и Airmada. Визор доступен в четырех тонах: темный, прозрачный, желтый и серебристый RST. Отрывная защитная пленка приобретается отдельно.

СНЯТИЕ И ЗАМЕНА ВИЗОРА

1. Чтобы снять визор, откройте его полностью.
2. Передвиньте оба блокирующих рычага в положение "открыто" в сторону затылочной части шлема и снимите визор с планшайб с зубчатым венцом.
3. После снятия возьмите визор одной рукой, а другой отделите боковины от края визора (за переднюю часть боковины).
4. Тяните каждую боковину на себя до отделения от визора.
5. Для замены визора выровняйте выступы на визоре с выемками на планшайбах и вдвиньте его на место до щелчка.
6. Для замены боковин выровняйте выступы на боковине с выемками на визоре и пристегните ее. Повторите для каждой боковины.
7. Проверьте открывание и закрывание визора перед ездой.



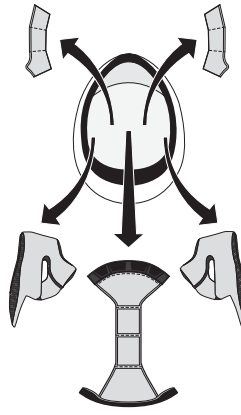
ВНУТРЕННИЕ ДЕТАЛИ

Шлем Airframe Pro оснащен полностью заменяемым набором внутренних деталей, покрытых эксклюзивным влагопоглощающим материалом от Icon®, HydraDry™.

Размер шлема определяется с учетом трех факторов: размера внешнего корпуса, толщины внутреннего вкладыша EPS и толщины внутренних компонентов. Добиться большего комфорта при ношении шлема можно, заменив имеющиеся щечные подушки на более тонкие (для увеличения свободного пространства) или на более толстые (для уменьшения свободного пространства).Для заказа запасных деталей обратитесь к местному поставщику или на сайт **www.rideicon.com**.

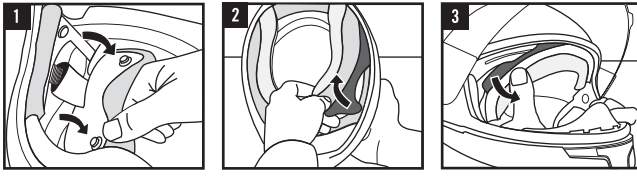
HYDRADRY
PERFORMANCE WICKING TEXTILE

Размер корпуса шлема	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
Размер подщечной надставки	25 mm	25 mm	20 mm	25 mm	25 mm	30 mm	25 mm	20 mm
Размер вкладыша, обеспечивающего комфорт.	15 mm	15 mm	10 mm	15 mm	18 mm	18 mm	15 mm	10 mm
Размер вкладыша, обеспечивающего сторона.	18 mm	18 mm	12 mm	18 mm	20 mm	20 mm	15 mm	10 mm



ИЗВЛЕЧЕНИЕ ВКЛАДЫША, ОБЕСПЕЧИВАЮЩЕГО КОМФОРТ

Чтобы извлечь внутренние детали для чистки или замены:



1. Отсоедините каждую подщечную надставку от шлема, втолкнув ее внутрь и высвободив из системы крепления.
2. Переверните шлем и вытащите подщечные надставки. Запомните, как пластина подщечной надставки вставляется между оболочкой шлема и вкладышем EPS, это пригодится для обратной сборки.
3. Извлеките обеспечивающий комфорт вкладыш, отсоединив его от состоящей из двух защелок системы на затылочной части шлема. Затем извлеките узел крепления вкладыша, запомнив, как он вставляется между оболочкой и вкладышем EPS. Извлеките боковые детали вкладыша, втолкнув их внутрь и высвободив из системы крепления.

ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ СИСТЕМА

Вентиляция — это главная особенность шлема AIRFRAME PRO. Шлем оборудован девятью входными и пятью выходными вентиляционными клапанами. Лобные вентиляционные клапаны расположены под определенным углом, чтобы обеспечить прямую вентиляцию на скорости. Вкладыш EPS с глубокими каналами, позволяет улучшить вентиляцию, направляя воздух более эффективно. Вентиляционное отверстие в области подбородка разработано для дыхания в максимально наклоненном положении тела, обеспечивая приток воздуха при соответствующем угле атаки. Систему вентиляции дополняют выходные вентиляционные клапаны низкого давления.

На шлеме AIRFRAME PRO установлены четыре простых переключателя, которые позволяют регулировать доступ воздуха в шлем. Чтобы открыть лобные вентиляционные клапаны (1а, 1б), необходимо сдвинуть переключатели в пазах вверх. Чтобы закрыть — просто сдвиньте их вниз. Подобным образом, чтобы открыть боковые вентиляционные клапаны (2а, 2б), необходимо сдвинуть переключатели в пазах назад, а чтобы закрыть — вперед. Чтобы открыть вентиляционное отверстие в области подбородка/визора (3а, 3б), нажмите и сдвиньте переключатель в пазах. Чтобы закрыть его, нажмите и задвиньте переключатель в области паза.

УХОД И ЧИСТКА

Нельзя не признать, что шлемы Icon® отлично выглядят, и, разумеется, вам захочется сохранить их внешний вид надолго. Мы выяснили, что наши шлемы дольше сохраняют превосходный внешний вид и свои защитные качества благодаря следующим методам. Помните, никогда не используйте для очистки бензин, бензиновые смеси, очистители карбюратора, очистители тормозных колодок или любую другую жидкость без этикетки, подвернувшуюся под руку в гараже. Химикаты и едкие растворители могут повредить материалы шлема. Это все равно, что полировать пластиковые детали очистителем тормозных колодок — не делайте так!

ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ ДЕТАЛЕЙ

1. Извлеките вкладыш.
2. Погрузите вкладыш в слабый раствор детского шампуня.
3. Промойте чистой водой несколько раз до исчезновения пены.
4. Позвольте вкладышу высохнуть и поместите его обратно.

****НИКОГДА НЕ СТИРАЙТЕ И НЕ СУШИТЕ ВНУТРЕННИЕ ДЕТАЛИ ШЛЕМА В СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ.***

ЧИСТКА ВИЗОРА

Шлем оснащен устойчивым к появлению царапин визором с защитой от запотевания. Обычные бытовые очистители для стекла, мебели и полированных поверхностей могут оставить нежелательные разводы, или в крайних случаях даже повредить сам визор. Для очистки визора мы рекомендуем повторять действия, перечисленные выше, для очистки внешней поверхности шлема.Для очистки внутренней стороны визора не используйте никаких очистителей или растворителей. Использование других материалов помимо мягкой ткани или ткани из микроволокна, или внутренней поверхности прилагаемого чехла для шлема, может полностью уничтожить или повредить защиту от запотевания.

ХРАНЕНИЕ

Если шлем не будет использоваться в течение долгого времени, советуем защитить его. Храните шлем в прилагаемом чехле для шлема, в надежном сухом месте вдали от прямых солнечных лучей.

ОЧИСТКА ВНЕШНИХ ДЕТАЛЕЙ (ГЛЯНЦЕВЫЕ ШЛЕМЫ)

1. Накройте внешнюю оболочку шлема теплой влажной тканью и оставьте ее на пять минут, чтобы размягчить налипший мусор.(Повторяйте этот шаг при каждой очистке!)
2. С помощью чистой влажной ткани и мягкого средства для мытья посуды промойте внешние детали шлема, чтобы удалить загрязнения и насекомых.
3. Сухой чистой тканью протрите шлем насухо.

ОЧИСТКА ВНЕШНИХ ДЕТАЛЕЙ (ШЛЕМЫ RUBATONE™)

1. Накройте внешнюю оболочку шлема теплой влажной тканью и оставьте ее на пять минут, чтобы размягчить налипший мусор.
2. Удалите насекомых и загрязнения легкими промокательными движениями. Для этого используйте мягкую часть прилагаемого чехла для шлема или чистую ткань из микроволокна.

****НИКОГДА НЕ ТРИТЕ ПОВЕРХНОСТЬ RUBATONE™ СЛИШКОМ СИЛЬНО, ВЫ МОЖЕТЕ ПОВРЕДИТЬ ПОКРЫТИЕ.***

ПОЛИРОВКА ВНЕШНИХ ДЕТАЛЕЙ

1. Для глянцевых деталей шлема используйте автомобильный воск в пульверизаторе, созданный специально для автомобилей с глянцевым покрытием.(Его можно купить в любом автомобильном магазине.)
2. В отношении матовых деталей мы искренне надеемся, что вы не собираетесь полировать матовую поверхность.

РЕКОМЕНДАЦИИ

ПРАВИЛО ОДНОГО УДАРА - ПОСЛЕ ЛЮБОГО СИЛЬНОГО УДАРА ШЛЕМ НЕОБХОДИМО ЗАМЕНИТЬ.

Шлемы рассчитаны на защиту только от одного удара. Шлем разработан таким образом, что защита головы при ударе выполняется за счет повреждения оболочки и вкладыша EPS. При любом жестком воздействии на шлем область вкладыша, на которую приходится удар, поглощает и рассеивает силу удара, в результате чего происходит ее уплотнение, что приводит к повреждению вкладыша. Повреждение может быть незаметно. Даже если на оболочке не обнаружено ВИДИМЫХ повреждений, после одного удара шлем будет непригоден. После удара необходимо заменить шлем на новый, и избавиться от старого, даже если он предположительно не поврежден.

ИЗНОС ШЛЕМА И ЕГО УТИЛИЗАЦИЯ

Шлем имеет ограниченный срок эксплуатации, и его необходимо заменить при появлении характерных признаков износа, например, при изменении формы, появлении трещин, коррозии, истирания или при других признаках износа материала, которые могут привести к повреждению шлема.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Купив новый шлем, избавьтесь от старого, чтобы он не использовался повторно. Не продавайте и не отдавайте ваш старый шлем, даже если он не поврежден. Со временем защитный слой в шлеме приобретает форму головы мотоциклиста. Такой шлем не сможет обеспечить другому мотоциклисту сопоставимый уровень защиты.

ПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ШЛЕМА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ: Чтобы уменьшить риск получения серьезных травм или летального исхода и предотвратить повреждение шлема, следуйте данным инструкциям. Не регулируйте детали шлема во время движения, делайте это только тогда, когда остановитесь. Не роняйте шлем: это может привести к повреждению корпуса или защитной пены. Повреждение может быть незаметно. Шлем рассчитан только на ОДИН удар. Для получения дополнительной информации см. раздел "СОВЕТЫ ПО ЗАМЕНЕ". Не надевайте под шлем другие головные уборы, это может снизить его эффективность. Не вешайте и не закрепляйте шлем на любых приспособлениях, включая зеркала, руль или ручку заднего сиденья: это может привести к повреждению защитной пены шлема или вкладыша. Не распыляйте средства от насекомых вблизи от шлема: они могут повредить визор, корпус, защитную пену и другие части шлема. Не подвергайте шлем воздействию бензина или паров бензина: они могут повредить визор, корпус, защитную пену и другие части шлема.

ПРОВЕРКА ШЛЕМА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ: Чтобы уменьшить риск получения серьезных травм или летального исхода, всегда соблюдайте правила эксплуатации шлема.

- Осмотрите визор и крепление визора — при необходимости затяните винты крепления. Не затягивайте винты слишком туго. При чрезмерном затягивании можно сломать пластиковые винты основной пластины или сорвать резьбу алюминиевых винтов.
- Осмотрите шлем на наличие повреждений. Если вы заметили на шлеме повреждения или трещины, немедленно прекратите его использование. Для получения дополнительной информации см. раздел "СОВЕТЫ ПО ЗАМЕНЕ". Повреждение шлема, полученное в результате падения, может быть незаметным.
- Осмотрите шлем на наличие изношенных или поврежденных деталей. Пластмассовые детали со временем изнашиваются. Если вы обнаружили поврежденные или изношенные детали, замените их или купите новый шлем. Полный список сменных деталей и аксессуаров для шлема, включая вкладыши, подщечные надставки, боковины, дыхательные рефлекторы и многое другое, доступен по адресу WWW.RIDEICON.COM

SK

AIRFRAME PRO HJÄLM
ÄGARE HANDBOKEN

Instruktionerna i den här handboken är avsedda att hjälpa dig att välja rätt hjälm, bära den på rätt sätt, ta hand om den och veta när det är dags att byta ut den. Om du inte följer instruktionerna kan det leda till att du skadas allvarligt eller till och med till dödsfall i händelse av en olycka.

Se alltid till att du är så säker som möjligt: ha på dig hjälmen när du kör, ta väl hand om hjälmen så att den inte skadas och kör försiktigt. Ta inga risker för att du har hjälm på dig.

ANSVARSBEFRIELSE OCH ÄGARENS ANSVAR:

Ingen personlig skyddsutrustning skyddar mot alla slags skador vid en motorcykelolycka eller fall från en motorcykel. Ingen personlig skyddsutrustning skyddar helt mot kollisioner eller skrubbsår vid en motorcykelolycka eller fall från en motorcykel. Det är alltid farligt att köra motorcykel. Även om du använder den här hjälmen finns det risk för skador och dödsfall. Olyckor kan alltid leda till allvarliga skador och dödsfall, till och med vid låga hastigheter. Bäraren av den här hjälmen tar fullt ansvar för de risker som är förknippade med aktiviteten, som kan orsaka personskador och dödsfall. Användaren avsäger sig härmed alla anspråk på Icon® Motosports, Lemans Corporation och J-TECH Corp. för dödsfall och personskador och förbinder sig att inte väcka talan på grund av skador eller dödsfall som uppkommer vid användning av produkter från Icon Motosports.

ATTACKVINKEL

Den moderna körställningen – högre bakpartier, lägre clip-on-styre – har kraftigt förändrat hur föraren interagerar med en modern hypersportmotorcykel. Den allt kompaktare formen leder till att förarens huvudställning måste vinklas mer för att sikt och stabilitet ska bibehållas. Därför skapade Icon® hjälmen AIRFRAME PRO.

Genom att fokusera huvudsakligen på denna design kunde vi minska luftmotståndet och vikten genom att forma övergången till halsen så att den inte störs av jackan eller körstället. Den aggressiva geometrin ökar synfältet samtidigt som aerodynamiken förbättras vid helt hopkrupen körställning.

Den betydligt mindre skalprofilen av flygplanskolfiber – FRP – har en bangodkänd ECE-certifiering. Med exakt monteringsteknik minskas vikten ytterligare. Det gör hjälmen från Icon® extremt lätt och ger oöverträffad form.

Invändigt har det tredelade fodret uppgraderats till ett femdelat, med större anpassningsmöjligheter för varje huvudform. Med stoppningen på hjässan, sidorna, i pannan och baktill kan passformen justeras på 27 olika sätt med ett och samma skal – dubbelt så många som hos konkurrenterna till AIRFRAME PRO.

Både internt och externt har Icon® AIRFRAME PRO optimerats efter attackvinkeln.

REKOMMENDATION FÖR BYTE

Rekommendationen för byte vart femte år baseras på utlåtanden från en majoritet av hjälmtillverkarna. Lim, harts och andra material som används vid tillverkning av hjälmar kan påverka skyddsmaterial över tid. Olja och fett från hår, kropp och smink samt normalt slitage bidrar också till att skyddet försämras.

Dessutom kan material som används i hjälmtillverkningen brytas ned och försämras av petroleumbaserade produkter i rengöringsmedel, lack, bränsle och andra vanliga ämnen. Erfarenheten visar att hjälmstandarderna revideras vart femte år. Tillsammans med utveckling av nya material, konstruktioner och produktionsmetoder blir slutsatsen att byte bör ske minst vart femte år.

SÄKERHETSVARNING

Det är farligt att köra motorcykel.Ingen hjälm skyddar bäraren helt och hållet. Använd hjälm, skyddsglasögon, skyddskläder, handskar och kängor vid all körning. Hjälmen som presenteras i handboken ger inte garanterat skydd mot allvarliga personskador eller dödsfall. Vidta åtgärder för att minska riskerna när du kör motorcykel. Hjälmen är inte konstruerad för att skydda mot brand och innehåller inte flamskyddande material. Se till att din Icon®-produkt passar. Produkter med dålig passform kan ge dig sämre kontroll över motorcykeln.

KONSTRUKTION

ICON® AIRFRAME PRO är framtagen enligt ICON WORLD STANDARD som uppfyller eller överträffar standarderna DOT FMVSS 218 (USA), ECE 22.05 (EUROPA), SAI AS1698:2006 (AUSTRALIEN) och PSC (JAPAN) för hjälmar. Dessa omfattande standarder för huvudskydd är erkända i över 50 länder. I diagrammet nedan hittar du information om specifika namn och uttryck som används i AIRFRAME PRO. Läs det innan du försöker reparera hjälmen eller byta delar på den.

1: HUVUDLUFTHÅL
2: LUFTHÅL FÖR PANNA
3: TÄTNING FÖR ÖGONDEL
4: SKYDDSVISIR
5: LÅSSYSTEM FÖR SKYDD
6: SIDOPLATTOR
7: LUFTAVVISARE
8: PROLOCK™
9: LUFTHÅL FÖR MUN
10: SIDOLUFTHÅL
11: DUBBEL D-RING
12: YTTERSKAL
13: HÖGDENSITETS-EPS
14: BAKRE LUFTHÅL
15: STÖTDÄMPANDE FODER
16: INNERFODER
17: UNDRE TÄTNING
18: HAKREM

FÅR EJ MODIFIERAS. För att hjälmen ska ge fullgott skydd får inte dess struktur eller delar förändras på något sätt. Lack, färg och dekaler kan skada hjälmen och försämra dess skyddsverkan utan att det syns.

SKAL- OCH EPS-KONSTRUKTION

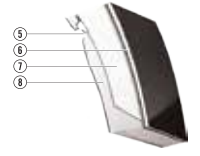
SKAL

Med industriledande, pneumatiska formningsmetoder har AIRFRAME PRO-kompositskalet av glasfiber, Spectra® och kolfiber ett egenutvecklat sammansättningsmönster som ger enastående styrka, central tyngdpunkt och låg vikt.

(1) GLASFIBER
(2) SPECTRA®
(3) KOLFIBER
(4) GRAFIK OCH KLARLACK

EPS

Fodret i AIRFRAME PRO består av två delar högdensitets-EPS, som ger maximal stötdämpning och absorption. I båda fodren finns en mängd kanaler som leder och fördelar luften från det yttre ventilationssystemet.



(5) LUFTKANALER
(6) KOMPOSITSKAL
(7) MJUKT YTTERLAGER
(8) STYVARE INNERLAGER

VÄLJA HJÄLM MED RÄTT STORLEK

Hjälmens passform är avgörande för hur bra den skyddar. Olika hjälmar passar på olika sätt eftersom de skiljer sig i form och konstruktion. Det enda sättet att ta reda på om en hjälm passar är att prova den själv. Prova alltid hjälmen i en butik innan du köper den. Då blir du säker på att den har rätt storlek.

SÄKERHETSVARNING: Köp aldrig en begagnad hjälm och låna aldrig någon annans hjälm. Skyddslagret i hjälmen formas efter användarens huvud. En begagnad eller lånad hjälm kan skydda sämre än en ny hjälm. Att bära en hjälm i fel storlek kan öka risken för allvarliga skador eller dödsfall i händelse av en olycka. En hjälm som är för stor för ditt huvud kan hamna fel eller falla av vid en olycka. Följ de här instruktionerna för att hitta en hjälm som passar ditt huvud.

RÄTT PASSFORM

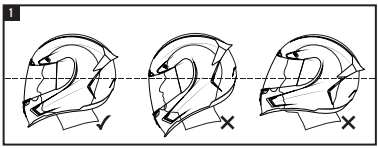
Ingen hjälm skyddar mot alla stötar. Välj för din egen säkerhet en hjälm i en storlek som passar ditt huvud. För maximalt huvudskydd ska hjälmen ha bra passform, och spännet ska sitta säkert under hakan. **SÄKERHETSVARNING:** Storlekstabellen ger bara en fingervisning om storleken. Prova alltid hjälmen och följ instruktionerna i den här handboken för att hitta rätt passform.

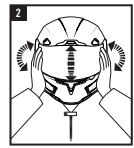
HJÄLMSTORLEK

SKAL	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
HATTSTORLEK	6 3/8 – 6 1/2	6 5/8 – 6 3/4	6 7/8 – 7	7 1/8 – 7 1/4	7 3/8 – 7 1/2	7 5/8 – 7 3/4	7 7/8 – 8	8 1/8 – 8 1/4
TUM	20 1/8 – 20 1/2	20 7/8 – 21 1/4	21 5/8 – 22	22 3/8 – 22 3/4	23 1/8 – 23 1/2	24 – 24 3/8	24 3/4 – 25 1/8	25 1/2 – 26
CENTIMETER	51-52	53-54	55-56	57-58	59-60	61-62	63-64	65-66

MÄTA HUVUDETT

1. Linda ett måttband runt huvudet ungefär två och en halv centimeter ovanför ögonbrynen och öronen.
2. Avläs måttet och leta upp rätt storlek i tum eller centimeter i storlekstabellen.





Gör så här för att hitta rätt passform:

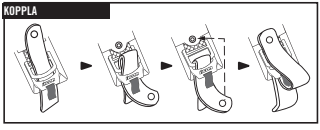
1. Sätt hjälmen på huvudet så att den sitter långt ned i pannan. Om du inte ser kanten allra längst upp i synfältet så sitter hjälmen troligen fel. Justera spännet så att hjälmen hålls säkert på plats när det är åtdraget. Se alltid till att du har tillräckligt god sikt för att hantera motorcykeln.
2. Ta tag i hjälmen med båda händerna medan hakremmen är åtdragen. Försök att flytta hjälmen uppåt, nedåt och åt sidorna utan att röra huvudet. När du försöker röra hjälmen ska du känna att det drar i huden i ansiktet och på huvudet. Om du enkelt kan flytta hjälmen är den för stor. Prova en mindre storlek.
3. Lägg handflatorna på baksidan av hjälmen med hakremmen åtdragen. Försök att dra av hjälmen genom att vända den framåt över huvudet. Sätt sedan händerna på framsidan av hjälmen. Försök att dra av hjälmen genom att vända den bakåt över huvudet. Om det går att börja dra av hjälmen i endera riktningen är den för stor, eller också är inte hakremmen ordentligt spänd. Om hjälmen inte sitter stadigt på plats ska du prova en annan storlek eller modell.

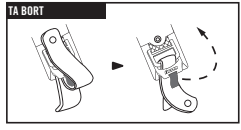
HAKREM

Hjälmen fungerar bara som den ska om hakremmen sitter fast och är åtdragen. När hakremmen dragits åt ska det inte vara möjligt att ta av hjälmen genom att dra av den uppåt. Kontrollera regelbundet att hakremmen inte har lösgjorts av vibrationer. Dra i den och kontrollera att den är åtdragen.

Fäst D-ringsspännet genom att dra hakremmens ände genom D-ringarna som bilden nedan visar. Fäst hakremmens lösa ände när du dragit åt remmen genom att koppla ihop snäpplåsets hondel med dess handel. Snäpplåsets enda syfte är att hindra änden från att fladdra. Den är inte en del av spännsystemet och ska inte användas enskilt utan att dras genom D-ringarna som bilden nedan visar.

Lossa D-ringsspännet genom att först snäppa loss hakremmens ände från fästet. Lossa sedan remmen genom att dra i den röda fliken i änden av den undre D-ringen. För remmens ände genom D-ringarna när spännet har lossats.





Fäst hakremmen enligt anvisningarna ovan. Följden kan annars bli livshotande skador.
Säkerhetsvarning: Förlita dig inte på att snäppfästet håller hjälmen på plats. Snäppfästet är bara till för att remmen inte ska fladdra i luften. Titta på bilden och lås fästsystemet enligt instruktionerna där.

AIRFRAME PRO SKYDD

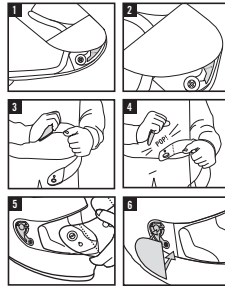
Airframe Pro är försedd med precisionsskyddet Icon Optics™ som ger dig oöverträffat klar och fri sikt utan störande hinder. Alla Icon Optics™-skydd har det exklusiva skyddet Rapid Release™ som gör det överlägset enkelt för dig att sätta dit och ta av skyddet. Icon®-skydden finns i en mängd färger och former för alla möjliga körsituationer.

Icon Optics™-skyddet som medföljer hjälmen uppfyller reglerna i VESC-8. Visir märkta med symbolen för användning endast dagtid ◌ är olämpliga att använda i mörker eller vid dålig sikt. Se till att skyddsvisiret alltid är i perfekt skick.

Icon TracShield™-skyddet kan fabriksmonteras på AIRFRAME PRO för förare som föredrar tearoff-skydd. TracShield™ är kompatibel med Rapid Release™-mekanismen och kan användas på hjälmarna AIRFRAME PRO och Airmada. Den finns tillgänglig i färgerna rökgrå, klar, gul och RST-silver.Tearoffs erbjuds separat.

TA BORT OCH SÄTTA DIT SKYDDET

1. Ta bort skyddet genom att öppna det helt.
2. Tryck in båda låsarmarna till öppet-läget bakåt. Ta bort skyddet från kuggplattorna.
3. Håll emot skyddet med en hand när du tagit bort det. Dra av sidoplattorna med den andra handen från den långa raka kanten (sidoplattornas framsida).
4. Dra i sidoplattorna tills de lossnar från skyddet.
5. Sätt tillbaka skyddet genom att passa in flikarna på skyddet med hålen i kuggplattorna. Tryck tills de sitter fast.
6. Sätt tillbaka sidoplattorna genom att passa in flikarna på sidoplattan i hålen på skyddet. Tryck tills de snäpper fast. Upprepa för den intilliggande sidoplattan.
7. Prova att öppna och stänga skyddet innan du börjar köra.



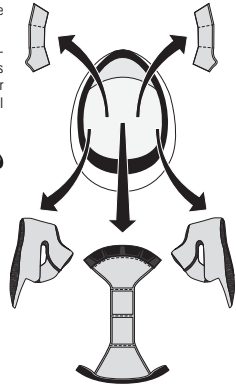
INSIDA

Airframe Pro har en helt moduluppbyggd insida täckt med exklusivt fuktavledande material från Icon® – HydraDry™.

Hjälmens storlek beror på en kombination av tre faktorer: ytterskalets storlek, EPS-tjockleken och tjockleken hos delarna på insidan. Hjälmens komfort kan anpassas genom att de befintliga kindkuddarna byts mot tunnare (rymligare passform) eller tjockare varianter (mer åtsittande). Beställ andra invändiga delar från en lokal återförsäljare eller via **www.rideicon.com**.

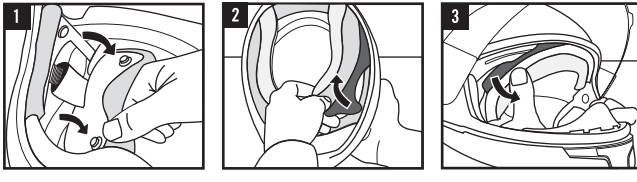
HYDRADRY
PERFORMANCE WICKING TEXTILE

HJÄLMSTORLEK	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
KINDKUDDE STORLEK	25 mm	25 mm	20 mm	25 mm	25 mm	30 mm	25 mm	20 mm
KOMFORT FODER STORLEK	15 mm	15 mm	10 mm	15 mm	18 mm	18 mm	15 mm	10 mm
SIDA FODER STORLEK	18 mm	18 mm	12 mm	18 mm	20 mm	20 mm	15 mm	10 mm



TA BORT INNERFODRET

Så här tar du bort innerfodret för rengöring eller byte:

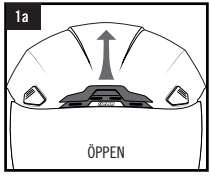


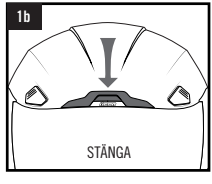
1. Ta bort kindkuddarna från hjälmen genom att dra dem inåt så att de lossar från spännet.
2. Vänd hjälmen och dra i kindkudden. Lägg märke till hur plattan med kindkudden löper mellan skalet och EPS-fodret.
3. Ta bort innerfodret genom att lossa det från de två snäppfästena i hjälmens bakre del. Ta sedan bort innerfodrets fästpunkt. Lägg märke till hur innerfodrets fäste läggs på plats mellan skalet och EPS-fodret. Ta bort sidodelarna av fodret genom att dra dem inåt tills de lossnar från sina fästpunkter.

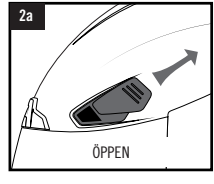
VENTILATIONSSYSTEM

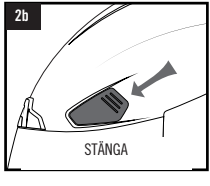
Ventilationen i AIRFRAME PRO har hög prioritet, och det finns nio öppningar för intag av luft och fem utblås. Lufthålen i pannan har vinklats för att ge god ventilation i hög hastighet. Ett tjockt EPS-foder med kanaler förbättrar funktionen ytterligare genom effektivare fördelning av luft. Lufthålet vid hakan är anpassat för en aggressiv körställning med luftintag i attackvinkeln. Lågtrycksutblåsen kompletterar ventilationssystemet.

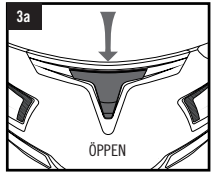
I AIRFRAME PRO hanteras luftflödet till hjälmens insida med fyra enkla spjäll. Lufthålet vid pannan (1a, 1b) öppnas med en tryckning uppåt på de skårade delarna. Stäng genom att trycka den upphöjda delen nedåt. På samma sätt öppnas de två sidolufthålen (2a, 2b) genom att de skårade delarna trycks bakåt. Stäng dem genom att trycka ventilskyddet framåt. Öppna luftöppningen vid hakan/skyddet (3a, 3b) genom att trycka in den upphöjda delen. Stäng genom att trycka den skårade delen uppåt och inåt.

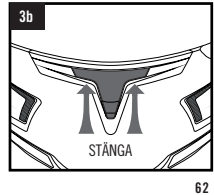












SKÖTSEL OCH RENGÖRING

Det är bara att inse: Hjälmarna från Icon® är snygga – och ska fortsätta vara det. Vår erfarenhet visar att hjälmarnas utseende bibehålls bäst med följande metoder. Kom ihåg att aldrig låta behållare med bensin, tillsatser, förgasarrengöring, bromsrengöring eller okända ämnen ligga framme i garaget. Kemikalier och starka lösningsmedel kan bryta ner materialen i hjälmen. Det är som att polera plast med bromsrengöringsmedel – låt bli!

RENGÖRA INSIDAN

1. Ta bort innerfodret.
2. Doppa innerfodret i en mild tvållösning.
3. Skölj flera gånger i rent vatten tills all tvål är borta.
4. Låt fodret torka och sätt sedan tillbaka det.

**** Tvätta inte innerfodret i tvättmaskin och lägg det inte i torktumlare eller torkskåp.***

RENGÖRA SKYDDET

Hjälmen har ett imfritt och reptåligt skydd. Vanliga hushållsmedel som glasrengöring, ytrengöring och möbelpolish kan lämna kvar rester eller i värsta fall skada skyddet. Vi rekommenderar att skyddets utsida rengörs med samma medel och metoder som används för att rengöra utsidan av hjälmen. Använd inga rengörings- eller tvättmedel på skyddets insida. Den imskyddande beläggningen kan skadas om du rengör den med något annat än en ren trasa, mikrofibertrasa eller påsen som medföljer hjälmen.

FÖRVARING

Du bör skydda hjälmen om du ska förvara den en längre tid. Förvara hjälmen i den medföljande påsen, på en torr plats och skyddad från direkt solljus.

UTVÄNDIG RENGÖRING (HJÄLMAR MED BLANK YTA)

1. 1. Låt en varm och blöt handduk ligga utanpå hjälmen i minst 5 minuter för att lösa upp insektsrester.(Hoppa inte över detta steg!)
2. Torka utsidan ren från vägdamm och lösa insektsrester med en ny och ren trasa doppad i mild tvållösning.
3. Torka av hjälmen med en torr trasa. Ta bort alla vattenfläckar.

UTVÄNDIG RENGÖRING (HJÄLMAR MED YTA AV RUBATONE™)

1. Låt en varm och blöt handduk ligga utanpå hjälmen i minst 5 minuter för att lösa upp insektsrester.
2. Badda ytan lätt för att få bort vägdamm och upplösta insektsrester. Använd den mjuka delen av den medföljande hjälmpåsen eller en ren mikrofibertrasa.

**** Gnugga aldrig Rubatone™-ytan hårt, eftersom det kan skada ytfinishen.***

UTVÄNDIG POLERING

1. 1. Hjälmar med blank yta: Använd sprayvax för bilar som är särskilt framtagen för bilar med klarlackerad yta. (Finns att köpa i butiker med bilvårdsprodukter.)
2. Matt finish: Du vet väl att du inte ska försöka polera matta ytor?

RÅD

ENKROCKSREGELN - HJÄLMAR SOM FÖREKOMMIT I EN KROCK SKA BYTAS UT.

Hjälmar är avsedda att tåla endast en krock. Hjälmen är konstruerad så att en del av krocken absorberas genom att skalet och fodret delvis förstörs. När hjälmen har utsatts för en krock så har det stötskyddande fodret absorberat en del av energin från krocken. Fodret har komprimerats och därmed skadats. Skadan kanske inte syns. Även om skalet inte är SYNLIGT skadat är hjälmen att betrakta som oanvändbar efter en krock. En hjälm som utsatts för en krock ska förstöras och bytas ut, även om den ser oskadd ut.

ÅLDRING OCH KASSERING AV HJÄLMEN

En hjälms livslängd är begränsad. Den ska bytas ut när den är synligt sliten, t.ex. ändrad passform, sprickor, rost, fransning eller annat slitage som kan bidra till försämrat skydd.

SÄKERHETSVARNING: Förstör den gamla hjälmen när du köper en ny. Då finns det ingen risk att den används igen. Låt bli att sälja eller ge bort din gamla hjälm – inte ens om den är oskadad. Skyddslagret i hjälmen formas sakta efter ditt huvud. Om någon annan använder hjälmen skyddas inte huvudet lika bra.

ANVÄND HJÄLMEN PÅ RÄTT SÄTT

SÄKERHETSVARNING: För att minska risken för allvarliga skador eller dödsfall och skydda hjälmen från skador: Justera aldrig hjälmen medan du kör. Stanna alltid innan du rättar till hjälmen. Se till att du aldrig tappar hjälmen. Skalet eller skyddsskummet kan gå sönder. Skadan kanske inte syns. Hjälmen skyddar bara mot EN kraftig stöt. Läs mer i "REKOMMENDATION FÖR BYTE". Bär aldrig något mellan huvudet och hjälmen. Det kan göra att hjälmen fungerar sämre.Häng aldrig hjälmen på någonting, inklusive backspegel, styre eller sissy-bar. Det kan skada skyddsskummet eller fodret i hjälmen. Använd aldrig insektsspray på eller runt hjälmen. Det kan skada visiret, skalet, skyddsskummet och andra delar. Utsätt aldrig hjälmen för bensin eller bensinångor. Det kan skada visiret, skalet, skyddsskummet och andra delar.

INSPEKTERA HJÄLMEN

SÄKERHETSVARNING: Använd alltid hjälmen på rätt sätt för att minska risken för allvarliga skador eller dödsfall.

- Kontrollera visiret och spärrhaken. Dra åt skruvarna vid behov. Se till att du inte drar åt skruvarna för hårt. Skruvplattor i plast kan gå sönder och aluminiumskruvar nöta ned skuvhylsan om du drar åt för hårt.
- Titta efter skador på hjälmen. Om hjälmen är skadad eller sprucken måste du omedelbart sluta använda den. Läs mer i "REKOMMENDATION FÖR BYTE". Om du har tappat hjälmen kan det finnas skador som inte syns.
- Titta efter slitna eller skadade delar. Plastdelar kan slitas ut med tiden. Om du hittar slitna eller skadade delar ska du byta ut dem eller köpa en ny hjälm. Du hittar den fullständiga listan med reservdelar och tillbehör till hjälmen, exempelvis stötdämpning, kindkuddar, sidoplattor och andningsskydd, på WWW.RIDEICON.COM

WWW.**RIDEICON**.COM

ICON® IS A REGISTERED TRADEMARK. ALL RIGHTS RESERVED. COPYRIGHT© 2015 LEMANS CORPORATION.
REPLACEMENT PARTS AND SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. PRINTED IN SOUTH KOREA.
J-TECH CORP. MADE IN SOUTH KOREA ECE/DOT/SAI/PSC

ICON® EST UNE MARQUE DÉPOSÉE. TOUS DROITS RÉSERVÉS. COPYRIGHT © 2015 LEMANS CORPORATION.
LES PIÈCES DE RECHANGE ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS. IMPRIMÉ EN CORÉE DU SUD.
J-TECH CORP. FABRIQUÉ EN CORÉE DU SUD ECE/DOT/SAI/PSC

ICON® IST EIN EINGETRAGENES WARENZEICHEN. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. COPYRIGHT© 2015 LEMANS CORPORATION.
ERSATZTEILE UND TECHNISCHE DATEN KÖNNEN JEDERZEIT OHNE VORANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN. GEDRUCKT IN SÜDKOREA.
J-TECH CORP. MADE IN SOUTH KOREA ECE/DOT/SAI/PSC

ICON® È UN MARCHIO REGISTRATO. TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI. COPYRIGHT© 2015 LEMANS CORPORATION.
LE PARTI DI RICAMBIO E LE CARATTERISTICHE TECNICHE SONO SOGGETTE A VARIAZIONE SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO. STAMPATO IN COREA DEL SUD.
J-TECH CORP. PRODOTTO IN COREA DEL SUD ECE/DOT/SAI/PSC

ICON® ES UNA MARCA COMERCIAL REGISTRADA. RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS. COPYRIGHT© 2015 LEMANS CORPORATION.
LAS PIEZAS DE RECAMBIO Y LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO. IMPRESO EN COREA DEL SUR.
J-TECH CORP. FABRICADO EN COREA DEL SUR ECE/DOT/SAI/PSC

ICON® IS A REGISTERED TRADEMARK.ALL RIGHTS RESERVED.COPYRIGHT© 2015 LEMANS CORPORATION.
交換部品および仕様は、通知なく変更されることがあります。PRINTED IN SOUTH KOREA.
J-TECH CORP. 韓国製 ECE/DOT/SAI/PSC

ICON® ЯВЛЯЕТСЯ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОЙ ТОРГОВОЙ МАРКОЙ ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ АВТОРСКИЕ ПРАВА© 2015 LEMANS CORPORATION.
ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. НАПЕЧАТАНО В ЮЖНОЙ КОРЕЕ.
J-TECH CORP. СДЕЛАНО В ЮЖНОЙ КОРЕЕ ECE/DOT/SAI/PSC

ICON® ÄR ETT REGISTRERAT VARUMÄRKE. EFTERTRYCK FÖRBJUDES. FÖRVÄRVA COPYRIGHT PÅ© 2015 LEMANS CORPORATION.
RESERVDELAR OCH SPECIFIKATIONERNA KAN ÄNDRAS UTAN FÖREGÅENDE MEDDELANDE. TRYCKT I SYDKOREA
J-TECH CORP. TILLVERKAD I SYDKOREA ECE/DOT/SAI/PSC